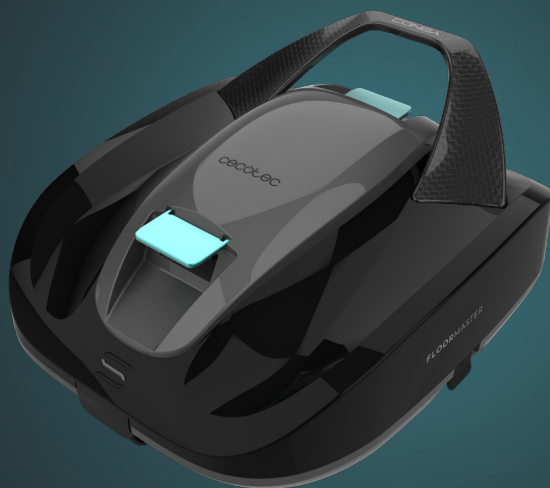


cecotec

CONGA POOLDROID 2000 FLOORMASTER

Robot limpiapiscinas para fondos/ Robot pool cleaner



CONGA

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Manual d'instruccions
Οδηγίες χρήσης

تاميل عتلا ليلد

NOTA	4
Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	9
Instructions de sécurité	13
Sicherheitshinweise	18
Istruzioni di sicurezza	22
Instruções de segurança	27
Veiligheidsinstructies	31
Instrukcje bezpieczeństwa	36
Bezpečnostní pokyny	40
Güvenlik talimatları	44
Instruccions de seguretat	48
Οδηγίες ασφαλείας	52
قدمالعملالسلامة	57

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	62
2. Antes de usar	62
3. Funcionamiento	63
4. Limpieza y mantenimiento	65
5. Resolución de problemas	66
6. Especificaciones técnicas	67
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	67
8. Garantía y SAT	67
9. Copyright	68
10. Declaración UE de conformidad simplificada	68

INDEX

1. Parts and components	69
2. Before use	69
3. Operation	70
4. Cleaning and maintenance	72
5. Troubleshooting	73
6. Technical specifications	73
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	74
8. Technical support and warranty	74
9. Copyright	74
10. Simplified EU Declaration of Conformity	74

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	75
2. Avant utilisation	75
3. Fonctionnement	76
4. Nettoyage et entretien	78

5. Résolution de problèmes	79
6. Spécifications techniques	79
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	80
8. Garantie et SAV	80
9. Copyright	80
10. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	81

INHALT

1. Teile und Komponenten	82
2. Vor dem Gebrauch	82
3. Bedienung	83
4. Reinigung und Wartung	85
5. Problembehebung	86
6. Technische Spezifikationen	86
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	87
8. Garantie und Kundendienst	87
9. Copyright	87
10. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	88

INDICE

1. Parti e componenti	89
2. Prima dell'uso	89
3. Funzionamento	90
4. Pulizia e manutenzione	92
5. Risoluzione dei problemi	93
6. Specifiche tecniche	93
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	94
8. Garanzia e supporto tecnico	94
9. Copyright	94
10. Dichiarazione di conformità UE semplificata	95

ÍNDICE

1. Peças e componentes	96
2. Antes de usar	96
3. Funcionamento	97
4. Limpeza e manutenção	100
5. Resolução de problemas	100
6. Especificações técnicas	101
7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	101
8. Garantia e SAT	101
9. Copyright	102

10. Declaração de conformidade simplificada da UE	102
---	-----

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	103
2. Vóór u het apparaat gebruikt	103
3. Werking	104
4. Schoonmaak en onderhoud	106
5. Probleemoplossing	107
6. Technische specificaties	107
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	108
8. Garantie en technische ondersteuning	108
9. Copyright	108
10. Vereenvoudigde EU-Verklaring van Overeenstemming.	109

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	110
2. Przed użyciem	110
3. Funkcjonowanie	111
4. Czyszczenie i konserwacja	114
5. Rozwiązywanie problemów	114
6. Specyfikacja techniczna	115
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	115
8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	115
9. Prawa autorskie	116
10. Uproszczona deklaracja zgodności UE	116

OBSAH

1. Díly a součásti	117
2. Před použitím	117
3. Provoz	118
4. Čištění a údržba	120
5. Řešení problémů	121
6. Technické údaje	121
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	122
8. Záruka a technický servis	122
9. Copyright	122
10. Zjednodušené EU prohlášení o shodě	122

İÇİNDEKILER

1. Parçalar ve bileşenler	123
2. Kullanmadan önce	123
3. Cihazın kullanımı	124

4. Temizlik ve bakım	126
5. Sorun Giderme	127
6. TEKNİK BİLGİLER	127
7. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	128
8. Garanti ve Teknik servis	128
9. Telif Hakları	128
10. BASİTLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI	128

ÍNDIX

1. Peces i components	129
2. Abans de fer servir	129
3. Funcionament	130
4. Neteja i manteniment	132
5. Resolució de problemes	133
6. Especificacions tècniques	133
7. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	134
8. Garantia i SAT	134
9. Copyright	134
10. Declaració UE de conformitat simplificada	135

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

1. Μέρη και εξαρτήματα	136
2. Πριν από τη χρήση	136
3. Λειτουργία	137
4. Καθαρισμός και συντήρηση	140
5. Επίλυση προβλημάτων	140
6. Τεχνικές προδιαγραφές	141
7. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού	141
8. Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση	141
9. Copyright	142
10. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης	142

سازرف

2. مَدْخَسْتالال لببق	143
3. قىلم عىلا	144
4. قنایصلالو فىظننتلا	146
5. امحالصلو اعاطخال فاشلكتسا	147
6. قنىفللا تافصلاوملا	147
7. قنىورنفللالو قنىابرفللل ازءجالا رىودت ءءاعلا	148
8. سات و نامضلا	148
9. رشنلالو عىطلا قوقح	148
10. قنسىبملا قنابطملا نع ىبوروالا ءاءءالال نال عىلا	148

NOTA

EU01_107959 Conga Pooldroid 2000 FloorMaster

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

CAT • La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'electrodomèstic.

GR • Η κωδικοποίηση στο παρόν εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

AR • زاهجلا زومر تاري غتم عيمج ىلع قبطن يوامع لي لىلا اذه يف دراوا ل زي برتلا

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Cecotec no se hace responsable de ningún daño causado por el uso inadecuado de este robot.
- Para reducir el riesgo de lesiones o daños, tenga en cuenta las siguientes precauciones de seguridad a la hora de instalar el robot, utilizarlo y realizar cualquier operación de mantenimiento.
- Si desea deshacerse del robot, llévelo a un punto de recogida de residuos adecuado. Para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles, póngase en contacto con las autoridades locales. Si desecha este robot en un vertedero o en una escombrera, las sustancias nocivas pueden filtrarse a las aguas subterráneas y entrar en la cadena alimentaria, lo que perjudicaría la salud y los alimentos de las personas.
- No utilice el robot mientras haya personas o animales en la piscina.
- Apague el robot cuando no lo esté utilizando.
- Este robot no es un juguete. No se siente ni se ponga de pie sobre él. Vigile a los niños y a las mascotas mientras el robot esté en funcionamiento.
- Utilice únicamente adaptadores de corriente autorizados.
- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.
- Antes de cada uso, compruebe si la batería presenta daños o fugas. Si es así, no cargue la batería.
- Antes de cargar el robot, asegúrese de que el puerto de carga esté completamente seco.

- No cubra el robot mientras se está cargando, ya que esto podría causar el sobrecalentamiento de los componentes.
- No ponga en marcha el robot fuera del agua, ya que podría sobrecalentarse.
- No utilice el robot limpiafondos y el filtro de la piscina al mismo tiempo.
- La junta del cárter de aceite del motor contiene grasa y puede provocar una contaminación importante del agua si se daña el motor. Si cree que puede haber una fuga, deje de usar el robot inmediatamente.
- No apriete ni desmonte la batería. No caliente la batería ni la coloque cerca de fuentes de calor.
- No aplaste ni desmonte el robot.
- Asegúrese de que el aparato no está conectado al suministro eléctrico antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- Los aparatos pueden ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y si comprenden los peligros involucrados.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Las bombas que no tengan indicación de que están protegidas contra el efecto del congelamiento no deberán dejarse afuera durante condiciones de clima gélido.
- Podría producirse contaminación del líquido debido a fugas de lubricantes.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.

- El aparato sólo se tiene que usar con la unidad de alimentación suministrada con el aparato.
- Inspeccione el cable y la envoltura del cargador regularmente en busca de daños visibles. No use el aparato si el cable del cargador, el enchufe o la estructura presentan daños, no funcionan correctamente o han sufrido una caída y contacte lo antes posible con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable o conjunto especial a suministrar por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec. El cable de alimentación deberá ser desechado.
- ADVERTENCIA: Para la recarga de la batería, utilizar sólo la unidad de alimentación amovible suministrada con el aparato, con XH1350-1800WG .
- El transformador debe ubicarse fuera de la zona 1.
- Este aparato contiene baterías que sólo pueden ser reemplazadas por personas cualificadas.
- Este aparato contiene baterías que no pueden ser reemplazadas por el usuario.
- Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo los niños no deben jugar con el aparato.
- Las bombas sin indicación de que están protegidas contra el efecto de la congelación no deberán dejarse en el exterior en caso de heladas.

Instrucciones de la batería

- Antes de cargar la máquina, lea las instrucciones. Asegúrese de que el cargador se adapta a la red de alimentación local.
- Las baterías pueden presentar fugas en condiciones extremas. En caso de fuga de una célula, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si el líquido

entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.

- Asegúrese de que la conexión entre el cargador y la batería es correcta, y de que se estén usando los modelos adecuados.
- Las baterías nuevas y usadas no deben ser mezcladas
- Las baterías no recargables no deben ser recargadas.
- La batería durará más y tendrá un mejor rendimiento si la carga cuando la temperatura sea de entre 18 °C y 25 °C. No cargue la batería si la temperatura es inferior a 5 °C o superior a 40 °C. Esto es importante, ya que, si no sigue estas indicaciones, la batería podría sufrir daños.
- No desmonte, abra ni destruya la batería.
- No manipule la batería. No guarde la batería de manera desordenada en una caja o cajón donde puedan cortocircuitarse entre sí o ser cortocircuitadas por materiales conductores. Cuando la batería no se esté utilizando, manténgala lejos de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros pequeños objetos metálicos que pudieran crear interferencias entre terminales. La unión de los bornes de la batería podría provocar quemaduras o un incendio.
- No exponga la batería al calor ni al fuego. No la exponga a la luz solar directa.
- No someta la batería a golpes mecánicos.
- En caso de ingestión de una pila o batería, acuda inmediatamente al médico.
- Únicamente recargue la batería con el cargador proporcionado. No utilice ningún otro cargador que no sea el proporcionado. Un cargador que es apto para un solo tipo

de batería podría causar riesgo de incendio si se utiliza en otra batería.

- No utilice ninguna batería que no esté diseñada para usarse en esta máquina.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas.
- Deseche la batería correctamente.
- No utilice una batería dañada o modificada.
- **ADVERTENCIA:** El incumplimiento de las instrucciones indicadas puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Cecotec is not responsible for any damage caused by improper use of this robot.
- To reduce the risk of injury or damage, observe the following safety precautions when installing, operating and servicing the robot.
- If you wish to dispose of the robot, please take it to an appropriate waste collection point. For information on available collection systems, please contact your local authorities. If you dispose of this robot in a landfill or waste dump, harmful substances can leach into the groundwater and enter the food chain, damaging people's health and food.
- Do not use the robot while there are people or animals in the pool.
- Switch off the appliance when not in use.
- This appliance is not a toy. Do not sit or stand on it. Watch

children and pets while the appliance is in operation.

- Only use approved power adapters.
- If the power cable or plug are damaged, contact the official Cecotec Technical Support Service.
- Before each use, check the battery for damage or leakage. If this is the case, do not charge the battery.
- Before charging the appliance, make sure that the charging port is completely dry.
- Do not cover the appliance while it is charging, since this may cause the components to overheat.
- Do not switch on the appliance out of water, as it may overheat.
- Do not use the pool cleaner and the pool filter at the same time.
- The motor oil pan gasket contains grease and can cause significant water contamination if the motor is damaged. If you think there may be a leak, stop using the appliance immediately.
- Do not press or disassemble the battery. Do not heat the battery or place it near heat sources.
- Do not crush or disassemble the robot.
- Make sure that the appliance is not connected to the power supply before assembling, disassembling or cleaning it.
- This appliance can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- Pumps that are not marked as freeze-protected should not be left outside during freezing weather conditions.
- Contamination of the fluid may occur due to leakage of

lubricants.

- The appliance must not be used by children. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels and offices.
- The appliance may only be used with the power supply unit provided with the appliance.
- Check the charger cable and casing regularly for visible damage. Do not use the appliance if the charger cable, socket, or structure are damaged, do not work properly, or have fallen, and contact the official Cecotec Technical Support Service immediately. If the power cable is damaged, it must be replaced with a special cable or set to be supplied by the official Cecotec Technical Support Service. The power cable is to be properly discarded.
- **WARNING:** To recharge the battery, use only the removable power supply unit provided with the appliance, model XH1350-1800WG.
- The transformer must be located outside zone 1.
- This appliance contains a battery which may only be replaced by qualified people.
- The battery must not be replaced by the user.
- Always disconnect the appliance from the mains before installation, dismantling or cleaning. Children must not play with the appliance.
- Pumps which are not marked as frost-protected must not be left outside in case of frost.

Battery instructions

- Before charging the appliance, read the instructions carefully. Make sure that the charger is adapted to the local

power supply.

- Batteries may leak under extreme conditions. In the event of a battery leak, keep your skin and eyes away from the liquid. If the liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.
- Ensure that the connection between the charger and the battery is correct, and that the correct models are being used.
- New and used batteries should not be mixed.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- The battery will last longer and perform better if you charge the battery when the temperature is between 18 °C and 25 °C. Do not charge the battery when the temperature is below 5 °C or above 40 °C. This is important, as failure to follow these instructions may result in damage to the battery.
- Do not disassemble, open, or break the battery.
- Do not tamper with the battery. Do not store the battery in an untidy manner in a box or drawer where they can short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials. When the battery is not in use, keep it away from paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could create interference between terminals. Connecting the battery terminals may cause burns or fire.
- Do not expose the battery to heat or fire. Do not expose the battery to direct sunlight.
- Do not subject the battery to mechanical shock.
- In case of battery ingestion, please seek medical attention immediately.

- Only recharge the battery with the supplied charger. Do not use any charger other than the one provided. A charger is only suitable for a type of battery and could cause risk of fire if you use it with another battery.
- Do not use any battery that is not designed for use in this appliance.
- Keep the batteries out of the reach of children.
- Keep this instruction manual for future reference.
- Dispose of the battery correctly.
- Do not use a damaged or modified battery.
- **WARNING:** Failure to follow these instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cecotec n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte de ce robot.
- Pour réduire les risques de blessures ou de dommages, respectez les consignes de sécurité suivantes lors de l'installation, de l'utilisation et de l'entretien du robot.
- Si vous souhaitez jeter le robot, veuillez le déposer dans un point de collecte de déchets approprié. Pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte disponibles, veuillez contacter les autorités locales. Si vous jetez ce robot dans une décharge, des substances nocives peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, nuisant ainsi à la santé et à l'alimentation des personnes.

- N'utilisez pas le robot lorsque des personnes ou des animaux se trouvent dans la piscine.
- Éteignez le robot lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Ce robot n'est pas un jouet. Ne vous asseyez pas et ne vous mettez pas debout sur l'appareil. Surveillez les enfants et les animaux domestiques lorsque le robot fonctionne.
- N'utilisez que des adaptateurs de courant homologués.
- Si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés, contactez le Service d'Assistance Technique de Cecotec.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que la batterie n'est pas endommagée et qu'elle ne présente pas de fuites. Dans ce cas, ne rechargez pas la batterie.
- Avant de charger le robot, assurez-vous que le port de charge est complètement sec.
- Ne couvrez pas le robot lorsqu'il est en cours de chargement, car cela pourrait entraîner une surchauffe des composants.
- Ne faites pas fonctionner le robot hors de l'eau, car il pourrait surchauffer.
- N'utilisez pas le robot de piscine et le filtre de piscine en même temps.
- Le joint du carter d'huile du moteur contient de la graisse et peut entraîner une contamination importante de l'eau si le moteur est endommagé. Si vous pensez qu'il y a une fuite, arrêtez immédiatement d'utiliser le robot.
- Ne serrez pas et ne démontez pas la batterie. Ne chauffez pas la batterie et ne la placez pas à proximité de sources de chaleur.
- N'écrasez pas le robot et ne le démontez pas.
- Assurez-vous que l'appareil n'est pas branché avant de le monter, de le démonter ou de le nettoyer.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont

reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique.

- Empêchez les enfants de jouer avec le produit.
- Les pompes qui ne sont pas marquées comme étant protégées contre le gel ne doivent pas être laissées à l'extérieur pendant les périodes de gel.
- La fuite de lubrifiants peut entraîner une contamination.
- Les enfants ne peuvent pas utiliser cet appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- L'appareil ne peut être utilisé qu'avec l'unité d'alimentation fournie avec l'appareil.
- Inspectez régulièrement le câble du chargeur et son boîtier pour rechercher des dommages visibles. N'utilisez pas l'appareil si le câble du chargeur, la fiche ou la structure sont endommagés, fonctionnent mal ou s'ils sont tombés et contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec de Cecotec. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial qui sera fourni par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec. Le câble doit être éliminé correctement.
- **AVERTISSEMENT** : Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec l'appareil, avec référence XH1350-1800WG.
- Le transformateur doit être situé en dehors de la zone 1.
- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent pas être remplacées que par du personnel qualifié.
- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent pas être remplacées par l'utilisateur.
- Débranchez toujours l'appareil avant de l'installer, de le

démonter ou de le nettoyer. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

- Les pompes qui ne sont pas marquées comme étant protégées contre le gel ne doivent pas être laissées à l'extérieur en cas de gel.

Instructions de la batterie

- Avant de charger l'appareil, lisez ces instructions. Assurez-vous que le chargeur est adapté à l'alimentation électrique locale.
- Les batteries peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. En cas de fuite d'une cellule, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes minimum puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.
- Assurez-vous que la connexion entre le chargeur et la batterie est correcte et que vous utilisez les bons modèles.
- Les batteries neuves et usagées ne doivent pas être mélangées.
- Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- La batterie aura une durée de vie plus longue et un meilleur rendement si vous la chargez lorsque la température est comprise entre 18 °C et 25 °C. Ne chargez pas la batterie lorsque la température est inférieure à 5 °C ou supérieure à 40 °C. Ceci est important, car le non-respect de ces instructions peut endommager la batterie.

- Ne démontez pas, n'ouvrez pas ou ne détruisez pas la batterie.
- Ne manipulez pas la batterie. Ne rangez pas la batterie de manière désordonnée dans une boîte ou un tiroir où elle pourrait se court-circuiter ou être court-circuitée par des matériaux conducteurs. Lorsque la batterie n'est pas utilisée, éloignez-la des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient créer des interférences entre les bornes. La connexion des bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- N'exposez pas la batterie à la chaleur ou au feu. Ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil.
- N'exposez pas la batterie à des chocs mécaniques.
- En cas d'ingestion d'une pile ou d'une batterie, consultez votre médecin immédiatement.
- Ne rechargez la batterie qu'avec le chargeur fourni. N'utilisez pas d'autre chargeur que celui fourni. Un chargeur adapté à un seul type de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé pour une autre batterie.
- N'utilisez pas une batterie qui n'est pas conçue pour être utilisée avec cet appareil.
- Maintenez les piles hors de portée des enfants.
- Conservez ce manuel d'instructions pour de futures références.
- Jetez correctement la batterie.
- N'utilisez pas une batterie endommagée ou modifiée.
- **AVERTISSEMENT** : Le non-respect des instructions suivantes risque de causer une électrocution, de provoquer un incendie ou de donner lieu à des blessures graves.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Cecotec haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Roboters entstehen.
- Um das Risiko von Verletzungen oder Schäden zu verringern, beachten Sie bitte die folgenden Sicherheitsvorkehrungen bei Installation, Betrieb und Wartung des Roboters.
- Wenn Sie den Roboter entsorgen möchten, bringen Sie ihn zu einer geeigneten Sammelstelle. Für Informationen über die verfügbaren Sammelsysteme wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Behörden. Wenn Sie diesen Roboter auf einer Mülldeponie entsorgen, können schädliche Stoffe ins Grundwasser gelangen und in die Nahrungskette gelangen, was der Gesundheit der Menschen und der Nahrung schadet.
- Verwenden Sie den Roboter nicht, wenn sich Menschen oder Tiere im Schwimmbecken befinden.
- Schalten Sie den Roboter aus, wenn er nicht benutzt wird.
- Dieser Roboter ist kein Spielzeug. Setzen oder stellen Sie sich nicht auf ihn. Achten Sie auf Kinder und Haustiere, wenn der Roboter in Betrieb ist.
- Verwenden Sie nur zugelassene Netzadapter.
- Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an den Technischen Kundendienst von Cecotec.
- Prüfen Sie den Akku vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Undichtigkeiten. Sollte dies der Fall sein, laden Sie den Akku nicht auf.
- Vergewissern Sie sich vor dem Aufladen des Roboters, dass der Ladeanschluss vollständig trocken ist.

- Decken Sie den Roboter während des Ladevorgangs nicht ab, da dies zu einer Überhitzung der Komponenten führen kann.
- Betreiben Sie den Roboter nicht außerhalb des Wassers, da dies zu einer Überhitzung führen kann.
- Verwenden Sie den Schwimmbad-Reinigungsroboter und den Poolfilter nicht gleichzeitig.
- Die Ölsumpfdichtung des Motors enthält Fett und kann bei einer Beschädigung des Motors zu einer schweren Wasserverschmutzung führen. Wenn Sie ein Ölleck vermuten, stellen Sie die Benutzung des Roboters sofort ein.
- Ziehen Sie den Akku nicht fest und nehmen Sie ihn nicht auseinander. Erhitzen Sie den Akku nicht und bringen Sie ihn nicht in die Nähe von Wärmequellen.
- Zerquetschen Sie den Roboter nicht und nehmen Sie ihn nicht auseinander.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen ist, bevor Sie es montieren, demontieren oder reinigen.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Pumpen, die nicht als frostgeschützt gekennzeichnet sind, dürfen bei Frost nicht im Freien stehen.
- Es kann zu einer Verunreinigung der Flüssigkeit durch auslaufende Schmiermittel kommen.
- Dieses Gerät sollte nicht von Kindern verwendet werden. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von

Kindern durchgeführt werden.

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzgerät betrieben werden.
- Überprüfen Sie das Ladekabel und das Gehäuse regelmäßig auf sichtbare Schäden. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel, der Stecker oder der Rahmen beschädigt ist, eine Fehlfunktion aufweist oder heruntergefallen ist, und wenden Sie sich an den Offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder Set ersetzt werden, das vom offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec geliefert wird. Das Netzkabel muss entsorgt werden.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mitgelieferte, herausnehmbare Netzteil mit XH1350-1800WG.
- Der Transformator muss sich außerhalb der Zone 1 befinden.
- Dieses Gerät enthält Akkus, die nur von qualifizierten Personen ausgetauscht werden dürfen.
- Dieses Gerät enthält Akkus, die nicht vom Benutzer ausgetauscht werden können.
- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Sie es installieren, demontieren oder reinigen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.
- Pumpen, die nicht als frostgeschützt gekennzeichnet sind, dürfen bei Frost nicht im Freien stehen.

Akku/Batterieanleitungen

- Bevor Sie das Gerät aufladen, lesen Sie die Anleitung. Vergewissern Sie sich, dass das Ladegerät an das örtliche

Stromnetz angepasst ist.

- Unter extremen Bedingungen können die Batterien/Akkus auslaufen. Falls eine Batteriezelle ausläuft, darf die Flüssigkeit nicht mit Haut oder Augen in Berührung kommen. Wenn die Flüssigkeit mit der Haut in Berührung kommt, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Tragen Sie beim Umgang mit dem Akku Handschuhe und entsorgen Sie ihn umgehend gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Vergewissern Sie sich, dass die Verbindung zwischen dem Ladegerät und dem Akku korrekt ist und dass die richtigen Modelle verwendet werden.
- Neue und gebrauchte Batterien sollten nicht gemischt werden.
- Nicht wiederaufladbare Akkus/Batterien sollten nicht wieder aufgeladen werden.
- Der Akku hält länger und ist leistungsfähiger, wenn Sie ihn bei einer Temperatur zwischen 18 °C und 25 °C aufladen. Laden Sie den Akku nicht, wenn die Temperatur unter 5 °C oder über 40 °C liegt. Dies ist wichtig, da die Nichtbeachtung dieser Anweisungen zu einer Beschädigung des Akkus führen kann.
- Der Akku darf nicht zerlegt, geöffnet oder zerstört werden.
- Nehmen Sie keine Eingriffe in den Akku vor. Bewahren Sie den Akku nicht ungeordnet in einer Kiste oder Schublade auf, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch leitende Materialien kurzgeschlossen werden können. Wenn der Akku nicht in Gebrauch ist, halten Sie ihn von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die Störungen zwischen den Anschlüssen verursachen könnten. Das Anschließen

der Akku-Klemmen kann Verbrennungen oder Feuer verursachen.

- Setzen Sie den Akku weder Hitze noch Feuer aus. Setzen Sie ihn nicht dem direkten Sonnenlicht aus.
- Setzen Sie den Akku keinen mechanischen Stößen aus.
- Wenn eine Batterie oder ein Akku verschluckt wird, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Laden Sie den Akku nur mit dem mitgelieferten Ladegerät auf. Verwenden Sie kein anderes als das mitgelieferte Ladegerät. Ein Ladegerät, das nur für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akku eine Brandgefahr darstellen.
- Verwenden Sie keinen Akku, der nicht für dieses Gerät geeignet ist.
- Bewahren Sie Batterien oder Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Entsorgen Sie den Akku ordnungsgemäß.
- Verwenden Sie keinen beschädigten oder modifizierten Akku.
- **WARNUNG:** Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Cecotec declina ogni responsabilità per eventuali danni causati dall'uso improprio di questo robot.

- Per ridurre il rischio di lesioni o danni, osservare le seguenti precauzioni di sicurezza durante l'installazione, il funzionamento e la manutenzione del robot.
- Se si desidera smaltire il robot, portarlo in un punto di raccolta appropriato. Per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili, contattare le autorità locali. Se il robot viene smaltito in una discarica, le sostanze nocive possono penetrare nelle acque sotterranee e nella catena alimentare, danneggiando la salute e gli alimenti.
- Non utilizzare il robot in presenza di persone o animali nella piscina.
- Spegnerlo il robot quando non lo si usa.
- Questo robot non è un giocattolo. Non sedersi né stare in piedi su di esso. Tenere controllati i bambini e gli animali domestici mentre il robot è in funzione.
- Utilizzare solo adattatori di corrente omologati.
- Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
- Prima di ogni utilizzo, verificare che la batteria non presenti danni o perdite. In caso affermativo, non caricare la batteria.
- Prima di caricare il robot, accertarsi che la porta di ricarica sia completamente asciutta.
- Non coprire il robot durante la ricarica per evitare il surriscaldamento dei componenti.
- Non utilizzare il robot fuori dall'acqua perché potrebbe surriscaldarsi.
- Non utilizzare contemporaneamente il robot e il filtro della piscina.
- La guarnizione della coppa dell'olio del motore contiene grasso e può causare una significativa contaminazione dell'acqua in caso di danni al motore. Se si pensa che ci sia una perdita, interrompere immediatamente l'uso del robot.

- Non serrare o smontare la batteria. Non surriscaldare la batteria né collocarla vicino a fonti di calore.
- Non schiacciare o smontare il robot.
- Assicurarsi che l'apparecchio non sia collegato all'alimentazione elettrica prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza a condizione sempre che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Le pompe che non sono contrassegnate come protette dal gelo non devono essere lasciate all'esterno in condizioni di gelo.
- Il liquido può essere contaminato a causa di perdite di lubrificanti.
- L'apparecchio non deve essere usato da bambini. La pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- L'apparecchio può essere utilizzato solo con l'alimentatore fornito in dotazione.
- Controllare regolarmente che il cavo del caricatore e l'involucro non presentino danni visibili. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo del caricatore, la spina o il telaio sono danneggiati, malfunzionanti o sono caduti e contattare il prima possibile il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o un set speciale fornito dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Il cavo di

alimentazione deve essere smaltito.

- **ATTENZIONE:** Per ricaricare la batteria utilizzare solo l'alimentatore rimovibile fornito con il dispositivo, con codice XH1350-1800WG.
- Il trasformatore deve essere collocato all'esterno della zona 1.
- Questo apparecchio contiene batterie che possono essere sostituite solo da personale qualificato.
- Questo dispositivo contiene batterie che non possono essere sostituite dall'utente.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica prima di installarlo, smontarlo o pulirlo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Le pompe non contrassegnate come protette dal gelo non devono essere lasciate all'esterno in caso di gelo.

Istruzioni relative alla batteria

- Prima di caricare il robot, leggere attentamente le seguenti istruzioni. Assicurarsi che il caricabatterie sia compatibile con la rete elettrica locale.
- Le batterie possono presentare fughe in condizioni estreme. In caso di perdita della batteria, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico. Indossare i guanti quando si maneggia la batteria e smaltirla immediatamente in conformità con le normative locali.
- Assicurarsi che il collegamento tra il caricabatterie e la batteria sia corretto e che si stiano utilizzando i modelli corretti.

- Non usare batterie nuove e vecchie contemporaneamente.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- La batteria durerà più a lungo e funzionerà meglio se viene caricata a una temperatura compresa tra i 18 °C e i 25 °C. Non caricare la batteria quando la temperatura è inferiore a 5 °C o superiore a 40 °C. Si tratta di un'indicazione importante, poiché la mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe danneggiare la batteria.
- Non smontare, aprire o distruggere la batteria.
- Non manipolare la batteria. Non riporre la batteria in modo disordinato, in una scatola o in un cassetto in cui possano entrare in cortocircuito tra loro o essere messe in cortocircuito da materiali conduttori. Quando la batteria non è in uso, tenerla lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero creare interferenze tra i terminali. La unione dei poli della batteria potrebbe provocare ustioni o incendi.
- Non esporre la batteria al calore o al fuoco. Non esporre la batteria alla luce solare diretta.
- Non sottoporre la batteria a urti meccanici.
- In caso di ingestione di una batteria o di una pila, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Ricaricare la batteria solo con il caricabatterie in dotazione. Non utilizzare nessun caricabatterie non fornito da Cecotec. Un caricabatterie adatto a un solo tipo di batteria può causare un rischio di incendio se utilizzato per un'altra batteria.
- Non utilizzare batterie non progettate per l'uso in questa macchina.
- Tenere le pile fuori dalla portata dei bambini.
- Conservare questo manuale di istruzioni per future consultazioni.
- Smaltire la batteria correttamente.

- Non utilizzare batterie modificate o danneggiate.
- **ATTENZIONE:** La mancata osservanza delle istruzioni sopraindicate può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- A Cecotec não é responsável por quaisquer danos causados por uma utilização incorreta deste robô.
- Para reduzir o risco de ferimentos ou danos, observe as seguintes precauções de segurança ao instalar, operar e fazer a manutenção do robô.
- Se desejar eliminar o robô, leve-o a um ponto de recolha de resíduos adequado. Para obter informações sobre os sistemas de recolha disponíveis, contacte as autoridades locais. Se este robô for eliminado num aterro ou numa lixeira, as substâncias nocivas podem infiltrar-se nas águas subterrâneas e entrar na cadeia alimentar, prejudiciais à saúde e à alimentação das pessoas.
- Não utilize o robô enquanto houver pessoas ou animais na piscina.
- Desligue o robô quando não estiver a ser utilizado.
- Este aparelho não é um brinquedo. Não se sente nem se ponha em pé sobre o aparelho. Mantenha as crianças e os animais de estimação debaixo de olho enquanto o robô estiver a funcionar.
- Utilize apenas adaptadores de corrente aprovados.
- Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

- Antes de cada utilização, verifique se a bateria apresenta danos ou fugas. Se for esse o caso, não carregue a bateria.
- Antes de carregar o robô, certifique-se de que a porta de carregamento está completamente seca.
- Não cubra o robô enquanto este estiver a carregar, pois isso pode provocar o sobreaquecimento dos componentes.
- Não utilize o robô fora de água, pois pode sobreaquecer.
- Não utilizar o robô de limpeza da piscina e o filtro da piscina ao mesmo tempo.
- A junta do cárter do óleo do motor contém massa lubrificante e pode causar uma contaminação significativa da água se o motor estiver danificado. Se pensar que pode haver uma fuga, pare imediatamente de utilizar o robô.
- Não aperte nem desmonte a bateria. Não aqueça nem coloque a bateria perto de fontes de calor.
- Não esmague nem desmonte o robô.
- Certifique-se de que o aparelho não está ligado à alimentação eléctrica antes de o montar, desmontar ou limpar.
- Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos envolvidos.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- As bombas que não estejam marcadas como "Protegidas contra a congelação" não devem ser deixadas no exterior durante as condições climatéricas de congelação.
- A contaminação do fluido pode ocorrer devido a fugas de lubrificantes.
- Este aparelho não deve ser usado por crianças. Limpeza e manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças.

- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- O aparelho só pode ser utilizado com a unidade de fornecimento de energia fornecida com o aparelho.
- Inspeccione regularmente o cabo e a armação do carregador para detetar danos visíveis. Não utilize o aparelho se o cabo, a ficha ou a armação estiverem danificadas, avariadas ou tiverem sido largadas e contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec o mais rapidamente possível. Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído por um cabo ou por um conjunto especial a ser fornecido pelo Serviço Oficial de Assistência Técnica da Cecotec ou pelo seu serviço pós-venda para evitar qualquer perigo. O cabo de alimentação deverá ser descartado.
- ADVERTÊNCIA: Para recarregar a bateria, utilizar apenas a unidade de alimentação amovível fornecida com o dispositivo XH1350-1800WG.
- O transformador deve estar situado fora da zona 1.
- Este aparelho contém baterias que só podem ser substituídas por pessoal qualificado.
- Este aparelho contém baterias que não podem ser substituídas.
- Desligue sempre o aparelho da rede elétrica antes de o instalar, desmontar ou limpar. As crianças não devem brincar com o aparelho.
- As bombas que não estejam marcadas como "Protegidas contra a congelação" não devem ser deixadas no exterior em caso de geada.

Instruções da bateria

- Antes de carregar, leia as instruções. Certifique-se de que o carregador está adaptado à fonte de alimentação local.
- As baterias podem apresentar fugas em condições extremas. No caso de uma fuga de bateria, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. Se o líquido entrar em contacto com a pele, lave-se imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave imediatamente com água abundante durante no mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manipular a bateria e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.
- Certifique-se de que a ligação entre o carregador e a bateria está correta e de que estão a ser utilizados os modelos corretos.
- As pilhas novas e usadas não devem ser misturadas.
- As baterias não recarregáveis não devem ser carregadas.
- A bateria durará mais tempo e terá um melhor desempenho se a carregar quando a temperatura estiver entre 18 °C e 25 °C. Não carregue a bateria se a temperatura for inferior a 5 °C ou superior a 40 °C. Isto é importante, uma vez que o não cumprimento destas instruções pode resultar em danos na bateria.
- Não desmonte, abra ou destrua a bateria.
- Não manipule a bateria. Não guarde a bateria de forma desordenada numa caixa ou gaveta onde possam entrar em curto-circuito entre si ou ser curto-circuitadas por materiais condutores. Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos metálicos que possam criar interferências entre os terminais. A ligação dos terminais da bateria pode provocar queimaduras ou incêndio.

- Não exponha a bateria ao calor ou ao fogo. Não o exponha à luz solar direta.
- Não submeta as baterias a choques mecânicos.
- Em caso de ingestão de uma pilha ou bateria, consulte imediatamente um médico.
- Recarregue a bateria apenas com o carregador fornecido. Não utilize outro carregador que não seja o fornecido. Um carregador que seja adequado apenas para um tipo de bateria pode causar um risco de incêndio se for utilizado noutra bateria.
- Não utilize uma bateria que não tenha sido concebida para ser utilizada neste robô.
- Mantenha as crianças fora do alcance das pilhas.
- Conserve este manual de instruções para futuras consultas.
- Elimine corretamente a bateria.
- Não utilize uma bateria danificada ou modificada.
- ADVERTÊNCIA: O incumprimento das instruções indicadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Cecotec is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van deze robot.
- Neem de volgende veiligheidsmaatregelen in acht bij het installeren, bedienen en onderhouden van de robot om het risico op letsel of schade te beperken.
- Als u de robot wilt weggooien, breng hem dan naar een

geschikt afvalverzamelpunt. Neem voor informatie over beschikbare inzamelsystemen contact op met de lokale autoriteiten. Als u deze robot op een vuilnisbelt of stortplaats gooit, kunnen schadelijke stoffen in het grondwater lekken en in de voedselketen terechtkomen, wat schadelijk is voor de gezondheid en het voedsel van mensen.

- Gebruik de robot niet als er mensen of dieren in het zwembad zijn.
- Schakel de robot uit als hij niet wordt gebruikt.
- Deze robot is geen speelgoed. Ga er niet op zitten of staan. Houd kinderen en huisdieren in de gaten terwijl de robot in werking is.
- Gebruik alleen goedgekeurde voedingsadapters.
- Als de voedingskabel of de stekker beschadigd is, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Controleer de batterij voor elk gebruik op beschadiging of lekkage. Als dit het geval is, mag u de batterij niet opladen.
- Zorg ervoor dat de laadpoort volledig droog is voordat u de robot oplaadt.
- Dek de robot niet af tijdens het opladen, want dan kunnen de onderdelen oververhit raken.
- Gebruik de robot alleen in het water, anders kan hij oververhit raken.
- Gebruik de robot en de zwembadfilter niet tegelijkertijd.
- De afdichting van het olie bakje bevat vet en kan bij beschadiging van de motor aanzienlijke watervervuiling veroorzaken. Als u denkt dat er een lek is, stop dan onmiddellijk met het gebruik van de robot.
- De batterij niet vastdraaien of demonteren. Verwarm de batterij niet en plaats deze niet in de buurt van warmtebronnen.
- Verpletter of demonteer de robot niet.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet is aangesloten op de voeding

voordat u het monteert, demonteert of schoonmaakt.

- De robot kan worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en als ze de gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Pompen die niet gemarkeerd zijn als vorstbestendig mogen niet buiten blijven staan bij vriezend weer.
- De vloeistof kan verontreinigd raken door lekkage van smeermiddelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Het schoonmaken en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de voedingseenheid die bij het apparaat wordt geleverd.
- Controleer de kabel van de oplader regelmatig op zichtbare beschadigingen. Gebruik het apparaat niet als de laadkabel, de stekker of het frame beschadigd of defect is of gevallen is en neem zo snel mogelijk contact op met het Technische Dienst van Cecotec. Als de voedingskabel beschadigd is, moet hij worden vervangen door een speciale kabel of set die door de officiële technische hulpdienst van Cecotec moet worden geleverd. De stroomkabel moet worden weggegooid.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik voor het opladen van de batterij alleen de verwijderbare voedingseenheid die bij het apparaat is geleverd, met XH1350-1800WG .
- De transformator moet zich buiten zone 1 bevinden.
- Dit apparaat bevat batterijen die alleen door gekwalificeerde

personen mogen worden vervangen.

- Dit apparaat bevat batterijen die niet door de gebruiker kunnen worden vervangen.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat installeert, demonteert of schoonmaakt. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Pompen die niet gemarkeerd zijn als vorstvrij mogen bij vorst niet buiten blijven staan.

Instructies voor de accu

- Lees de instructies voordat u het apparaat laadt. Zorg ervoor dat de lader is aangepast aan de plaatselijke stroomvoorziening.
- Accu's kunnen onder extreme omstandigheden gaan lekken. In geval van een cel-lek, mag de vloeistof niet in contact komen met de huid of de ogen. Indien de vloeistof van een accu in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de batterij vast te pakken en gooi hem onmiddellijk weg in overeenkomst met de lokale wetgeving.
- Controleer of de aansluiting tussen de oplader en de accu correct is en of de juiste modellen worden gebruikt.
- Nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet samen worden gebruikt.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- De accu gaat langer mee en presteert beter als u de accu oplaadt bij een temperatuur tussen 18 °C en 25 °C. Laad de accu niet op als de temperatuur lager is dan 5 °C of hoger dan 40 °C. Dit is belangrijk, want als u deze instructies niet

- opvolgt, kan de accu beschadigd raken.
- Demonteer, open of vernietig de accu niet.
 - Knoei niet met de accu. Bewaar de accu niet slordig in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of kortgesloten kunnen worden door geleidende materialen. Als de accu niet in gebruik is, houd deze dan uit de buurt van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die storing kunnen veroorzaken tussen de aansluitingen. Het aansluiten van de accupolen kan brandwonden of brand veroorzaken.
 - Stel de batterij niet bloot aan hitte of vuur. Niet blootstellen aan direct zonlicht.
 - Stel de batterij niet bloot aan mechanische schokken.
 - Raadpleeg onmiddellijk een arts als een accu wordt ingeslikt.
 - Laad de batterij alleen op met de meegeleverde lader. Gebruik geen andere laders. Een lader die slechts voor één type batterij geschikt is, kan brandgevaar veroorzaken als hij voor een andere batterij wordt gebruikt.
 - Gebruik geen accu's die niet ontworpen zijn voor gebruik in dit apparaat.
 - Houd batterijen buiten het bereik van kinderen.
 - Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik.
 - Gooi de accu op de juiste manier weg.
 - Gebruik geen beschadigde of aangepaste accu.
 - **WAARSCHUWING:** Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem robota.
- Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń lub szkód, należy przestrzegać poniższych środków ostrożności podczas instalacji, obsługi i serwisowania robota.
- Jeśli chcesz zutylizować robota, zanieś go do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów. Aby uzyskać informacje na temat dostępnych systemów zbiórki, należy skontaktować się z lokalnymi władzami. W przypadku wyrzucenia tego robota na wysypisko śmieci lub składowisko odpadów, szkodliwe substancje mogą przedostać się do wód gruntowych i łańcucha pokarmowego, szkodząc żywności i zdrowiu ludzi.
- Nie używaj robota, gdy w basenie znajdują się ludzie lub zwierzęta.
- Wyłącz robota, gdy nie jest używany.
- Robot nie jest zabawką. Nie siadaj ani nie stawaj na nim. Podczas pracy robota należy pilnować dzieci i zwierząt domowych.
- Należy używać wyłącznie zatwierdzonych zasilaczy.
- Jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, należy skontaktować się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić baterię pod kątem uszkodzeń lub wycieków. Jeśli występują wycieki lub uszkodzenia nie należy ładować baterii.
- Przed ładowaniem robota upewnij się, że port ładowania jest całkowicie suchy.
- Nie przykrywaj robota podczas ładowania, ponieważ może to spowodować przegrzanie podzespołów.

- Nie używaj robota poza wodą, ponieważ może się przegrzać.
- Nie używaj robota i filtra basenowego w tym samym czasie.
- Uszczelka miski olejowej silnika zawiera smar i może spowodować znaczne zanieczyszczenie wody, jeśli dojdzie do uszkodzenia silnika. W przypadku podejrzenia wycieku należy natychmiast zaprzestać korzystania z robota.
- Nie dokręcaj ani nie demontuj baterii. Nie należy umieszczać baterii w pobliżu źródeł ciepła.
- Nie zgniataj ani nie demontuj robota.
- Przed montażem, demontażem lub czyszczeniem należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania.
- To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Pompy, które nie są oznaczone jako zabezpieczone przed zamrażaniem nie powinny być pozostawiane na zewnątrz podczas mrozów.
- Może dojść do zanieczyszczenia płynu z powodu wycieku smaru.
- Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Czyszczenie i konserwacja, które mogą być przeprowadzone przez użytkownika, nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Urządzenie może być używane wyłącznie z zasilaczem dostarczonym wraz z urządzeniem.
- Regularnie sprawdzaj przewód i obudowę ładowarki pod

kątem widocznych uszkodzeń. Nie używaj urządzenia, jeśli przewód ładowarki, wtyczka lub struktura są uszkodzone, nie działają prawidłowo lub uległy upadkowi i jak najszybciej skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód lub zestaw dostarczony przez Oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec. Przewód zasilający należy zutylizować.

- OSTRZEŻENIE: Aby naładować akumulator, należy używać wyłącznie zasilacza dostarczonego z urządzeniem, referencja XH1350-1800WG.
- Transformator musi znajdować się poza strefą 1.
- To urządzenie zawiera akumulator, który może być wymieniany wyłącznie przez wykwalifikowane osoby.
- To urządzenie zawiera akumulator, który nie może być wymieniony przez użytkownika.
- Przed instalacją, demontażem lub czyszczeniem należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Pompy, które nie są oznaczone jako zabezpieczone przed zamrażaniem, nie mogą być pozostawiane na zewnątrz w przypadku mrozu.

Instrukcje dotyczące baterii

- Przed ładowaniem urządzenia należy zapoznać się z instrukcjami. Upewnij się, że ładowarka spełnia wymagania lokalnej sieci zasilania.
- Bateria może wyciec w ekstremalnych warunkach. W przypadku wycieku, nie dopuść do kontaktu płynu ze skórą lub oczami. Jeśli płyn wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, należy je natychmiast przepłukać dużą ilością

czystej wody przez co najmniej 10 minut i zasięgnąć porady lekarza. Podczas obchodzenia się z akumulatorem/baterią należy nosić rękawiczki i natychmiast zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.

- Upewnij się, że połączenie między ładowarką a baterią jest prawidłowe, i że używane są odpowiednie modele.
- Nie wolno mieszać baterii nowych i używanych.
- Nie należy ładować baterii jednorazowych.
- Bateria będzie działać dłużej i wydajniej, jeśli będzie ładowana w temperaturze między 18°C a 25°C. Nie należy ładować baterii, gdy temperatura jest niższa niż 5°C lub wyższa niż 40°C. Jest to ważne, ponieważ nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować uszkodzenie baterii.
- Nie demontuj, nie otwieraj ani nie niszczyć baterii.
- Nie ingeruj w baterie. Nie należy przechowywać baterii w sposób nieuporządkowany, w pudełku lub szufladzie, w których może dojść do wzajemnego zwarcia lub zwarcia z materiałami przewodzącymi. Gdy bateria nie jest używana, należy ją trzymać z dala od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych metalowych przedmiotów, które mogą powodować zacięcia między zaciskami. Podłączenie zacisków baterii może spowodować oparzenia lub pożar.
- Nie wystawiaj baterii na działanie ciepła lub ognia. Nie wystawiaj jej na działanie bezpośredniego światła słonecznego.
- Nie narażaj baterii na uderzenia mechaniczne.
- W przypadku potknięcia baterii lub akumulatora należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.
- Baterię należy ładować wyłącznie za pomocą dostarczonej ładowarki. Nie należy używać ładowarki innej niż ta dostarczona z urządzeniem. Ładowarka, która jest

odpovídá tylko dla jednego typu baterii, może spowodować zagrożenie pożarowe, jeśli zostanie użyta z innymi bateriami.

- Nie należy używać baterii, które nie są przeznaczone do użytku z tym urządzeniem.
- Przechowuj baterie poza zasięgiem dzieci.
- Zachowaj tę instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości.
- Prawidłowo zutylizuj baterie.
- Nie używaj uszkodzonej lub przerobionej baterii.
- **OSTRZEŻENIE:** Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtete následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Společnost Cecotec nese odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním tohoto robota.
- Pro snížení rizika zranění nebo poškození dodržujte při instalaci, provozu a údržbě robota následující bezpečnostní opatření.
- Pokud chcete robota vyřadit, odevzdejte ho na příslušném sběrném místě. Pro bližší informace o dostupných systémech sběru se obraťte na místní úřady. Pokud tento robot vyhodíte na skládku nebo na smetiště, mohou se škodlivé látky dostat do podzemních vod a do potravinového řetězce, což může mít škodlivý vliv na zdraví lidí a potraviny.
- Nepoužívejte robota, pokud jsou v bazénu lidé nebo zvířata.
- Vypněte robota, pokud ho nepoužíváte.

- Tento robot není hračka. Nesedejte si na něj ani na něj nestoupejte. Během provozu robota dávejte pozor na děti a domácí zvířata.
- Používejte pouze schválené napájecí adaptéry.
- Pokud je napájecí kabel nebo zástrčka poškozená, obraťte se na Technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda baterie není poškozená nebo nevytéká. Pokud ano, baterii nenabíjejte.
- Před nabíjením robota se ujistěte, že je nabíjecí port zcela suchý.
- Během nabíjení robota nezakrývejte, protože by mohlo dojít k přehřátí součástí.
- Neuvádějte robota do provozu mimo vodu, protože by se mohl přehřát.
- Nepoužívejte bazénový vysavač a bazénovou filtraci současně.
- Těsnění olejové vany motoru obsahuje olej a v případě poškození motoru může způsobit značné znečištění vody. Pokud se domníváte, že by mohlo dojít k úniku oleje, okamžitě přestaňte robota používat.
- Nestláčejte baterii ani ji nerozebírejte. Neohřívejte baterii ani ji neumísťujte do blízkosti zdrojů tepla.
- Nestláčejte robota ani ho nerozebírejte.
- Ujistěte se, že před montáží, demontáží nebo čištěním robot není zapojen do elektrické sítě.
- Spotřebiče mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jim byl poskytnut dohled nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a pokud rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.

- Čerpadla, která nejsou označena jako chráněná proti mrazu, by neměla být ponechána venku během mrazivého počasí.
- V důsledku úniku maziv může dojít ke kontaminaci kapaliny.
- Tento spotřebič nesmí používat děti. Čištění a údržbu, kterou musí provádět uživatel, nesmí provádět děti.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití a je vyloučeno z použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Spotřebič lze používat pouze s napájecí jednotkou dodanou se spotřebičem.
- Pravidelně kontrolujte kabel a kryt nabíječky, zda nejsou viditelně poškozeny. Nepoužívejte spotřebič, pokud nabíjecí kabel, zástrčka nebo konstrukce jsou poškozené, spotřebič nefunguje správně nebo došlo k jeho spadnutí, a co nejdříve se obraťte na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen novým kabelem nebo speciální sadou, kterou dodá Oficiální technická asistenční služba společnosti Cecotec. Napájecí kabel musí být vyřazen.
- **VAROVÁNÍ:** K dobíjení baterie používejte pouze odnímatelný napájecí zdroj dodaný s výrobkem, referenční číslo XH1350-1800WG .
- Transformátor musí být umístěn mimo zónu 1.
- Tento spotřebič obsahuje baterie, které smí vyměňovat pouze kvalifikované osoby.
- Tento spotřebič obsahuje baterie, které nemohou být vyměněny uživatelem.
- Před montáží, demontáží nebo čištěním spotřebič vždy odpojte od elektrické sítě. Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Čerpadla, která nejsou označena jako chráněná proti mrazu, nesmí být v období mrazu ponechána venku.

Pokyny k bateriím

- Před nabitím přístroje si přečtěte návod k použití. Ujistěte se, že je nabíječka odpovídá místnímu napájení.
- Baterie mohou za extrémních podmínek vytékat. V případě vytečení kapaliny z baterie nedovolte, aby se kapalina dostala do kontaktu s kůží nebo očima. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte vodou a mýdlem. Při vniknutí kapaliny do očí okamžitě vypláchněte oči velkým množstvím čisté vody po dobu nejméně 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Použijte ochranné rukavice při manipulaci s baterií a neprodleně ji zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Zkontrolujte, zda je připojení mezi nabíječkou a baterií správné a zda jsou použity vhodné modely.
- Nové a použité baterie se nesmí kombinovat.
- Nenabíjecí baterie se nesmí dobíjet.
- Baterie vydrží déle a bude mít lepší výkon, pokud ji budete nabíjet při teplotě mezi 18 °C a 25 °C. Nenabíjejte baterii, pokud je teplota nižší než 5 °C nebo vyšší než 40 °C. To je důležité, protože nedodržení těchto pokynů může vést k poškození baterie.
- Nerozebírejte, neotvírejte ani neničte baterii.
- Neprovádějte žádné zásahy do baterie. Neukládejte baterie neuspořádaně do krabice nebo zásuvky, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratu nebo ke zkratu vodivými materiály. Pokud baterii nepoužíváte, uchovávejte ji mimo dosah kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly způsobit rušení mezi svorkami. Zkratování svorek baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- Nevystavujte baterii působení tepla nebo ohně. Nevystavujte ji přímému slunečnímu záření.

- Nevystavujte baterii mechanickým otřesům.
- V případě spolknutí článku nebo baterie okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nabíjejte baterii pouze pomocí dodané nabíječky. Nepoužívejte jinou než dodanou nabíječku. Nabíječka, která je vhodná pouze pro jeden typ baterie, může při použití s jinou baterií představovat nebezpečí požáru.
- Nepoužívejte baterii, která není určena pro použití v tomto přístroji.
- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.
- Uschovejte si tento návod k použití pro budoucí potřebu.
- Správně zlikvidujte baterii.
- Nepoužívejte poškozenou nebo upravenou baterii.
- VAROVÁNÍ: Nedodržení těchto pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

GÜVENLİK TALIMATLARI

Cihazı kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Cecotec, bu robotun yanlış kullanımından kaynaklanan herhangi bir hasardan sorumlu değildir.
- Yaralanma veya hasar riskini azaltmak için robotu kurarken, çalıştırırken ve bakımını yaparken aşağıdaki güvenlik önlemlerine uyun.
- Robotu imha etmek istiyorsanız, lütfen uygun bir atık toplama noktasına götürün. Mevcut toplama sistemleri hakkında bilgi için lütfen yerel yetkililerinizle iletişime geçin. Bu robotu bir çöp sahasına veya çöplüğe atarsanız, zararlı maddeler yeraltı sularına sızabilir ve besin zincirine girerek insanların sağlığına ve gıdalarına zarar verebilir.

- Havuzda insanlar veya hayvanlar varken robotu kullanmayın.
- Kullanılmadığında robotu kapatın.
- Bu cihaz bir oyuncak değildir. Üzerine oturmayın veya ayakta durmayın. Robot çalışırken çocuklara ve evcil hayvanlara gözetim altında tutun.
- Yalnızca onaylı güç adaptörlerini kullanın.
- Güç kablosu veya fiş hasarlıysa, lütfen Cecotec Teknik Destek ile iletişime geçin.
- Her kullanımdan önce bataryada hasar veya sızıntı olup olmadığını kontrol edin. Eğer öyleyse, bataryayı şarj etmeyin.
- Robotu şarj etmeden önce, şarj girişinin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Parçaların aşırı ısınmasına neden olabileceğinden, şarj olurken robotun üzerini örtmeyin.
- Aşırı ısınabileceği için robotu su dışında çalıştırmayın.
- Robot havuz temizleyicisini ve havuz filtresini aynı anda kullanmayın.
- Motor yağ karteri contaş gres içerir ve motor hasar görürse önemli ölçüde su kirlenmesine neden olabilir. Bir sızıntı olabileceğini düşünüyorsanız, robotu kullanmayı derhal bırakın.
- Bataryayı sıkmayın veya sökmeyin. Bataryayı ısıtmayın veya ısı kaynaklarının yakınına koymayın.
- Robotu ezmeyin veya parçalarına ayırmayın.
- Takmadan, sökmeden veya temizlemeden önce cihazın güç kaynağına bağlı olmadığından emin olun.
- Cihazlar, fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Donmaya karşı korumalı olarak işaretlenmemiş pompalar

- dondurucu hava koşullarında dışarıda bırakılmamalıdır.
- Yağlayıcıların sızması nedeniyle sıvıda kirlenme meydana gelebilir.
 - Cihaz çocuklar tarafından kullanılmalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
 - Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
 - Cihaz sadece cihazla birlikte verilen güç kaynağı ünitesi ile kullanılabilir.
 - Şarj cihazı kablosunu ve muhafazasını düzenli olarak görünür hasar açısından inceleyin. Şarj kablosu, fiş veya çerçeve hasar görmüşse, arızalıysa veya düşürülmüşse elektrikli scooter'ı kullanmayın ve mümkün olan en kısa sürede Cecotec Servis Merkezi ile iletişime geçin. Güç kablosu hasar görürse, Cecotec'in Resmi Teknik Yardım Servisi tarafından sağlanacak özel bir kablo veya set ile değiştirilmelidir. Güç kablosu imha edilmelidir.
 - UYARI: Bataryayı şarj etmek için sadece cihazla verilen çıkarılabilir güç kaynağı ünitesini kullanın, referans numarası XH1350-1800WG.
 - Transformatör 1. bölgenin dışına yerleştirilmelidir.
 - Bu cihaz, yalnızca yetkili kişiler tarafından değiştirilebilecek piller içermektedir.
 - Bu cihaz kullanıcı tarafından değiştirilemeyen batarya içerir.
 - Kurulum, sökme veya temizleme işlemlerinden önce cihazın elektrik bağlantısını mutlaka kesin. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
 - Donmaya karşı korumalı olarak işaretlenmemiş pompalar donma durumunda dışarıda bırakılmamalıdır.

Batarya talimatları

- Makineyi şarj etmeden önce talimatları okuyun. Şarj cihazının yerel güç kaynağına uygun olduğundan emin olun.
- Batarya zorlu koşullar altında sızıntı yapabilir. Bir hücre sızıntısı durumunda, sıvının cilt veya gözlerle temas etmesine izin vermeyin. Sıvı ciltle temas ederse, derhal sabun ve suyla yıkayın. Sıvı gözlerle temas ederse, derhal gözleri en az 10 dakika boyunca bol miktarda temiz suyla yıkayın ve tıbbi yardım isteyin. Batarya veya pili tutarken eldiven takın ve yerel yönetmeliklere uygun olarak derhal imha edin.
- Şarj cihazı ile batarya arasındaki bağlantının doğru olduğundan ve doğru modellerin kullanıldığından emin olun.
- Yeni ve kullanılmış bataryalar karıştırılmamalıdır.
- Şarj edilemeyen batarya yeniden şarj edilmemelidir.
- Bataryayı sıcaklık 18 °C ile 25 °C arasındayken şarj ederseniz batarya daha uzun süre dayanır ve daha iyi performans gösterir. Sıcaklık 5 °C'nin altında veya 40 °C'nin üzerindeyken bataryayı şarj etmeyin. Bu talimatlara uyulmaması bataryanın hasar görmesine neden olabileceğinden bu önemlidir.
- Bataryayı sökmeyin, açmayın veya tahrip etmeyin.
- Bataryayı kurcalamayın. Bataryayı, birbirlerine kısa devre yapabilecekleri veya iletken malzemelerle kısa devre yapabilecekleri bir kutu veya çekmecede düzensiz bir şekilde saklamayın. Batarya kullanımında değilken, bağlantı uçları arasında parazit oluşturabilecek ataç, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya diğer küçük metal nesnelere uzak tutun. Batarya bağlantı uçları yanıklara veya yangına neden olabilir.
- Bataryayı ısıya veya ateşe maruz bırakmayın. Doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
- Bataryayı mekanik darbelere maruz bırakmayın.
- Bir batarya yada pil yutulursa, derhal tıbbi yardım alın.

- Bataryayı sadece verilen şarj cihazı ile şarj edin. Ürünle verilen şarj cihazından başka bir şarj cihazı kullanmayın. Yalnızca bir tür bataryaya özel olan şarj cihazı, başka bir bataryada kullanılırsa yangın tehlikesine neden olabilir.
- Bu makinede kullanılmak üzere tasarlanmamış herhangi bir batarya kullanmayın.
- Bataryayı çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Bu kullanım kılavuzunu ileride kullanmak üzere saklayın.
- Bataryayı doğru şekilde geri dönüşüme uygun şekilde atın.
- Hasarlı veya değiştirilmiş bir batarya kullanmayın.
- UYARI: Bu talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Cecotec no es fa responsable de cap dany causat per l'ús inadequat d'aquest robot.
- Per reduir el risc de lesions o danys, tingueu en compte les precaucions de seguretat següents a l'hora d'instal·lar el robot, utilitzar-lo i realitzar qualsevol operació de manteniment.
- Si voleu desfer-vos del robot, porteu-lo a un punt de recollida de residus adequat. Per obtenir informació sobre els sistemes de recollida disponibles, poseu-vos en contacte amb les autoritats locals. Si rebutja aquest robot en un abocador o en un enderroc, les substàncies nocives poden filtrar-se a les aigües subterrànies i entrar a la cadena alimentària, cosa que perjudicaria la salut i els aliments de les persones.
- No utilitzeu el robot mentre hi hagi persones o animals a la piscina.

- Apagueu el robot quan no l'utilitzeu.
- Aquest robot no és una joguina. No se sent ni es posi dret sobre ell. Vigileu els nens i les mascotes mentre el robot estigui en funcionament.
- Utilitzeu només adaptadors de corrent autoritzats.
- Si el cable d'alimentació o l'endoll estan malmesos, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec.
- Abans de cada ús, comproveu si la bateria presenta danys o fuites. Si és així, no carregueu la bateria.
- Abans de carregar el robot, assegureu-vos que el port de càrrega estigui completament sec.
- No cobriu el robot mentre s'està carregant, ja que això podria causar el sobreescalfament dels components.
- No poseu en marxa el robot fora de l'aigua, ja que podria sobreescalfar-se.
- No utilitzeu el robot netejafons i el filtre de la piscina alhora.
- La junta del càrter d'oli del motor conté greix i pot provocar una contaminació important de l'aigua si es fa malbé el motor. Si creieu que hi pot haver una fuga, deixeu d'usar el robot immediatament.
- No premeu ni desmunteu la bateria. No calfeu la bateria ni la col·loqueu a prop de fonts de calor.
- No aixafeu ni desmunteu el robot.
- Assegureu-vos que l'aparell no està connectat al subministrament elèctric abans de muntar-lo, desmuntar-lo o netejar-lo.
- Els aparells poden ser utilitzats per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixement si han rebut supervisió o instruccions sobre l'ús de l'aparell de forma segura i si comprenen els perills involucrats.

- Els nens no han de jugar amb l'aparell.
- Les bombes que no tinguin indicació que estan protegides contra l'efecte del congelació no s'han de deixar fora durant condicions de clima gèlid.
- Podria produir-se contaminació del líquid a causa de fugues de lubricants.
- Aquest aparell no ha de ser utilitzat per nens. La neteja i el manteniment de lusuari no han de ser realitzats per nens.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- L'aparell només s'ha de fer servir amb la unitat d'alimentació subministrada amb l'aparell.
- Inspeccioneu el cable i l'envolupant del carregador regularment a la recerca de danys visibles. No utilitzeu l'aparell si el cable del carregador, l'endoll o l'estructura presenten danys, no funcionen correctament o han patit una caiguda i contacteu com més aviat millor amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec. Si el cable d'alimentació està danyat, ha de ser substituït per un cable o conjunt especial a subministrar pel Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec. El cable d'alimentació haurà de ser rebutjat.
- **ADVERTIMENT:** Per a la recàrrega de la bateria, utilitzar només la unitat d'alimentació amovible subministrada amb l'aparell, amb XH1350-1800 WG .
- El transformador ha d'ubicar-se fora de la zona 1.
- Aquest aparell conté bateries que només poden ser reemplaçades per persones qualificades.
- Aquest aparell conté bateries que no poden ser reemplaçades per lusuari.
- Desconnecteu sempre l'aparell de la xarxa elèctrica abans

de muntar-lo, desmuntar-lo o netejar-lo els nens no han de jugar amb l'aparell.

- Les bombes sense indicació que estan protegides contra l'efecte de la congelació no s'han de deixar a l'exterior en cas de gelades.

Instruccions de la bateria

- Abans de carregar la màquina, llegiu les instruccions. Assegureu-vos que el carregador s'adapta a la xarxa d'alimentació local.
- Les bateries poden presentar fugides en condicions extremes. En cas de fugida d'una cèl·lula, no permeteu que el líquid entri en contacte amb la pell o els ulls. Si el líquid entra en contacte amb la pell, renti's immediatament amb aigua i sabó. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, renti'ls de forma immediata amb abundant aigua neta per un mínim de 10 minuts i busqui assistència mèdica. Utilitzeu guants per manejar la bateria i llenceu-la immediatament d'acord amb la normativa local.
- Assegureu-vos que la connexió entre el carregador i la bateria és correcta, i que s'estiguin fent servir els models adequats.
- Les bateries noves i usades no han de ser barrejades
- Les bateries no recarregables no han de ser recarregades.
- La bateria durarà més i tindrà un millor rendiment si la càrrega quan la temperatura sigui dintre 18 °C i 25 °C. No carregueu la bateria si la temperatura és inferior a 5 °C o superior a 40 °C. Això és important, ja que si no segueix aquestes indicacions, la bateria podria patir danys.
- No desmunteu, obriu ni destruiu la bateria.
- No manipuleu la bateria. No guardeu la bateria de manera desordenada en una caixa o calaix on puguin curtcircuitar-

se entre si o ser curtcircuitades per materials conductors. Quan la bateria no s'estigui utilitzant, manteniu-la lluny de clips, monedes, claus, claus, cargols o altres petits objectes metàl·lics que puguin crear interferències entre terminals. La unió dels borns de la bateria podria provocar cremades o un incendi.

- No exposeu la bateria a la calor ni al foc. No l'exposeu a la llum solar directa.
- No sotmeti la bateria a cops mecànics.
- En cas d'ingestió d'una pila o bateria, acudiu immediatament al metge.
- Únicament recarregueu la bateria amb el carregador proporcionat. No utilitzeu cap altre carregador que no sigui el proporcionat. Un carregador que és apte per a un sol tipus de bateria podria causar risc d'incendi si s'utilitza en una altra bateria.
- No utilitzeu cap bateria que no estigui dissenyada per utilitzar-se en aquesta màquina.
- Mantingueu les piles fora de l'abast dels nens.
- Conserveu el manual d'instruccions per a futures consultes.
- Retireu la bateria correctament.
- No utilitzeu una bateria malmesa o modificada.
- ADVERTIMENT: L'incompliment de les instruccions indicades pot provocar una descàrrega elèctrica, un incendi i/o lesions greus.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Η Cecotec δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση αυτού του ρομπότ.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού ή βλάβης, τηρείτε τις ακόλουθες προφυλάξεις ασφαλείας κατά την εγκατάσταση, τη λειτουργία και τη συντήρηση του ρομπότ.
- Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε το ρομπότ, παρακαλείστε να το μεταφέρετε σε κατάλληλο σημείο συλλογής αποβλήτων. Για πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές. Εάν πετάξετε αυτό το ρομπότ σε χωματερή ή σκουπιδότοπο, επιβλαβείς ουσίες μπορεί να διαρρεύσουν στα υπόγεια ύδατα και να εισέλθουν στην τροφική αλυσίδα, βλάπτοντας την υγεία και τα τρόφιμα των ανθρώπων.
- Μην χρησιμοποιείτε το ρομπότ όταν υπάρχουν άνθρωποι ή ζώα στην πισίνα.
- Απενεργοποιήστε το ρομπότ όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
- Αυτό το ρομπότ δεν είναι παιχνίδι. Μην κάθεστε ή στέκεστε πάνω του. Προσέχετε τα παιδιά και τα κατοικίδια κατά τη λειτουργία του ρομπότ.
- Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένους προσαρμογείς ρεύματος.
- Εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φις έχει υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
- Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε την μπαταρία για βλάβη ή διαρροή. Εάν υπάρχει βλάβη, μην φορτίζετε την μπαταρία.
- Πριν φορτίσετε το ρομπότ, βεβαιωθείτε ότι η θύρα φόρτισης είναι εντελώς στεγνή.
- Μην καλύπτετε το ρομπότ κατά τη διάρκεια της φόρτισης, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση των εξαρτημάτων.
- Μην λειτουργείτε το ρομπότ εκτός νερού, καθώς μπορεί να υπερθερμανθεί.

- Μην χρησιμοποιείτε το ρομπότ και το φίλτρο πισίνας ταυτόχρονα.
- Το παρέμβυσμα της λεκάνης λαδιού του κινητήρα περιέχει γράσο και μπορεί να προκαλέσει σημαντική μόλυνση από το νερό, εάν υποστεί ζημιά ο κινητήρας. Εάν πιστεύετε ότι υπάρχει διαρροή, σταματήστε αμέσως τη χρήση του ρομπότ.
- Μην σφίγγετε ή αποσυναρμολογείτε την μπαταρία. Μην θερμαίνετε την μπαταρία και μην την τοποθετείτε κοντά σε πηγές θερμότητας.
- Μην συνθλίβετε ή αποσυναρμολογείτε το ρομπότ.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος πριν από την τοποθέτηση, την αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό.
- Οι συσκευές μπορούν να χρησιμοποιούνται από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και εφόσον κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Οι αντλίες που δεν φέρουν σήμανση προστασίας από το ψύχος δεν πρέπει να αφήνονται έξω κατά τη διάρκεια παγετού.
- Μπορεί να προκληθεί μόλυνση του υγρού λόγω διαρροής λιπαντικών.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και δεν προορίζεται για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με το εξάρτημα τροφοδοσίας που παρέχεται με τη συσκευή.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο του φορτιστή και το περίβλημα

για τυχόν ορατές ζημιές. Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή εάν το καλώδιο του φορτιστή, το βύσμα ή το πλαίσιο έχει υποστεί ζημιά, δυσλειτουργία ή έχει πέσει και επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec το συντομότερο δυνατό. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ένα ειδικό καλώδιο ή σειτ που θα σας προμηθεύσει το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec. Το καλώδιο ρεύματος είναι πρέπει να απορριφθεί.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για την επαναφόρτιση της μπαταρίας, χρησιμοποιήστε μόνο το αφαιρούμενο τροφοδοτικό που παρέχεται με τη συσκευή, με XH1350-1800WG.
- Ο μετασχηματιστής πρέπει να βρίσκεται εκτός της ζώνης 1.
- Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρίες οι οποίες μπορούν να αντικατασταθούν μόνο από εξειδικευμένα άτομα.
- Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρίες που δεν μπορούν να αντικατασταθούν από τον χρήστη.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το δίκτυο πριν από την εγκατάσταση, την αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Οι αντλίες που δεν φέρουν σήμανση προστασίας από παγετό δεν πρέπει να αφήνονται έξω σε περίπτωση παγετού.

Οδηγίες για την μπαταρία

- Πριν φορτώσετε το μηχάνημα, διαβάστε τις οδηγίες. Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής είναι προσαρμοσμένος στην τοπική παροχή ρεύματος.
- Η μπαταρία ενδέχεται να παρουσιάσουν διαρροή σε ακραίες συνθήκες. Σε περίπτωση διαρροής μίας μπαταρίας, μην αφήσετε το υγρό να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα, πλυθείτε αμέσως με σαπούνι και νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και αναζητήστε ιατρική βοήθεια.

Φορέστε γάντια όταν χειρίζεστε την μπαταρία και απορρίψτε την αμέσως σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

- Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση μεταξύ του φορτιστή και της μπαταρίας είναι σωστή και ότι χρησιμοποιούνται τα σωστά μοντέλα.
- Οι νέες και οι μεταχειρισμένες μπαταρίες δεν πρέπει να αναμειγνύονται.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Η μπαταρία θα διαρκέσει περισσότερο και θα αποδώσει καλύτερα αν φορτίζετε την μπαταρία όταν η θερμοκρασία είναι μεταξύ 18°C και 25°C. Μην φορτίζετε την μπαταρία εάν η θερμοκρασία είναι κάτω από 5 °C ή πάνω από 40 °C. Αυτό είναι σημαντικό, καθώς η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη της μπαταρίας.
- Μην αποσυναρμολογείτε, ανοίγετε ή καταστρέφετε την μπαταρία.
- Μην τροποποιείτε την μπαταρία. Μην αποθηκεύετε την μπαταρία με ακατάστατο τρόπο σε κουτί ή συρτάρι όπου μπορεί να βραχυκυκλώσουν μεταξύ τους ή να βραχυκυκλωθούν από αγωγίμα υλικά. Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε την μακριά από συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που θα μπορούσαν να δημιουργήσουν παρεμβολές μεταξύ των ακροδεκτών. Η σύνδεση των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε θερμότητα ή φωτιά. Μην εκθέτετε την μπαταρία σε άμεσο ηλιακό φως.
- Μην υποβάλλετε την μπαταρία σε μηχανικούς κραδασμούς.
- Σε περίπτωση κατάποσης μπαταρίας, ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή.
- Επαναφορτίζετε την μπαταρία μόνο με τον παρεχόμενο

φορτιστή. Μην χρησιμοποιείτε άλλο φορτιστή εκτός από αυτόν που παρέχεται. Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος μόνο για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς εάν χρησιμοποιηθεί σε άλλη μπαταρία.

- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες που δεν έχουν σχεδιαστεί για χρήση σε αυτό το μηχάνημα.
- Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντική αναφορά.
- Απορρίψτε την μπαταρία σωστά.
- Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη ή τροποποιημένη μπαταρία.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

ةم ال س ل ا ت ا م ي ل ع ت

ى ج ر ي . ج ت ن م ل ا م ا د خ ت س ا ل ب ق ة ي ا ن ع ب ة ي ل ا ت ل ا ت ا م ي ل ع ت ل ا ة ء ا ر ق ي ج ر ي
د د ج ل ا ن ي م د خ ت س ل ل و ا ل ب ق ت س ل ا ي ف ه ي ل ا ع و ج ر ل ل ل ي ل د ل ا ا ذ ه ظ ف ح

- م ا د خ ت س ل ا ن ع ج ت ا ن ر ر ض ي ا ن ع ة ل و و س م ت س ي ل CECOTEC
ت و ب و ر ل ا ا ذ ه ل م ي ل س ل ا ر ي غ
- ة م ال س ل ا ت ا ط ا ي ت ح ا ع ب ت ا ، ف ل ت ل ا و ا ة ب ا ص ا ل ر ط ا خ م ل ي ل ق ت ل
ق ن ا ي ص ت ا ي ل م ع ي ا ر ج ا و م ا د خ ت س ا و ت و ب و ر ل ا ب ي ك ر ت د ن ع ة ي ل ا ت ل ا
ة ط ق ن ل ا ه ذ خ ف ، ت و ب و ر ل ا ن م ص ل خ ت ل ا ي ف ب غ ر ت ت ن ك ا ذ ا
- ة م ظ ن ا ل و ح ت ا م و ل م ع ل ع ل و ص ح ل ل . ة ب س ا ن م ل ا ت ا ي ا ف ن ل ا ع ي م ج ت
ا ذ ا . ل ك ي د ل ة ي ل ح م ل ا ت ا ط ل س ل ا ب ل ا ص ت ا ل ا ي ج ر ي ، ة ح ا ت م ل ا ع ي م ج ت ل ا
، ت ا ي ا ف ن ل ا ب ك م و ا ت ا ي ا ف ن ل ا ب ك م ي ف ت و ب و ر ل ا ا ذ ه ن م ت ص ل خ ت
ة ل س ل س ل ل ا ل خ د ت و ة ي ف و ج ل ا ه ا ي م ل ا ل ا ة ق ر ا ض ل ا د ا و م ل ا ب ر س ت ت د ق ف
م ه م ا ع ط و ص ا خ ش ا ل ا ة ح ص ب ر ض ي ا م ، ة ي ا ذ غ ل ا
- ي ف ت ا ن ا و ي ح و ا ص ا خ ش ا د و ج و ا ن ث ا ت و ب و ر ل ا م د خ ت س ت ا ل
ة ح ا ب س ل ا ض و ح

- هم ادخستسا مدع دنع توبورلا لي غشت فاق ياب مق
- بقار .هيلع فقت وأ سرلجت ال .قبعل سيل توبورلا اذه .توبورلا لي غشت ءانثأ ءفيلأل تان او يحل او لافطال .ءدمت عمل ءق اطلال تال وحم طقف مدخستسا
- ءمدخب لصتا ،سباقلل وأ ءق اطلال لباك فلت ءلاح يف Cecotec ءين فلل ءدع اسمل
- وأ فلت يأنع اءحب ءيراطبلل صحفا ،مادخستسا لك لبق .ءيراطبلل نءشب مقء الف ،لكلذك رملأل ناك اذا .تابيرست
- .امامت فاج نءشلل ذفنم نأنم دكأت ،توبورلا نءش لبق
- يلل يدوي دق لكل ذنأل ،نءش ءانثأ توبورلا ءي طءتب مقء ال .تانوكلمل ءرارء ءءرد ءافترا
- رءك نءسي دق هنأل ،ءامل جراء توبورلا لي غشت تب مقء ال .مزالل نم
- ءحابسلل مامء رءلفو يلأل ءحابسلل مامء فظنم مدخستسا ال .ءقولا سفن يف
- نأنم ءي وءش يلع كءرءملا تي زءاعو ءي شء يوءءء تنك اذا .كءرءملا فلت ءلاح يف ءاي ملل أري بءك اءءولء ببسءا يلع توبورلا مادخستسا نع فقوء ،بءرسء كانه نوئي دق هنأ دءءءء روفل
- نئيءسءب مقء ال .ءلكءفء وأ ءيراطبلل يلع طءءءء ال .ءرارءل رءاصم نم بءرقلل اءءضو وأ ءيراطبلل .توبورلا كئيءفء وأ قءسب مقء ال
- وأ ءءي مءء لبق ءق اطلال رءصمب زاءءل لي صوء مدع نم دكأت .ءفيظنء وأ ءكئيءفء
- تاردقلل يوذ صاءشأل لبق نم ءزهءال مادخستسا نكمي
- يلل نورقءفي نئيذل وأ ءضءنملا ءيلقءل وأ ءي سءل وأ ءي نءبل ءقلءءملا تاميلءءل وأ فارشلل مءنم مء اذا ءفرءم او ءربءل .ءهيلع يوظنء يءل رطاءملا مءفو ءنم ءق يءرب زاءءل مادخستسا ب زاءءل لافطال بءلي ال بءي
- ريشي ام يلع يوءءءء ال يءل ءاءضملا كءرء يءبن ي ال ءي وءل فورظلا ءانثأ جراءل بءي مءءل ريشءل نم ءي مءم هنأ يل ءدمءءملا

- دوام برست ببسب لئاسل نولتلا ثدحي نأ نكمي ميحشتل.
- ميغبني ال لافطال لببق نم زاهجلا اذه مدختسي نأ ميغبني ال مدختسملا قن اي صو فيظنتلاب لافطال موقوي نأ ، ي لزنملا مادختسالل أي رصح زاهجلا اذه ميمصت مت - قدانفل او عرازملا او معاطملا و تاناحلا يف ممدختسا ءانثتساب بتاكملا و تاليتوملا او
- عم قفرملا قاطلا دادم! ءدحو عم ال زاهجلا مادختسا زوجي ال زاهجلا
- فلت يأ نع اثحب ماظنتاب نحاشل او لباكلال فالغ صر حفا سباقلا و نحاشل لبك فلت ءلاح يف زاهجلا مدختست ال . حضاو ءمدخب لصتا و مطوقس مت و احي حص لكشب لمعي ال منأ و لكيملا و نكمم تقو برقا يف Cecotec ءكشرشل ءي مسرلا ءينفلا ءدعاسملا ءصاخ ءعومجم و لبكبل مل ادبتسا بجي ، ءقاطلا لبك فلت ءلاح يف بجي Cecotec. ءكشرشل ءي مسرلا ءينفلا ءدعاسملا ءمدخ ارفوت ءقاطلا كلس نم صلختلا
- ءقاطلا ءدحو طقف مدختسا ، ءيراطبلا نحش ءداعل : ريذحت XH1350-1800 WG عم ، زاهجلا عم قفرملا ءلازل لباقلا
- 1. ءقطنملا جراخ اءوجوم لوحملا نوكمي نأ بجي
- ال امل ادبتسا نكمي ال تاي راطب يلع زاهجلا اذه يوتحي نيل ءوم صاخشأ ءطساوب
- مدختسملا نكمي ال تاي راطب يلع زاهجلا اذه يوتحي امل ادبتسا
- لبقي ءي ابرمكلا راي تلا ردصم نع زاهجلا لصفب أمئاد مق زاهجلاب لافطال بعلي ال بجي . هفيظنت و اءكيكفت و اءعي مجت
- دض ءي محم انأ يل ريشت ال ي تلا تاخضملا كرت مدع بجي عي قصل ءلاح يف جراخلاب دي مجتلا ري ثأت

ءيراطبلا تاميلعت

- نحاشل نأ نم دكأت . تاميلعتلا أرقا ، زاهجلا ليمحت لببق يلمحلا قاطلا ردصم عم فيكيتي
- ءلاح يف . ءيساقلا فورظلا يف تاي راطبلا برستت نأ نكمي كترشب عم سمالتلاب لئاسلل حمست ال ، ايالخلل برستت ثودح

- ءاملاب روفلا ىلع هلسغا ،دلجلا لئاسلا سمال اذا .كينيغ واً
 نينيغلا لسغا ،نينيغلل لئاسلا سمال ةلاح يف .نوباصل او
 قئاقد 10 نع لقت ال ةدمل فيظنلا ءاملا نم ةريبك ةيمكب اروف
 ةيراطبلا عم لماعتلا دنع تازافقلا دبتر .ةيراطبلا ةيراعرلا بلطاو
 .ةيلحما حىاولل اقفو روفلا ىلع امنم صلختو
 نمو ،ةيراطبلا او نحاشلا نيب لاصتالا ةحص نم دكأت -
 .ةححصلا تازارطلا مادختسا
 - ةلمعتسمل او ةديجلا تايراطبلا نيب طلخلا يغبني ال
 .نحشلا ةداعل ةلباقلا ريغ تايراطبلا نحش ةداعل يغبني ال -
 اذا لضفأ لكشب لمعتو لوطاً ةرتفل ةيراطبلا مودتس -
 25و ةيوىم ةجرد 18 نيب ةرارحلا ةجرد نوكت امدنع امنحشب تمق
 5 نم لقا ةرارحلا ةجرد تنك اذا ةيراطبلا نحشب مقت ال .ةيوىم ةجرد
 هذه عابتا مدع نال مهم رما اذهو .ةيوىم ةجرد 40 نم ىلع ا و ةيوىم تاجرد
 .ةيراطبلا فلتي لىل يدوي دق تاميلعتلا
 .امريمدت و اءحتف و ةيراطبلا كيكفتب مقت ال -
 - ةقيرطب ةيراطبلا نيزختب مقت ال .ةيراطبلا عم لماعتت ال
 يئابرمك سام ثدحي نأ نكمي ثيح جرد و اقودنص يف ةمظنم ريغ
 .ةلصوملا داوملا ببسب يئابرمك سام ثدحي نأ و اضعبلا اهضعبل
 نع اديعب اءب ظفتحا ،مادختسالا ديقي ةيراطبلا نوكت ال امدنع
 و اريماسملا و اءيتافملا و اءيندعملا تالمعلا و اقرولا كباشم
 ببست دق يتلا ةريغصلا ةيندعملا ءايشالا نم امريغ و اءيغاربلا
 لىل ةيراطبلا فارطأ طبر يدوي دق .ليصوتلا فارطأ نيب الءادت
 .قيرح بوشن و اقورح ثودح
 - ةعشال مضرعت ال .رانلا و اءرارحلل ةيراطبلا ضرعت ال
 .ءرشابملا سمشلا
 - .ةيكينكيم ةمدصل ةيراطبلا ضرعت ال
 - ىلع ةيبطلا ةيرانعلا بلطا ،ةيراطبلا عال تبا ةلاح يف
 .روفلا
 - ال .قفرملا نحاشلا مادختساب طقف ةيراطبلا نحشب مق
 نحاشلا ببستتي دق .مريفوت مت يذلا ريغ نحاشي اءدختست
 مت اذا قيرح بوشن رطخ يف تايراطبلا نم طقف دحاو عونل بساملا
 .ىرخا ةيراطب ىلع مءدختسا

- زاهجلا اذه يف مادختسالل ةممصم ريغ ةيراطب ي ا مدختست ال
 - لافطألا لوانتم نع اديعب تايراطبلا اظفح ا
- يف هيل ا عوجرلل تاميلعتلا ليل دب ظافتحال اى جري
 - لبقستسما
 - جحص لكشب ةيراطبلا نم صلخت
 - ةلدعم و ا ةقلات ةيراطب مدختست ال
- ةمدص ثودح ل ا تاميلعتلا عابتا مدع يدؤي دق : ريذحت
 - ةريطخ ةباص ا و ا و قيرح بوشن و ا و ةيئابرهك

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Carcasa superior
2. Filtro
3. Cuerpo del robot
4. Rueda
5. Soporte de la rueda
6. Cepillo
7. Cierre
8. Cargador
9. Gancho de recuperación

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Robot limpiapiscinas
- Adaptador
- 4 cepillos
- 8 ruedas
- Manual de instrucciones
- Gancho

No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. FUNCIONAMIENTO

Indicadores de funcionamiento

- Si el nivel de batería es suficiente, el indicador luminoso azul se mantendrá fijo.
- Antes de que el robot entre en contacto con el agua sonará una señal acústica. Cuando el robot haya entrado en contacto con el agua la señal acústica dejará de sonar.
- El robot se apagará automáticamente si no se introduce en agua en los 60 segundos siguientes a su puesta en marcha.

Indicador luminoso de batería durante la carga

- Si el nivel de batería es inferior al 30 %, el indicador luminoso rojo parpadeará.
- Si el nivel de batería está entre el 30 % y el 99 %, el indicador azul parpadeará.
- Si el nivel de batería es 100 %, el indicador luminoso azul se mantendrá fijo.

Encendido y Apagado del Robot limpiapiscinas

En la Figura 2 se muestra la parte inferior del robot limpia piscinas, donde se localizan el puerto de carga y el botón de encendido/apagado. Para activar el robot, mantenga presionado el botón de encendido/apagado durante 2 segundos. Para apagar el dispositivo, repita este procedimiento.

Leyenda de la figura 2:

1. Puerto de carga
2. Botón de encendido/apagado

Función de autocomprobación

El indicador luminoso rojo y azul parpadearán de manera alterna. Al mantener pulsado el botón de encendido/apagado durante dos segundos, sonará un pitido y se mantendrá encendido el indicador rojo, lo que indica que se está realizando la autocomprobación.

Puesta en marcha

El indicador luminoso azul parpadeará rápidamente dos veces por segundo y sonará un pitido.

Detección de agua:

El robot se apagará automáticamente si no se introduce en agua en los 60 segundos siguientes a su puesta en marcha.

Proceso de entrada en la piscina:

- Antes de sumergir el robot en el agua, asegúrese de que no haya aire en el interior del robot. En la figura 3 puede observar la manera correcta de introducir el robot en la piscina. En la figura 4 observará la manera incorrecta de introducir el robot en la piscina
- Tras entrar en el agua, el mecanismo del robot tardará unos 20 segundos en ponerse en marcha para permitir que este se hunda suavemente hasta el fondo de la piscina.

Función de marcha atrás automática:

Si el robot choca con alguna pared de la piscina, dará marcha atrás.

Ajuste de velocidad automático:

El robot ajusta la velocidad de manera automática en función de la superficie sobre la que se encuentre.

Sistema de autoparking:

Cuando el nivel de batería del robot sea bajo, este se dirigirá al borde de la piscina más cercano. En este momento, sonará una señal acústica y parpadearán los indicadores rojo y azul parpadearán de manera alterna una vez por segundo y sonará un pitido. Cuando el nivel de batería sea muy bajo, el robot se apagará. De esta manera, se evita que la batería se agote por completo, lo que alarga su vida útil.

Colocación del cepillo

Coloque el cepillo como se muestra en la figura 5.

Fijación carcasa superior

Asegúrese de que la carcasa superior esté correctamente encajada en el cuerpo del robot. Fig. 6

Para fijar la carcasa superior al cuerpo del robot, alinee los cierres como indican las flechas y asegúrese de que encajen correctamente. Cuando la carcasa haya quedado completamente fija, escuchará un clic. Fig. 7

Retirar el robot de la piscina

Cuando se disponga a recoger el robot, colóquelo sobre la superficie del agua durante 10-15 segundos hasta que se vacíe por completo y, a continuación, sáquelo de la piscina.

Funcionamiento

Cargar el robot

Utilice el cargador suministrado para cargar el robot.

- Antes de cargarlo, asegúrese de que el puerto de carga esté limpio.
- El indicador de batería parpadeará durante la carga.
- Cuando la batería esté al 100 %, el indicador luminoso azul se mantendrá fijo.

Encender el robot

Para encender el robot, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante unos 2-3 segundos. Al encenderlo, parpadeará el indicador luminoso correspondiente y sonará una señal acústica.

Introducir el robot en la piscina

A continuación, introduzca el robot en la piscina antes de que pasen 60 segundos (de lo contrario, se apagará automáticamente). Expulse el aire del interior del robot y deje que se hunda hasta el fondo de la piscina en un plazo de 20 segundos.

Ajuste automático de la velocidad

El robot ajusta su velocidad automáticamente durante el proceso de limpieza e invierte la dirección al chocar con las paredes.

Fallos de funcionamiento

Si se produce algún problema con el sensor Hall, el indicador luminoso rojo parpadeará una vez por segundo y sonará un pitido.

Si el robot no detecta que está en el agua, el indicador rojo parpadeará dos veces por segundo y sonará un pitido.

Retirar el robot de la piscina

Utilice un gancho para sacar el robot del agua.

Repetir el proceso de limpieza

Si lo desea, repita los pasos 2-7 hasta que la piscina esté completamente limpia.

Batería baja

Si la batería se agota durante la limpieza, el robot se dirigirá a uno de los bordes de la piscina. El indicador luminoso rojo permanecerá fijo.

Para recuperar el robot utilice el gancho y, a continuación, cargue el robot limpiapiscinas como se ha indicado anteriormente.

Dirección del movimiento

El robot puede ir hacia adelante o hacia atrás (si choca con una pared).

Colocar y retirar las ruedas

La figura 8 muestra la colocación de la rueda lateral (preste atención a la dirección indicada por la flecha).

La figura 9 muestra la colocación de las ruedas delantera y trasera.

Para retirarlas, simplemente invierta el proceso.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Desmontar el robot Fig. 10

Suelte los cuatro cierres que se encuentran a cada lado del robot. Levante lentamente la

ESPAÑOL

cubierta superior. Empiece soltando primero los cierres de las posiciones 3 y 4, y luego continúe con las posiciones 1 y 2.

2. Limpiar el robot

Limpié el filtro y el cuerpo como se muestra en la figura 11.

Nota:

- Las ruedas pueden acumular residuos mientras están en la piscina, especialmente la izquierda y la derecha. Si no se limpian a tiempo, podrían atascarse. Fig. 12
- Utilice un pañuelo de papel para limpiar los restos adheridos a las ruedas.

3. Volver a montar el robot Fig. 13

Empiece colocando primero las piezas 4 y 3 (preste atención a la orientación de la pieza 3 durante la instalación).

Cuando coloque la pieza 1, primero haga palanca para abrir la 2. Fije primero los cierres delanteros y traseros, y luego los de los lados.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
El robot no se enciende.	El nivel de batería es bajo.	Cargue el robot.
Los indicadores luminosos no se encienden.		
El robot se queda en el borde la piscina y deja de limpiar.		
El robot está en marcha, pero no se mueve.	Las ruedas están atascadas.	Limpié las ruedas.
	Las ruedas están dañadas.	Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.
Otro		Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: EU01_107959
 Producto: Conga Pooldroid 2000 FloorMaster
 Voltaje: 100-240 V ~
 Frecuencia: 50/60 Hz
 Potencia nominal: 30 W
 Batería: 12V = 5000 mAh 60 Wh
 Salida nominal del cargador: 13.5 V = 1.8 A

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de

la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Upper housing
2. Filter
3. Robot body
4. Wheel
5. Wheel bracket
6. Brush
7. Latch
8. Charger
9. Recovery hook

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Robot pool cleaner
- Adapter
- 4 brushes
- 8 wheels
- Instruction manual
- Hook

Do not remove the serial number of the appliance in order to keep a correct traceability of it in case of assistance.

3. OPERATION

Operation indicator lights

- If the battery is fully charged, the blue indicator light will remain steadily on.
- Before the robot comes into contact with the water, an acoustic signal will sound. When the robot has come into contact with the water, the acoustic signal will stop sounding.
- The robot will automatically turn off if it is not placed in water within 60 seconds after it has been switched on.

Battery level indicator light during charging

- If the battery level is below 30%, the red indicator light will flash.
- If the battery level is between 30% and 99%, the blue indicator light will flash.
- If the battery level is at 100%, the blue indicator light will remain steadily on.

Switching the pool cleaner robot on/off

Figure 2 shows the bottom side of the robot pool cleaner, where the charging port and the power button are located. To switch on the robot, press and hold the power button for 2 seconds. To switch off the robot, repeat this procedure.

Fig. 2 key:

1. Charging port
2. Power button

Self-test function

The red and blue indicator lights will flash alternately. Press and hold the power button for 2 seconds, a beep will sound and the red indicator light will be illuminated, indicating that the self-test is in progress.

Start-up

The blue indicator light will flash rapidly twice per second and a beep will sound.

Water detection

The robot will automatically turn off if it is not placed in water within 60 seconds after it has been switched on.

Pool entry process

- Before placing the robot in the water, make sure that there is no air inside the robot. Figure 3 shows the correct way to put the robot into the pool. Figure 4 shows the incorrect way to put the robot into the pool.
- After entering the water, it will take about 20 seconds for the robot's mechanism to start up and allow the robot to sink gently to the bottom of the pool.

Automatic reverse function

If the robot bumps into any wall of the pool, it will reverse.

Automatic speed setting

The robot automatically adjusts its speed according to the surface it is standing on.

Autoparking system

When the robot's battery level is low, the robot will move to the nearest pool edge. At this time, the red and blue indicator lights will flash alternately once per second and a beep will sound. If the battery level is too low, the robot will automatically switch off. This prevents the battery from being completely discharged, thus extending its lifespan.

Fitting the brush

Position the brush as shown in figure 5.

Fixing the upper housing

Make sure that the upper housing is correctly fitted to the robot body. Fig. 6

To attach the upper housing to the robot body, align the latches as indicated by the arrows and ensure that they fit correctly. Once the housing is fully fixed, you will hear a click. Fig. 7

Removing the robot from the pool

Before picking up the robot, place it on the surface of the water for 10-15 seconds until it is completely empty, then remove it from the pool.

Operation**Charging the robot**

Use the charger supplied to charge the robot.

- Before charging, make sure that the charging port is clean.
- The battery indicator light will flash during charging.
- When the battery level is at 100%, the blue indicator light will remain steadily on.

Switching on the robot

To switch on the robot, press and hold the power button for about 2-3 seconds. Once the robot is switched on, the corresponding indicator light will flash and an acoustic signal will sound.

Placing the robot in the pool

Then place the robot in the pool within 60 seconds (otherwise it will switch off automatically). Release the air from inside the robot and allow it to sink to the bottom of the pool within 20 seconds.

ENGLISH

Automatic speed setting

The robot automatically adjusts its speed during the cleaning process and reverses direction when it bumps into walls.

Malfunctions

If there is a problem with the Hall sensor, the red indicator light will flash once per second and beep.

If the robot does not detect that it is in the water, the red indicator light will flash twice per second and beep.

Removing the robot from the pool

Use the hook to pull the robot out of the water.

Repeating the cleaning process

If desired, repeat steps 2-7 until the pool is completely clean.

Low battery

If the battery runs out during the cleaning process, the robot will move to the nearest pool edge. The red indicator light will remain steadily on.

To pick up the robot, use the hook and then charge it as described above.

Motion direction

The robot can go forward or backward (if it bumps into a wall).

Fitting and removing the wheels

Figure 8 shows how to fit the side wheel (pay attention to the direction indicated by the arrow).

Figure 9 shows how to fit the front and rear wheels.

To remove them, simply reverse the process.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

1. Disassembling the robot Fig. 10

Loosen the four latches on each side of the robot. Slowly lift the top cover. Start by unlocking the latches in positions 3 and 4 first, and then continue with positions 1 and 2.

2. Cleaning the robot

Clean the filter and body as shown in figure 11.

Note:

- The wheels can gather debris while in the pool, especially the left and right wheels. If they are not cleaned in time, they may clog. Fig. 12

- Use a tissue to remove any debris stuck to the wheels.

3. Reassembling the robot Fig. 13

Start by fitting parts 4 and 3 first (pay attention to the alignment of part 3 during installation). When fitting part 1, first pry open part 2. Attach the front and rear latches first, then the side ones.

5. TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
The robot does not switch on.	Battery level is low.	Charge the robot.
The indicator lights do not come on.		
The robot stays on the edge of the pool and stops cleaning.		
The robot is running but does not move.	The wheels are stuck.	Clean the wheels.
	The wheels are damaged.	Contact the official Cecotec Technical Support Service.
Other		Contact the official Cecotec Technical Support Service.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: EU01_107959
 Product: Conga Pooldroid 2000 FloorMaster
 Voltage: 100-240 V ~
 Frequency: 50/60 Hz
 Rated power: 30 W
 Battery: 12 V = 5000 mAh, 60 Wh
 Rated charger output: 13.5 V = 1.8 A

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
 Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the appliance and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested to meet the required safety and quality standards.

The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Cache supérieur
2. Filtre
3. Corps du robot
4. Roue
5. Support de la roue
6. Brosse
7. Languette de fixation
8. Chargeur
9. Crochet

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Robot de piscine
- Adaptateur
- 4 brosses
- 8 roues
- Manuel d'instructions
- Crochet

Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. FONCTIONNEMENT

Témoins de fonctionnement

- Si le niveau de la batterie est suffisant, le témoin bleu restera fixe.
- Avant que le robot n'entre en contact avec l'eau, vous entendrez un signal sonore. Lorsque le robot entre en contact avec l'eau, le signal sonore s'arrêtera.
- Le robot s'éteindra automatiquement si vous ne le mettez pas dans l'eau dans les 60 secondes suivant son démarrage.

Témoin lumineux de la batterie pendant la recharge

- Si le niveau de la batterie est inférieur à 30 %, le témoin rouge clignotera.
- Si le niveau de la batterie est compris entre 30 % et 99 %, le témoin bleu clignotera.
- Si le niveau de la batterie est de 100 %, le témoin bleu restera fixe.

Allumer et éteindre le robot de piscine

L'image 2 montre la partie inférieure du robot de piscine, où se trouvent le port de charge et le bouton marche/arrêt. Pour allumer le robot, appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 2 secondes. Pour l'éteindre, répétez ce processus.

Image 2

1. Port de charge
2. Bouton marche/arrêt

Fonction de contrôle automatique

Les témoins rouge et bleu clignoteront alternativement. Si vous appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant deux secondes, vous entendrez un bip et le témoin rouge restera allumé, indiquant que le contrôle automatique est en cours.

Démarrage

Le témoin bleu clignotera rapidement deux fois par seconde et vous entendrez un bip.

Détection de l'eau

Le robot s'éteindra automatiquement si vous ne le mettez pas dans l'eau dans les 60 secondes suivant son démarrage.

Processus d'entrée dans la piscine

- Avant d'immerger le robot dans l'eau, assurez-vous qu'il n'y a pas d'air à l'intérieur du robot. L'image 3 montre la manière correcte d'insérer le robot dans la piscine. L'image 4 montre la manière incorrecte d'insérer le robot dans la piscine.
- Après avoir mis le robot dans l'eau, son mécanisme mettra environ 20 secondes à se mettre en marche pour permettre au robot de descendre doucement au fond de la piscine.

Fonction de marche arrière automatique

Si le robot rencontre une paroi de la piscine, il fera marche arrière.

Réglage automatique de la vitesse

Le robot ajuste automatiquement la vitesse en fonction de la surface sur laquelle il se trouve.

Système d'autoparking

Lorsque le niveau de la batterie du robot est faible, le robot se déplacera vers le bord de la piscine le plus proche. Vous entendrez alors un signal sonore et les témoins rouge et bleu clignoteront alternativement une fois par seconde et vous entendrez un bip. Si le niveau de la batterie est très bas, le robot s'arrêtera. Cela permet d'éviter que la batterie ne soit complètement déchargée, ce qui prolonge sa durée de vie.

Installation de la brosse

Placez la brosse comme indiqué sur l'image 5.

Fixation du cache supérieur

Assurez-vous que le cache supérieur est correctement fixé au corps du robot. Img. 6
Pour fixer le cache supérieur au corps du robot, alignez les languettes de fixation comme indiqué par les flèches et assurez-vous qu'elles sont correctement fixées. Lorsque le cache est complètement fixé, vous entendrez un clic. Img. 7

Retirer le robot de la piscine

Lorsque vous êtes prêt à sortir le robot, placez-le sur la surface de l'eau pendant 10 à 15 secondes jusqu'à ce qu'il soit complètement vide, puis retirez-le de la piscine.

Fonctionnement**Charger le robot**

Pour charger le robot, utilisez le chargeur fourni.

- Avant de le charger, assurez-vous que le port de charge est propre.
- Pendant la charge, le témoin de la batterie clignotera.
- Si la batterie est à 100 %, le témoin bleu restera fixe.

Allumer le robot

Pour allumer le robot, appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant environ 2 à 3 secondes. Une fois le robot allumé, le témoin lumineux correspondant clignotera et vous entendrez un signal sonore.

Insérer le robot dans la piscine

Insérez ensuite le robot dans la piscine dans un délai de 60 secondes (sinon il s'éteindra automatiquement). Laissez le robot expulser l'air qu'il contient et descendre au fond de la

FRANÇAIS

piscine dans les 20 secondes.

Réglage automatique de la vitesse

Le robot ajustera automatiquement la vitesse pendant le processus de nettoyage et change de direction lorsqu'il touche les parois.

Dysfonctionnement

En cas de problème avec le capteur Hall, le témoin rouge clignotera une fois par seconde et vous entendrez un bip.

Si le robot ne détecte pas qu'il est dans l'eau, le témoin rouge clignotera deux fois par seconde et vous entendrez un bip.

Retirer le robot de la piscine

Utilisez le crochet pour sortir le robot de l'eau.

Répéter le processus de nettoyage

Si vous le souhaitez, répétez les étapes 2 à 7 jusqu'à ce que la piscine soit complètement propre.

Batterie faible

Si la batterie est épuisée pendant le nettoyage, le robot se déplacera vers l'un des bords de la piscine. Le témoin rouge restera fixe.

Pour sortir le robot, utilisez le crochet puis chargez le robot de piscine comme décrit ci-dessus.

Direction du mouvement

Le robot peut avancer ou reculer (s'il rencontre un mur).

Montage et démontage des roues

L'image 8 montre comment placer la roue latérale (attention à la direction indiquée par la flèche).

L'image 9 montre comment placer les roues avant et arrière.

Pour les retirer, procédez simplement à l'inverse.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Démontez le robot. Img. 10

Ouvrez les quatre languettes de fixation situées de chaque côté du robot. Soulevez lentement le cache supérieur. Commencez par ouvrir les languettes des positions 3 et 4, puis continuez avec les positions 1 et 2.

2. Nettoyer le robot

Nettoyez le filtre et le corps du robot comme indiqué dans l'image 11.

Note :

- Les roues peuvent accumuler des particules de saleté pendant qu'elles sont dans la piscine, en particulier les roues gauche et droite. Si elles ne sont pas nettoyées, elles peuvent se bloquer. Img. 12
- Utilisez du papier essuie-tout pour essuyer les particules collées aux roues.

3. Remonter le robot. Img. 13

Commencez par monter les pièces 4 et 3 (attention à l'orientation de la pièce 3 lors de l'installation).

Lors du montage de la pièce 1, ouvrez d'abord la pièce 2 en faisant levier. Fixez d'abord les languettes de fixation avant et arrière, puis les languettes de fixation latérales.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Cause	Solution
Le robot ne s'allume pas.	Le niveau de la batterie est faible.	Rechargez le robot.
Les témoins lumineux ne s'allument pas.		
Le robot reste sur le bord de la piscine et s'arrête de nettoyer.		
Le robot est en marche, mais il ne bouge pas.	Les roues sont bloquées.	Nettoyez les roues.
	Les roues sont endommagées.	Veillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
Autre		Veillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : EU01_107959

Produit : Conga Pooldroid 2000 FloorMaster

Voltage : 100-240 V~

Fréquence : 50/60 Hz

Puissance nominale : 30 W

Batterie : 12 V = 5000 mAh 60 Wh

FRANÇAIS

Puissance nominale du chargeur : 13.5 V = 1.8 A

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Oberes Gehäuse
2. Filter
3. Motorgehäuse
4. Rad
5. Radhalterung
6. Bürste
7. Cierre
8. Ladegerät
9. Haken zur Rückholung

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Schwimmbad-Reinigungsroboter
- Adapter
- 4 Bürsten
- 8 Räder
- Diese Bedienungsanleitung
- Haken

Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

3. BEDIENUNG

Betriebsanzeigen

- Wenn der Batteriestand ausreichend ist, leuchtet die blaue Anzeige konstant.
- Bevor der Roboter mit dem Wasser in Berührung kommt, ertönt ein akustisches Signal. Wenn der Roboter mit dem Wasser in Berührung gekommen ist, hört das akustische Signal auf zu ertönen.
- Der Roboter schaltet sich automatisch ab, wenn er nicht innerhalb von 60 Sekunden nach dem Start ins Wasser gestellt wird.

Batterieanzeige während des Ladevorgangs

- Wenn der Batteriestand unter 30 % liegt, blinkt die rote Anzeige.
- Wenn der Batteriestand zwischen 30 % und 99 % liegt, blinkt die blaue Anzeige.
- Wenn der Batteriestand 100 % beträgt, leuchtet die blaue Anzeige konstant.

Ein- und Ausschalten des Schwimmbad-Reinigungsroboters

Abbildung 2 zeigt die Unterseite des Schwimmbad-Reinigungsroboters, wo sich der Ladeanschluss und der Ein-/Ausschalter befinden. Um den Roboter zu aktivieren, halten Sie die Ein/Aus-Taste 2 Sekunden lang gedrückt. Um das Gerät auszuschalten, wiederholen Sie diesen Vorgang.

Legende Abbildung 2:

1. Ladegerät
2. Ein-/Aus Taste

Selbsttestfunktion

Die rote und die blaue Anzeige blinken abwechselnd. Wenn Sie die Ein/Aus-Taste zwei Sekunden lang gedrückt halten, ertönt ein Signalton und die rote Anzeige leuchtet weiter, was anzeigt, dass der Selbsttest läuft.

Inbetriebsetzung

Die blaue Anzeige blinkt zweimal pro Sekunde schnell und es ertönt ein Piepton.

Wassererkennung:

Der Roboter schaltet sich automatisch ab, wenn er nicht innerhalb von 60 Sekunden nach dem Start ins Wasser gestellt wird.

Pool-Eintrittsverfahren:

- Vergewissern Sie sich vor dem Eintauchen des Roboters ins Wasser, dass sich keine Luft im Inneren des Roboters befindet. Abbildung 3 zeigt, wie man den Roboter richtig in den Pool einführt. Abbildung 4 zeigt die falsche Art, den Roboter in den Pool einzuführen.

DEUTSCH

- Nach dem Eintauchen in das Wasser benötigt der Robotermechanismus etwa 20 Sekunden, um anzulaufen und sanft auf den Boden des Beckens zu sinken.

Automatische Umkehrfunktion:

Wenn der Roboter auf eine Wand im Schwimmbecken trifft, kehrt er um.

Automatische Geschwindigkeitsanpassung:

Der Roboter passt seine Geschwindigkeit automatisch an den Untergrund an, auf dem er steht.

Selbstparksystem:

Wenn der Batteriestand des Roboters niedrig ist, fährt er zum nächstgelegenen Beckenrand. Zu diesem Zeitpunkt ertönt ein akustisches Signal, die rote und die blaue Anzeige blinken abwechselnd einmal pro Sekunde und ein Piepton ertönt. Wenn der Batteriestand sehr niedrig ist, schaltet sich der Roboter ab. Dadurch wird verhindert, dass die Batterie vollständig entladen wird, was ihre Lebensdauer verlängert.

Platzierung der Bürste

Positionieren Sie die Bürste wie in Abbildung 5 gezeigt.

Befestigung des oberen Gehäuses

Vergewissern Sie sich, dass das obere Gehäuse korrekt am Roboterkörper angebracht ist. Abb. 6

Um das obere Gehäuse am Roboterkörper zu befestigen, richten Sie die Befestigungselemente wie durch die Pfeile angezeigt aus und stellen Sie sicher, dass sie richtig sitzen. Wenn das Gehäuse vollständig befestigt ist, hören Sie ein Klicken. Abb. 7

Entfernen des Roboters aus dem Becken

Wenn Sie bereit sind, den Roboter abzuholen, legen Sie ihn für 10-15 Sekunden auf die Wasseroberfläche, bis er vollständig entleert ist, und nehmen Sie ihn dann aus dem Becken.

Bedienung

Laden des Roboters

Verwenden Sie zum Aufladen des Roboters das mitgelieferte Ladegerät.

- Vergewissern Sie sich vor dem Aufladen, dass der Ladeanschluss sauber ist.
- Die Batterieanzeige blinkt während des Ladevorgangs.
- Wenn die Batterie zu 100 % geladen ist, leuchtet die blaue Anzeige konstant.

Einschalten des Roboters

Um den Roboter einzuschalten, halten Sie die Ein/Aus-Taste etwa 2-3 Sekunden lang gedrückt. Beim Einschalten blinkt die entsprechende Anzeige und ein akustisches Signal ertönt.

Einsetzen des Roboters in den Schwimmbecken

Setzen Sie den Roboter dann innerhalb von 60 Sekunden in den Schwimmbecken (sonst schaltet er sich automatisch ab). Lass die Luft aus dem Inneren des Roboters heraus und lass ihn innerhalb von 20 Sekunden auf den Boden des Beckens sinken.

Automatische Geschwindigkeitseinstellung

Der Roboter passt seine Geschwindigkeit während des Reinigungsvorgangs automatisch an und kehrt die Richtung um, wenn er auf Wände trifft.

Betriebsstörungen

Wenn ein Problem mit dem Hallsensor auftritt, blinkt die rote Anzeige einmal pro Sekunde und es ertönt ein Piepton.

Wenn der Roboter nicht erkennt, dass er sich im Wasser befindet, blinkt die rote Anzeige zweimal pro Sekunde und ein Piepton ertönt.

Entfernen des Roboters aus dem Becken

Benutze einen Haken, um den Roboter aus dem Wasser zu ziehen.

Wiederholung des Reinigungsvorgangs

Falls gewünscht, wiederholen Sie die Schritte 2-7, bis das Becken vollständig gereinigt ist.

Niedrigen Batteriestand

Wenn der Batterie während der Reinigung leer wird, fährt der Roboter zu einem der Beckenränder. Die rote Anzeige leuchtet auf und bleibt konstant.

Um den Roboter zu entnehmen, verwenden Sie den Haken und laden Sie den Poolreinigungsroboter dann wie oben beschrieben ein.

Richtung der Bewegung

Der Roboter kann vorwärts oder rückwärts fahren (wenn er auf eine Wand trifft).

Räder montieren und abnehmen

Abbildung 8 zeigt die Positionierung des Seitenrades (achten Sie auf die Pfeilrichtung).

Abbildung 9 zeigt die Positionierung der Vorder- und Hinterräder.

Um sie zu entfernen, kehren Sie den Vorgang einfach um.

4. REINIGUNG UND WARTUNG**1. Den Roboter demontieren Abb. 10**

Lösen Sie die vier Befestigungselemente auf jeder Seite des Roboters. Heben Sie die obere Abdeckung langsam an. Lösen Sie zunächst die Verschlüsse an den Positionen 3 und 4 und fahren Sie dann mit den Positionen 1 und 2 fort.

DEUTSCH

2. Reinigung des Roboters

Reinigen Sie den Filter und das Gehäuse wie in Abbildung 11 dargestellt.

Hinweis:

- Die Räder können im Schwimmbecken Schmutz ansammeln, insbesondere das linke und rechte Rad. Wenn sie nicht rechtzeitig gereinigt werden, können sie verstopfen. Abb. 12
- Verwenden Sie ein Papiertuch, um alle an den Rädern haftenden Verschmutzungen abzuwischen.

3. Den Roboter wieder zusammenbauen Abb. 13

Beginnen Sie mit dem Einbau der Teile 4 und 3 (achten Sie beim Einbau auf die Ausrichtung von Teil 3).

Bei der Montage von Teil 1 wird zuerst Teil 2 aufgehebelt. Befestigen Sie zuerst die vorderen und hinteren Befestigungen, dann die seitlichen Befestigungen.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Ursache	Lösung
Der Roboter schaltet sich nicht ein.	Der Batteriestand ist niedrig.	Laden Sie den Roboter auf.
Die Anzeigen leuchten nicht auf.		
Der Roboter bleibt am Beckenrand stehen und hört auf zu reinigen.		
Der Roboter läuft, aber er bewegt sich nicht.	Die Räder sind blockiert.	Reinigen Sie die Räder.
	Die Räder sind beschädigt.	Kontaktieren Sie den Technischen Kundendienst von Cecotec.
Andere		Kontaktieren Sie den Technischen Kundendienst von Cecotec.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: EU01_107959

Produkt: Conga Pooldroid 2000 FloorMaster

Spannung: 100-240 V~

Frequenz: 50/60 Hz

Nennleistung 30 W

Akku: 12V ≈ 5000 mAh 60 Wh
Nennleistung des Ladegeräts: 13.5 V ≈ 1.8 A

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst von Cecotec in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

10. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige

Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Rivestimento superiore
2. Filtro
3. Corpo del robot
4. Ruota
5. Supporto della ruota
6. Spazzola
7. Elemento di chiusura
8. Caricatore
9. Gancio di recupero

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Robot per piscine
- Adattatore
- 4 spazzole
- 8 ruote
- Manuale di istruzioni
- Gancio

Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. FUNZIONAMENTO

Spie di funzionamento

- Se il livello della batteria è sufficiente, la spia blu rimane fissa.
- Prima che il robot entri in contatto con l'acqua, viene emesso un segnale acustico. Quando il robot è entrato in contatto con l'acqua, il segnale acustico smette di suonare.
- Il robot si spegne automaticamente se non viene messo in acqua entro 60 secondi dall'avvio.

Spia della batteria durante la ricarica

- Se il livello della batteria è inferiore al 30%, la spia rossa lampeggia.
- Se il livello della batteria è compreso tra il 30 % e il 99 %, la spia blu lampeggia.
- Se il livello della batteria è al 100%, la spia blu rimane fissa.

Accensione e spegnimento del Robot per piscine

La Figura 2 mostra la parte inferiore del robot per piscine, dove si trovano la porta di ricarica e il tasto di On/Off. Tenere premuta l'icona di On/Off per 2 secondi per accendere l'apparecchio. Per spegnere il dispositivo, ripetere questa procedura.

Legenda della figura 2:

1. Porta di ricarica
2. Tasto di On/Off

Funzione di autotest

La spia rossa e quella blu lampeggiano alternativamente. Se si tiene premuto il pulsante On/Off per due secondi, viene emesso un segnale acustico e la spia rossa rimane accesa, a indicare che l'autotest (auto verifica) è in corso.

Avvio

La spia blu lampeggia rapidamente due volte al secondo e viene emesso un segnale acustico.

Rilevamento di acqua:

Il robot si spegne automaticamente se non viene immerso in acqua entro 60 secondi dall'avvio.

Processo di inserimento nella piscina:

- Prima di immergere il robot in acqua, accertarsi che non vi sia aria all'interno del robot. La Figura 3 mostra il modo corretto di inserire il robot nella piscina. La Figura 4 mostra il modo scorretto di inserire il robot nella piscina.
- Dopo averlo immerso in acqua, il meccanismo del robot impiega circa 20 secondi per avviarsi e consentire ad esso di affondare dolcemente sul fondo della piscina.

Funzione di retromarcia automatica:

Se il robot urta una parete della piscina, fa marcia indietro.

Regolazione automatica della velocità:

Il robot regola automaticamente la sua velocità in base alla superficie su cui si trova.

Sistema di parcheggio automatico:

Quando il livello della batteria del robot è basso, il robot si sposta verso il bordo piscina più vicino. A questo punto viene emesso un segnale acustico, le spie rossa e blu lampeggiano alternativamente una volta al secondo e viene emesso un segnale acustico. Quando il livello della batteria è molto basso, il robot si spegne. In questo modo si evita che la batteria si scarichi completamente, prolungandone la durata.

Posizionamento della spazzola

Posizionare la spazzola come mostrato nella figura 5.

Fissazione del rivestimento superiore

Assicurarsi che il rivestimento superiore sia montato correttamente sul corpo del robot. Fig. 6 Per fissare il rivestimento superiore al corpo del robot, allineare gli elementi di fissaggio come indicato dalle frecce e assicurarsi che si inseriscano correttamente. Quando il rivestimento è completamente fissato, si sentirà un clic. Fig. 7

Rimozione del robot dalla piscina

Quando si è pronti a rimuovere il robot, posizionarlo sulla superficie dell'acqua per 10-15 secondi finché non è completamente vuoto; quindi rimuoverlo dalla piscina.

Funzionamento**Ricarica del robot**

Utilizzare il caricabatterie fornito per ricaricare il robot.

- Prima della ricarica, accertarsi che la porta di ricarica sia pulita.
- Durante la carica, la spia della batteria lampeggerà.
- Quando il livello della batteria è al 100%, la spia blu rimane fissa.

Accensione del robot

Tenere premuto il tasto di On/Off per 2-3 secondi per accendere il robot. All'accensione, la spia corrispondente lampeggia e viene emesso un segnale acustico.

ITALIANO

Inserimento del robot nella piscina

Quindi inserire il robot nella piscina entro 60 secondi (altrimenti quest'ultimo si spegnerà automaticamente). Espellere l'aria dall'interno del robot e lasciarlo affondare sul fondo della piscina entro 20 secondi.

Regolazione automatica della velocità

Il robot regola automaticamente la sua velocità durante il processo di pulizia e inverte la direzione quando colpisce le pareti.

Malfunzionamenti

Se si verifica un problema con il sensore di Hall, la spia rossa lampeggia una volta al secondo e viene emesso un segnale acustico.

Se il robot non rileva di essere in acqua, la spia rossa lampeggia due volte al secondo e viene emesso un segnale acustico.

Rimozione del robot dalla piscina

Usare un gancio per tirare il robot fuori dall'acqua.

Ripetizione del processo di pulizia

Se lo si desidera, ripetere le fasi 2-7 fino a quando la piscina è completamente pulita.

Batteria scarica

Se la batteria si esaurisce durante la pulizia, il robot si sposta su uno dei bordi della piscina. La spia rossa rimane fissa.

Per recuperare il robot, utilizzare il gancio e, in seguito, ricaricare il robot come descritto sopra.

Direzione del movimento

Il robot è in grado di andare avanti o indietro (se colpisce un muro).

Montaggio e smontaggio delle ruote

La Figura 8 mostra il posizionamento della ruota laterale (prestare attenzione alla direzione indicata dalla freccia).

La Figura 9 mostra l'installazione delle ruote anteriore e posteriore.

Per rimuoverle, è sufficiente invertire il procedimento.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Smontare il robot Fig. 10

Allentare i quattro elementi di fissaggio su ciascun lato del robot. Sollevare lentamente il rivestimento superiore. Iniziare a sganciare gli elementi di fissaggio nelle posizioni 3 e 4, quindi proseguire con le posizioni 1 e 2.

2. Pulire il robot

Pulire il filtro e il corpo del robot come mostrato nella figura 11.

Nota:

- Le ruote possono accumulare residui mentre sono in piscina, soprattutto quella di destra e di sinistra. Se non vengono pulite in tempo, potrebbero bloccarsi. Fig. 12
- Utilizzare un fazzoletto di carta per rimuovere eventuali residui rimasti attaccati alle ruote.

3. Riassemblare il robot Fig. 13

Iniziare a montare le parti 4 e 3 (prestare attenzione all'orientamento della parte 3 durante l'installazione).

Quando si monta la parte 1, aprire prima la leva della parte 2. Fissare prima gli elementi di fissaggio anteriori e posteriori, quindi quelli laterali.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa	Soluzione
Il robot non si accende.	Il livello della batteria è basso.	Ricaricare il robot.
Le spie non si accendono.		
Il robot rimane sul bordo della piscina e smette di pulire.		
Il robot è in funzione, ma non si muove.	Le ruote sono bloccate.	Pulire le ruote.
	Le ruote sono danneggiate.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
Altro		Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: EU01_107959

Prodotto: Conga Pooldroid 2000 FloorMaster

Tensione: 100-240 V~

Frequenza: 50/60 Hz

Potenza nominale: 30 W

Batteria: 12V = 5000 mAh 60 Wh

Uscita nominale del caricabatterie: 13.5 V = 1.8 A

ITALIANO

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA



Con la presente, Cecotec Innovations dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Carcaça superior
2. Filtro
3. Corpo do robot
4. Roda
5. Suporte da roda
6. Escova
7. Fecho
8. Carregador
9. Gancho de recuperação

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Robôs limpapiscinas
- Adaptador
- 4 escovas
- 8 rodas
- Manual de instruções
- Gancho

Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de solicitar assistência.

3. FUNCIONAMENTO

Indicadores de funcionamento

- Se o nível da bateria for suficiente, a luz indicadora azul manter-se-á fixa.
- Um sinal acústico é emitido antes de o robô entrar em contacto com a água. Quando o robô tiver entrado em contacto com a água, o sinal acústico deixa de soar.
- O robot desligar-se-á automaticamente se não for colocado na água nos 60 segundos seguintes ao arranque.

Indicador luminoso da base de carregamento

- Se o nível da bateria for inferior a 30 %, o indicador luminoso vermelho piscará.
- Se o nível da bateria estiver entre 30 % e 99 %, o indicador azul piscará.
- Se o nível da bateria for de 100 %, a luz indicadora azul manter-se-á fixa.

Ligar e desligar o robô limpapiscinas

A figura 2 mostra a parte inferior do robot de limpeza de piscinas, onde se encontram a porta de carregamento e o botão de ligar/desligar. Mantenha premido o botão de ligar/desligar durante 2 segundos para desligar o aparelho. Para desligar o aparelho, repita este procedimento.

Legenda da figura 2:

1. Porta de carregamento
2. Botão de ligar/desligar

Função de auto-teste

O indicador luminoso azul e vermelha pisca alternadamente. Mantenha premido o botão de ligar/desligar durante dois segundos emitirá um sinal sonoro e manterá o indicador vermelho aceso, o que indica que o autoteste está em curso.

Comissionamento

A luz indicadora azul piscará rapidamente duas vezes por segundo e será emitido um sinal sonoro.

Deteção de água:

O robot desligar-se-á automaticamente se não for colocado na água nos 60 segundos seguintes ao arranque.

Processo de entrada na piscina:

- Antes de mergulhar o robot na água, certifique-se de que não existe ar no interior do robot. A figura 3 mostra a forma correta de inserir o robot na piscina. A figura 4 mostra a forma incorreta de inserir o robot na piscina.
- Depois de entrar na água, o mecanismo do robô demora cerca de 20 segundos a arrancar

PORTUGUÊS

e permite que o robô se afunde suavemente até ao fundo da piscina.

Função de inversão automática:

Se o robô bater numa parede da piscina, inverte a marcha.

Regulação automática da velocidade:

O robot ajusta automaticamente a sua velocidade de acordo com a superfície em que se encontra.

Sistema de autoparking:

Quando o nível da bateria do robô estiver baixo, o robô deslocar-se-á para a borda da piscina mais próxima. Nesse momento, é emitido um sinal acústico e os indicadores vermelho e azul piscam alternadamente uma vez por segundo e é emitido um sinal sonoro. Quando o nível da bateria é muito baixo, o robô desliga-se. Isto evita que a bateria fique completamente descarregada, prolonga assim a sua vida útil.

Colocação da escova

Coloque a escova como mostra a figura 5.

Fixação da carcaça superior

Certifique-se de que a caixa superior está corretamente montada no corpo do robô. Fig. 6 Para fixar a carcaça ao corpo do robô, alinhe os fixadores conforme indicado pelas setas e certifique-se de que encaixam corretamente. Quando a caixa estiver completamente fixa, ouvirá um clique. Fig. 7

Retirar o robot da piscina

Quando estiver pronto para pegar no robot, coloque-o à superfície da água durante 10-15 segundos até estar completamente vazio e, em seguida, retire-o da piscina.

Funcionamento

Carregue o robot

Para carregar o aspirador, utilize o carregador fornecido.

- Antes de carregar, certifique-se de que a porta de carregamento está limpa.
- Durante o carregamento, o indicador de bateria piscará.
- Se o nível da bateria for de 100 %, a luz indicadora azul manter-se-á fixa.

Ligue o robot

Mantenha premido o botão de ligar/desligar durante 2 segundos para ligar o aparelho. Quando ligado, o indicador luminoso correspondente pisca e é emitido um sinal acústico.

Introduzir o robot na piscina

Em seguida, coloque o robot na piscina no prazo de 60 segundos (caso contrário, desliga-se automaticamente). Expulsa o ar do interior do robô e deixa-o afundar até ao fundo da piscina no espaço de 20 segundos.

Regulação automática da velocidade

O robot ajusta automaticamente a sua velocidade durante o processo de limpeza e inverte a direção quando choca com paredes.

Falhas de funcionamento

Se ocorrer um problema com o sensor Hall, o LED vermelho piscará uma vez por segundo e será emitido um sinal sonoro.

Se o robô não detetar que está na água, o indicador vermelho piscará duas vezes por segundo e será emitido um sinal sonoro.

Retirar o robot da piscina

Utiliza um gancho para puxar o robô para fora da água.

Repetir o processo de limpeza

Se desejar, repetir os passos 2-7 até que a piscina esteja completamente limpa.

Bateria baixa

Se a bateria se esgotar durante a limpeza, o robot deslocar-se-á para uma das margens da piscina. O indicador luminoso vermelho permanece aceso.

Para recuperar o robô, utilize o gancho e, em seguida, carregue o robô de limpeza de piscinas como descrito acima.

Direção do movimento

O robô pode andar para a frente ou para trás (se bater numa parede).

Montar e retirar as rodas

A figura 8 mostra o posicionamento da roda lateral (preste atenção à direção indicada pela seta).

A figura 9 mostra o posicionamento das rodas dianteiras e traseiras.

Para as remover, basta inverter o processo.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Desmontar o robot Fig. 10

Solte os quatro parafusos de fixação de cada lado do robot. Levante lentamente a tampa superior. Comece por soltar primeiro os parafusos nas posições 3 e 4 e depois continue com as posições 1 e 2.

2. Limpar o robot

Limpe o filtro e o corpo como indicado na figura 11.

Nota:

- As rodas podem acumular detritos quando estão na piscina, especialmente as rodas esquerda e direita. Se não forem limpos a tempo, podem entupir. Fig. 12
- Utilize um lenço de papel para limpar quaisquer detritos presos nas rodas.

3. Voltar a montar o robot Fig. 13

Comece por encaixar primeiro as peças 4 e 3 (tenha em atenção a orientação da peça 3 durante a instalação).

Ao montar a peça 1, abrir primeiro a peça 2. Aperte primeiro os fechos dianteiros e traseiros e, em seguida, os fechos laterais.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solução
O robot não se liga.	O nível da bateria está baixo	Carregue o robô.
Os indicadores luminosos não se acendem.		
O robô fica na borda da piscina e pára de limpar.		
O robô está a funcionar, mas não se move.	As rodas estão bloqueadas.	Limpe as rodas.
	As rodas estão danificadas.	Se tiver alguma dúvida, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

Outro		Se tiver alguma dúvida, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
-------	--	--

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências: EU01_107959

Produto: Conga Pooldroid 2000 FloorMaster

Tensão: 100-240 V ~

Frequência: 50/60 Hz

Potência nominal: 30 W

Bateria: 12V = 5000 mAh 60 Wh

Saída nominal do carregador: 13.5 V = 1.8 A

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser

encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Behuizing bovenkant
2. Filter
3. Behuizing van de robot
4. Wiel
5. Ondersteuning wiel
6. Borstel
7. Afsluiting
8. Oplader
9. Haak

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Zwembadrobot
- Adapter
- 4 Borstels
- 8 wielen
- Handleiding
- Haak

Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van een verzoek om assistentie.

3. WERKING

Indicatielampjes

- Als het batterijniveau voldoende is, blijft het blauwe indicatielampje branden.
- Er klinkt een geluidssignaal voordat de robot in contact komt met het water. Wanneer de robot in contact is gekomen met het water, stopt het geluidssignaal.
- De robot schakelt automatisch uit als hij niet binnen 60 seconden na het opstarten in het water wordt gezet.

Batterij indicatielampje tijdens opladen

- Als het batterijniveau lager is dan 30%, gaat het rode indicatielampje knipperen.
- Als het batterijniveau tussen 30% en 99% is, knippert het blauwe indicatielampje.
- Als het batterijniveau 100% is, blijft het blauwe indicatielampje branden.

De zwembadrobot in- en uitschakelen

Figuur 2 toont de onderkant van de zwembadrobot, waar zich de oplaadpoort en de aan/uit-knop bevinden. Houd de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt om de robot te activeren. Herhaal deze procedure om het apparaat uit te schakelen.

Legende figuur 2:

1. Oplaadpunt
2. Aan/uit-knop

Zelftest

Het rode en blauwe indicatielampje knipperen afwisselend. Als u de aan/uit-knop twee seconden lang ingedrukt houdt, klinkt er een piepton en blijft het rode lampje branden om aan te geven dat de zelftest wordt uitgevoerd.

Inbedrijfstelling

Het blauwe indicatielampje knippert snel twee keer per seconde en er klinkt een piepton.

Waterdetectie:

De robot schakelt automatisch uit als hij niet binnen 60 seconden na het opstarten in het water wordt gezet.

Invoerprocedure zwembad:

- Zorg ervoor dat er geen lucht in de robot zit voordat u hem onderdompelt in water. Figuur 3 toont de juiste manier om de robot in het zwembad te plaatsen. Figuur 4 toont de onjuiste manier om de robot in het zwembad te plaatsen.
- Nadat de robot in het water is gegaan, heeft het mechanisme van de robot ongeveer 20 seconden nodig om op te starten en de robot zachtjes naar de bodem van het zwembad

te laten zinken.

Automatische omkeerfunctie:

Als de robot een muur in het zwembad raakt, gaat hij achteruit.

Automatische snelheidsaanpassing:

De robot past zijn snelheid automatisch aan aan het oppervlak waarop hij staat.

Zelf-parkeersysteem:

Als de batterij van de robot bijna leeg is, beweegt de robot naar de dichtstbijzijnde zwembadrand. Op dat moment klinkt er een geluidssignaal en knipperen de rode en blauwe indicatielampjes afwisselend één keer per seconde en klinkt er een pieptoon. Als de batterij bijna leeg is, schakelt de robot uit. Dit voorkomt dat de batterij helemaal leeg raakt, waardoor de levensduur wordt verlengd.

De borstel plaatsen

Plaats de borstel zoals aangegeven in figuur 5.

Bevestiging van de bovenste behuizing

Zorg ervoor dat de bovenste behuizing correct op de behuizing van de robot is gemonteerd. Fig. 6

Om de bovenste behuizing aan de robot behuizing te bevestigen, lijnt u de bevestigingen uit zoals aangegeven door de pijlen en zorgt u ervoor dat ze correct passen. Als de behuizing helemaal vastzit, hoort u een klik. Fig. 7

De robot uit het zwembad halen

Als u klaar bent om de robot op te pakken, plaats hem dan 10-15 seconden op het wateroppervlak tot hij helemaal leeg is en haal hem dan uit het zwembad.

Werking

Laden van de robot

Gebruik de meegeleverde oplader om de robot op te laden.

- Controleer voor het opladen of de oplaadpoort schoon is.
- Het batterij indicatielampje knippert tijdens het opladen.
- Als de batterij 100% is, blijft het blauwe indicatielampje branden.

De robot inschakelen

Houd de aan/uit-knop ongeveer 2-3 seconden ingedrukt om de robot in te schakelen. Bij het inschakelen knippert het bijbehorende indicatielampje en klinkt er een geluidssignaal.

NEDERLANDS

Plaats de robot in het zwembad

Plaats de robot vervolgens binnen 60 seconden in het zwembad (anders schakelt hij automatisch uit). Laat de lucht uit de robot ontsnappen en laat hem binnen 20 seconden naar de bodem van het zwembad zinken.

Automatische snelheidsaanpassing

De robot past automatisch zijn snelheid aan tijdens het reinigingsproces en draait zijn richting om wanneer hij tegen muren botst.

Storingen

Als er een probleem optreedt met de Hall-sensor, knippert de rode LED eenmaal per seconde en klinkt er een pieptoon.

Als de robot niet detecteert dat hij zich in het water bevindt, knippert het rode indicatielampje twee keer per seconde en klinkt er een pieptoon.

De robot uit het zwembad halen

Gebruik een haak om de robot uit het water te trekken.

Herhaal het reinigingsproces

Herhaal indien gewenst stap 2-7 tot het zwembad helemaal schoon is.

Batterij bijna leeg

Als de batterij leeg raakt tijdens het schoonmaken, zal de robot naar een van de randen van het zwembad bewegen. Het rode indicatielampje blijft branden.

Om de robot op te halen, gebruikt u de haak en laad u vervolgens de robot op zoals hierboven beschreven.

Bewegingsrichting

De robot kan vooruit of achteruit (als hij een muur raakt).

Wielen monteren en verwijderen

Figuur 8 toont de plaatsing van het zijwiel (let op de richting die de pijl aangeeft).

Figuur 9 toont de positie van de voor- en achterwielen.

Om ze te verwijderen, draait u het proces gewoon om.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

1. Demonteer de robot Fig. 10

Maak de vier bevestigingen aan elke kant van de robot los. Til de bovenste klep langzaam op.

Begin met het losmaken van de bevestigingen op posities 3 en 4 en ga dan verder met posities 1 en 2.

2. De robot schoonmaken

Reinig het filter en de behuizing zoals getoond in figuur 11.

Opmerking:

- De wielen kunnen in het zwembad vuil ophopen, vooral de linker- en rechterwielen. Als ze niet op tijd worden schoongemaakt, kunnen ze verstopt raken. Fig. 11
- Gebruik een tissue om vuil dat aan de wielen vastzit weg te vegen.

3. Zet de robot weer in elkaar Fig. 13

Monteer eerst deel 4 en 3 (let op de oriëntatie van deel 3 tijdens de installatie).

Bij het monteren van deel 1, hendel deel 2 eerst open. Maak eerst de voor- en achterste bevestigingen vast en daarna de zijbevestigingen.

5. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De robot wordt niet ingeschakeld.	De batterij is bijna leeg.	Laad de robot op.
De indicatielampjes branden niet.		
De robot blijft aan de rand van het zwembad en stopt met schoonmaken.		
De robot draait, maar beweegt niet.	De wielen zitten vast.	Maak de wielen schoon.
	De wielen zijn beschadigd.	Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
Andere		Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: EU01_107959

Product: Conga Pooldroid 2000 FloorMaster

Voltage: 100-240 V~

NEDERLANDS

Frequentie: 50/60 Hz

Nominaal vermogen: 30 W

Accu: 12V = 5000 mAh 60 Wh

Nominaal vermogen van de lader: 13.5 V = 1.8 A

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. VEREENVOUDIGDE EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING.



Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Górna pokrywa
2. Filtr
3. Korpus
4. Kółka
5. Uchwyty kótek
6. Szczoteczka
7. Zamknięcie
8. Ładowarka
9. Hak do wyjmowania robota

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania

- Robot do czyszczenia basenu
- Adapter
- 4 szczoteczki
- 8 kótek
- Instrukcja obsługi
- Hak

Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

3. FUNKCJONOWANIE

Lampki kontrolne

- Jeśli poziom naładowania baterii jest wystarczający, niebieska kontrolka będzie świecić światłem stałym.
- Zanim robot wejdzie w kontakt z wodą, rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Gdy robot wejdzie w kontakt z wodą, sygnał dźwiękowy przestanie być emitowany.
- Robot wyłączy się automatycznie, jeśli nie zostanie umieszczony w wodzie w ciągu 60 sekund od uruchomienia.

Lampka kontrolna baterii podczas ładowania

- Jeśli poziom naładowania baterii spadnie poniżej 30%, będzie migać czerwona kontrolka.
- Jeśli poziom naładowania baterii wynosi od 30% do 99%, będzie migać niebieska kontrolka.
- Jeśli poziom naładowania baterii wynosi 100%, niebieska kontrolka będzie świecić światłem stałym.

Włączanie i wyłączenie robota

Rysunek 2 przedstawia spód robota, gdzie znajduje się port ładowania i przycisk zasilania. Aby włączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy. Aby wyłączyć urządzenie, ponownie naciśnij i przytrzymaj ten przycisk.

Legenda rysunku 2:

1. Port ładowania
2. Przycisk zasilania

Funkcja autotestu

Czerwona i niebieska kontrolka migają naprzemiennie. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku zasilania przez dwie sekundy spowoduje wyemitowanie sygnału dźwiękowego i zaświecenie się czerwonej kontrolki, wskazując, że jest przeprowadzany autotest.

Uruchomienie

Niebieska kontrolka będzie migać szybko dwa razy na sekundę i rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Wykrywanie wody:

Robot wyłączy się automatycznie, jeśli nie zostanie umieszczony w wodzie w ciągu 60 sekund od uruchomienia.

Proces wkładania do wody:

- Przed zanurzeniem robota w wodzie należy upewnić się, że wewnątrz robota nie ma powietrza. Rysunek 3 przedstawia prawidłowy sposób włożenia robota do basenu. Rysunek 4 przedstawia nieprawidłowy sposób wkładania robota do basenu.

POLSKI

- Po zanurzeniu w wodzie mechanizm robota potrzebuje około 20 sekund, aby się uruchomić i pozwolić robotowi delikatnie opaść na dno basenu.

Funkcja automatycznego cofania:

Robot cofnie się, jeśli dotknie ściany basenu.

Automatyczna regulacja prędkości:

Robot automatycznie dostosowuje swoją prędkość do powierzchni, na której się znajduje.

System automatycznego parkowania:

Gdy poziom naładowania baterii robota jest niski, robot przemieści się do najbliższej krawędzi basenu. W tym momencie czerwone i niebieskie kontrolki będą migać naprzemiennie raz na sekundę i rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Gdy poziom naładowania baterii jest bardzo niski, robot wyłączy się. Zapobiega to całkowitemu rozładowaniu akumulatora, wydłużając tym samym jego żywotność.

Instalowanie szczoteczki

Zainstaluj szczoteczkę w sposób pokazany na rysunku 5.

Instalowanie górnej obudowy

Upewnij się, że górna obudowa jest prawidłowo dopasowana do korpusu robota. Rys. 6
Aby przymocować górną obudowę do korpusu robota, wyrównaj elementy mocujące zgodnie ze strzałkami i upewnij się, że są prawidłowo dopasowane. Gdy obudowa zostanie prawidłowo zamocowana, będzie słychać kliknięcie. Rys. 7

Wyjmowanie robota z basenu

Podczas wyjmowania robota należy umieścić go na powierzchni wody na 10-15 sekund, aż będzie całkowicie pusty, a następnie wyjąć go z basenu.

Funkcjonowanie

Ładowanie robota

Do ładowania robota należy używać wyłącznie dostarczonej ładowarki.

- Przed ładowaniem robota upewnij się, że port ładowania jest czysty.
- Kontrolka baterii będzie migać podczas ładowania.
- Gdy poziom naładowania baterii osiągnie 100%, kontrolka będzie świecić na niebiesko światłem stałym.

Włączanie robota

Aby włączyć robota, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez około 2-3 sekundy. Po włączeniu odpowiednia kontrolka zacznie migać i rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Wkładanie robota do basenu

Następnie włóż robota do basenu w ciągu 60 sekund (w przeciwnym razie wyłączy się on automatycznie). Wypuść powietrze z wnętrza robota i pozwól mu opaść na dno basenu w ciągu 20 sekund.

Automatyczna regulacja prędkości

Robot automatycznie dostosowuje swoją prędkość podczas procesu czyszczenia i zmienia kierunek, gdy trafi na ścianę.

Błędy w działaniu

Jeśli wystąpi problem z czujnikiem Halla, czerwona kontrolka LED będzie migać raz na sekundę i rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Jeśli robot nie wykryje, że znajduje się w wodzie, czerwona kontrolka będzie migać dwa razy na sekundę i rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Wymowanie robota z basenu

Użyj haka, aby wyciągnąć robota z wody.

Powtarzanie procesu czyszczenia

W razie potrzeby powtarzaj kroki 2-7, aż basen będzie całkowicie czysty.

Niski poziom baterii

Jeśli bateria wyczerpie się podczas czyszczenia, robot podjedzie do krawędzi basenu. Czerwona kontrolka będzie świecić się światłem stałym.

Aby wyjąć robota, należy użyć haka, a następnie należy naładować robota w sposób opisany powyżej.

Kierunek ruchu

Robot może jechać do przodu lub do tyłu (jeśli dotknie ściany).

Montaż i demontaż kótek

Rysunek 8 przedstawia montaż kółka bocznego (należy zwrócić uwagę na kierunek wskazywany przez strzałkę).

Rysunek 9 przedstawia montaż przednich i tylnych kótek.

Aby je wyjąć, należy wykonać ten proces w odwrotnej kolejności.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Demontaż robota Rys. 10

Zwolnij cztery elementy mocujące po obu stronach robota. Powoli podnieś górną obudowę. Zaczynij od zwolnienia elementów mocujących w pozycjach 3 i 4, a następnie przejdź do pozycji 1 i 2.

2. Czyszczenie robota

Wyczyść filtr i korpus, jak pokazano na rysunku 11.

Uwaga:

- Na kółkach, zwłaszcza na lewym i prawym, mogą gromadzić się zanieczyszczenia podczas czyszczenia basenu. Jeśli nie zostaną wyczyszczone na czas, mogą się zablokować. Rys. 12
- Użyj chusteczki, aby zetrzeć wszelkie zanieczyszczenia przyklejone do kółek.

3. Ponowny montaż robota Rys. 13

Zaczynij od zamontowania najpierw części 4 i 3 (zwróć uwagę na orientację części 3 podczas instalacji).

Podczas montażu części 1 należy najpierw podważyć i lekko otworzyć część 2. Przymocuj najpierw przednie i tylne elementy mocujące, a następnie boczne.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się.	Poziom naładowania baterii jest niski.	Naładuj robota.
Kontrolki nie włączają się.		
Robot pozostaje na krawędzi basenu i kończy czyszczenie.		
Robot jest włączony, ale się nie porusza.	Kółka są zablokowane.	Wyczyść kółka.
	Kółka są uszkodzone.	Skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
Inny		Skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: EU01_107959
 Produkt: Conga Pooldroid 2000 FloorMaster
 Napięcie: 100-240 V ~
 Częstotliwość: 50/60 Hz
 Moc znamionowa: 30 W
 Bateria: 12 V = 5000 mAh 60 Wh
 Znamionowe wyjście ładowarki: 12,6 V = 1,8 A

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeżenie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymogi i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny

pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Horní kryt
2. Filtr
3. Tělo robota
4. Kolečko
5. Součásti kolečka
6. Kartáč
7. Uzavírací díl
8. Nabíječka
9. Háček pro vyjmutí robota z bazénu

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyměňte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Automatický bazénový vysavač
- Adaptér
- 4 kartáče
- 8 koleček
- Návod k použití
- Háček

Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.

3. PROVOZ

Světelné indikátory provozu

- Pokud je stav nabití baterie dostatečný, světelný indikátor svítí trvale modře.
- Před kontaktem robota s vodou se ozve zvukový signál. Jakmile se robot dostane do kontaktu s vodou, zvukový signál přestane znít.
- Robot se automaticky vypne, pokud není vložen do vody do 60 sekund od jeho spuštění.

Světelný indikátor úrovně nabití baterie během nabíjení

- Pokud je stav nabití baterie nižší než 30 %, světelný indikátor začne blikat červeně.
- Pokud je úroveň nabití baterie mezi 30 % a 99 %, světelný indikátor bliká modře.
- Pokud je baterie nabitá na 100 %, světelný indikátor svítí trvale modře.

Zapnutí a vypnutí automatického bazénového vysavače

Na obrázku 2 je znázorněn spodní kryt bazénového robotického vysavače, na kterém se nachází nabíjecí port a tlačítko pro zapnutí/vypnutí. Pro aktivaci robota podržte stisknuté tlačítko pro zapnutí/vypnutí po dobu 2 sekund. Pro vypnutí robota opakujte tento postup.

Legenda k obrázku 2:

1. Nabíjecí port
2. Tlačítko pro zapnutí/vypnutí

Funkce autotestu

Střídavě bliká červený a modrý světelný indikátor. Stisknutím a podržením tlačítka pro zapnutí/vypnutí po dobu dvou sekund zazní zvukový signál a červený světelný indikátor zůstane svítit, což indikuje probíhající autotest.

Uvedení do provozu

Modrý světelný indikátor dvakrát za sekundu rychle zabliká a zazní zvukový signál.

Detekce vody:

Robot se automaticky vypne, pokud není vložen do vody do 60 sekund od jeho spuštění.

Proces vstupu do bazénu:

- Před ponořením robota do vody se ujistěte, že uvnitř robota není vzduch. Na obrázku 3 je znázorněn správný způsob vložení robota do bazénu. Na obrázku 4 je znázorněn nesprávný způsob zavedení robota do bazénu.
- Po spuštění do vody trvá mechanismu robota asi 20 sekund, než se uvede do provozu, což mu umožňuje opatrně klesnout na dno bazénu.

Funkce automatického zpětného chodu:

Pokud robot narazí do stěny bazénu, aktivuje se zpětný chod.

Automatické nastavení rychlosti:

Robot automaticky upravuje svou rychlost podle povrchu, na kterém se nachází.

Funkce automatického parkování:

Když je úroveň nabití baterie nízká, robot se přesune k nejbližšímu okraji bazénu. V tomto okamžiku zazní zvukový signál a střídavě blikají červený a modrý světelný indikátor jednou za sekundu a zazní zvukový signál. Když je baterie téměř vybitá, robot se vypne. Tím se zabrání úplnému vybití baterie a prodlouží se její životnost.

Nasazení kartáče

Nasadte kartáč, jak je znázorněno na obrázku 5.

Přípevnění horního krytu

Ujistěte se, že je horní kryt správně připevněn k tělu robota. Obr. 6

Pro přípevnění horního krytu k tělu robota, zarovnejte uzavírací díly ve směru šipek a ujistěte se, že správně zapadají. Po úplném připevnění krytu uslyšíte cvaknutí. Obr. 7

Vyjmutí robota z bazénu

Před vyjmutím robota z bazénu, položte ho na vodní hladinu po dobu 10-15 sekund, dokud se zcela nevyprázdní a následně ho vyberte z bazénu.

Provoz

Nabití robota

K nabití robota použijte dodanou nabíječku.

- Před nabitím zkontrolujte, zda nabíjecí port je čistý.
- Během nabíjení bude indikátor stavu nabití baterie blikat.
- Pokud je baterie nabitá na 100 %, světelný indikátor svítí trvale modře.

Zapnutí robota

Pro zapnutí robota podržte stisknuté tlačítko pro zapnutí/vypnutí po dobu 2-3 sekund. Po zapnutí začne blikat příslušný světelný indikátor a zazní zvukový signál.

Vložení robota do bazénu

Poté robota do 60 sekund vložte do bazénu (jinak se automaticky vypne). Vypusťte z robota vzduch a nechte ho do 20 sekund klesnout na dno bazénu.

Automatické nastavení rychlosti

Robot automaticky upravuje svou rychlost během procesu čištění a v případě nárazu do stěny se otočí.

ČEŠTINA

Porucha provozu

Pokud dojde k poruše na Hallově snímači, červený světelný indikátor zabliká jednou za sekundu a zazní zvukový signál.

Když robot nedetekuje, že se nachází ve vodě, červený světelný indikátor zabliká dvakrát za sekundu a zazní zvukový signál.

Vyjmutí robota z bazénu

Použijte háček k vyjmutí robota z vody.

Opakování procesu čištění

V případě potřeby opakujte kroky 2-7, dokud nebude bazén zcela čistý.

Slabá baterie

Pokud se baterie vybije během čištění, robot se přesune k nejbližšímu okraji bazénu. Červený světelný indikátor bude trvale svítit.

K vyjmutí robota z bazénu použijte háček a následně nabijte bazénový vysavač podle dříve uvedených pokynů.

Směr pohybu

Robot se může pohybovat dopředu nebo dozadu (pokud narazí na zeď).

Nasazení a odstranění koleček

Na obrázku 8 je znázorněné umístění bočních koleček (věnujte pozornost směru naznačenému šipkou).

Na obrázku 9 je znázorněno umístění předních a zadních koleček.

Chcete-li je odstranit, stačí postup provést opačně.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Demontáž robota Obr. 10

Uvolněte čtyři uzavírací díly, které se nachází na stranách robota. Pomalu zvedněte horní kryt. Nejprve uvolněte uzavírací díly poloh 3 a 4 a poté proveďte to jistě s polohami 1 a 2.

2. Čištění robota

Filtr a tělo robota vyčistěte podle obrázku 11.

Poznámka:

- Na kolečkách robota, zejména na levém a pravém, se mohou nahromadit zbytky nečistot z čištění bazénu. Pokud je nevyčistíte včas, může dojít k zaseknutí koleček. Obr. 12
- Pomocí kapesníku otřete všechny nečistoty, které ulpěly na kolečkách.

3. Znovu zmontujte robota Obr. 13

Nejprve nainstalujte díly 4 a 3 (při instalaci dbejte na směřování dílu 3).

Při montáži dílu 1 nejprve uvolněte uzavírací díl 2. Nejprve upevněte přední a zadní upevňovací díly a poté boční upevňovací díly.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Příčina	Řešení
Robot se nezapíná.	Úroveň nabití baterie je nízká.	Nabijte robota.
Světelné indikátory se nerozsvěčují.		
Robot zůstal na okraji bazénu a přestal čistit.		
Robot je v provozu, ale nepřesouvá se.	Kolečka jsou zaseknutá.	Vyčistěte kolečka.
	Kolečka jsou poškozená.	Obratťe se na Technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
Jiný problém		Obratťe se na Technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

6. TECHNICKÉ ÚDAJE

Referenční číslo výrobku: EU01_107959

Výrobek: Conga Pooldroid 2000 FloorMaster

Napětí: 100-240 V ~

Frekvence: 50/60 Hz

Jmenovitý výkon: 30 W

Baterie: 12 V = 5000 mAh 60 Wh

Jmenovitý výstup nabíječky: 12,6 V = 1,8 A

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoliv nesoulad, který existuje v době dodání výrobku, za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními předpisů platných v Evropské unii. Tento produkt byl navržen, vyroben a testován tak, aby splňoval požadované bezpečnostní a kvalitativní normy. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na této internetové stránce:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şema. 1

1. Üst kaplama
2. Filtre
3. Robot gövdesi
4. Tekerlek
5. Tekerlek tutucu
6. Fırça
7. Kilit
8. Şarj aleti
9. Kurtarma kancası

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın ilerde taşımanız gerektiğinde ambalajın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

Paket içeriği

- Havuz Temizleyici robot
- Adaptör
- 4 fırça
- 8 tekerlek
- Kullanma kılavuzu
- Kanca

Yardım durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.

3. CİHAZIN KULLANIMI

Çalışma **gösterge** ışığı

- Pil seviyesi yeterliyse mavi gösterge ışığı sabit kalacaktır.
- Robot suyla temas etmeden önce akustik bir sinyal duyulacaktır. Robot suyla temas ettiğinde, akustik sinyal sesi kesilecektir.
- Robot, çalıştırıldıktan sonra 60 saniye içinde suya sokulmazsa otomatik olarak kapanacaktır.

Şarj sırasında pil **gösterge** ışığı

- Pil seviyesi %30'un altındaysa kırmızı gösterge ışığı yanıp sönecektir.
- Pil seviyesi %30 ile %99 arasındaysa mavi gösterge yanıp sönecektir.
- Pil seviyesi %100 ise mavi gösterge ışığı sabit kalacaktır.

Robot temizleyiciyi açma ve kapatma

Şekil 2, şarj girişinin ve açma/kapama düğmesinin bulunduğu havuz temizleme robotunun alt kısmını göstermektedir. Robotu etkinleştirmek için açma/kapama düğmesini 2 saniye basılı tutun.

Şekil 2 için açıklama:

1. Şarj bağlantı noktası
2. Düğme açma/kapama

Otomatik test fonksiyonu

Kırmızı ve mavi gösterge ışığı dönüşümlü olarak yanıp sönecektir. Açma/Kapama düğmesini iki saniye basılı tutmak bir bip sesi çıkaracak ve kırmızı göstergeyi yanık tutarak otomatik testin devam ettiğini gösterecektir.

Kullanıma alma

Mavi gösterge ışığı saniyede iki kez hızla yanıp sönecek ve bir bip sesi duyulacaktır.

Su algılama:

Robot, çalıştırıldıktan sonra 60 saniye içinde suya sokulmazsa otomatik olarak kapanacaktır.

Havuz giriş süreci:

- Robotu suya daldırmadan önce, robotun içinde hava olmadığından emin olun. Şekil 3 robotu havuza yerleştirmenin doğru yolunu göstermektedir. Şekil 4 robotu havuza yerleştirmenin doğru yolunu göstermektedir.
- Suya girdikten sonra robotun mekanizmasının çalışması yaklaşık 20 saniye sürecektir ve robotun yavaşça havuzun dibine batmasını sağlayacaktır.

Otomatik ters dönüş fonksiyon:

Robot havuzda bir duvara çarparsa, geri dönecektir.

Otomatik hız ayarı:

Robot, üzerinde durduğu yüzeye göre hızını otomatik olarak ayarlar.

Otomatik park sistemi:

Robotun pil seviyesi düşük olduğunda, robot en yakın havuz kenarına hareket edecektir. Bu sırada akustik bir sinyal duyulacak ve kırmızı ve mavi göstergeler saniyede bir kez dönüşümlü olarak yanıp sönecek ve bir bip sesi duyulacaktır. Pil seviyesi çok düşük olduğunda robot kapanacaktır. Bu, bataryanın tamamen boşalmasını önler ve böylece hizmet ömrünü uzatır.

Fırçanın yerleştirilmesi

Sekmeye şekil 5'te gösterildiği gibi basın.

Üst muhafazanın sabitlemesi

Üst muhafazanın robot gövdesine doğru şekilde takıldığından emin olun. Şema. 6

Üst muhafazayı robot gövdesine takmak için, bağlantı elemanlarını oklarla gösterildiği gibi hizalayın ve doğru şekilde oturduklarından emin olun. Muhafaza tamamen sabitlendiğinde bir klik sesi duyacaksınız. Şema. 7

Robotun havuzdan çıkarma

Robotu almaya hazır olduğunuzda, tamamen boşalana kadar 10-15 saniye boyunca suyun yüzeyine yerleştirin, ardından havuzdan çıkarın.

Cihazın kullanımı**Robotu şarj etme**

Robotu şarj etmek için verilen şarj cihazını kullanın.

- Robotu şarj etmeden önce, şarj girişinin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Şarj sırasında pil göstergesi yanıp sönecektir.
- Batarya %100'e ulaştığında, mavi gösterge ışığı sabit kalacaktır.

Robotu çalıştırma

Robotu açmak için açma/kapama düğmesini yaklaşık 2-3 saniye basılı tutun. Açıldığında, ilgili gösterge ışığı yanıp sönecek ve akustik bir sinyal duyulacaktır.

Robotu havuza daldırma

Ardından robotu 60 saniye içinde havuza koyun (aksi takdirde otomatik olarak kapanacaktır). Expulse el aire del interior del robot y deje que se hunda hasta el fondo de la piscina en un plazo de 20 segundos

TÜRKÇE

Otomatik Hız ayarı

Robot, temizlik işlemi sırasında hızını otomatik olarak ayarlar ve duvarlara çarptığında yönünü tersine çevirir.

Arızalar

Hall sensöründe bir sorun oluşursa, kırmızı LED saniyede bir kez yanıp sönecek ve bir bip sesi duyulacaktır.

Robot suyun içinde olduğunu algılamazsa, kırmızı gösterge saniyede iki kez yanıp sönecek ve bir bip sesi duyulacaktır.

Robotun havuzdan çıkarma

Robotu sudan çıkarmak için bir kanca kullanın.

Temizleme işlemini tekrarlama

İstenirse, havuz tamamen temizlenene kadar 2-7. adımları tekrarlayın.

Düşük pil

Temizlik sırasında pil biterse, robot havuz kenarlarından birine hareket edecektir. Kırmızı gösterge ışığı sabit kalır.

Robotu geri almak için kancayı kullanın ve ardından havuz temizleme robotunu yukarıda açıklandığı gibi yükleyin.

Hareket yönü

Robot ileri veya geri gidebilir (eğer bir duvara çarparsa).

Tekerlekleri takma çıkarma

Şekil 8'de yan tekerleğin konumlandırılması gösterilmektedir (okla gösterilen yöne dikkat edin) Şekil 9'da ön ve arka tekerleklerin konumlandırılması gösterilmektedir.

Bunları çıkarmak için işlemi tersine çevirmeniz yeterlidir.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

1. Robotu sökmek Şekil. 10

Robotun her iki tarafındaki dört bağlantı elemanını serbest bırakın. Üst kapağı yavaşça kaldırın. Önce 3 ve 4 numaralı konumlardaki bağlantı elemanlarını serbest bırakarak başlayın ve ardından 1 ve 2 numaralı konumlarla devam edin.

2. Robotun temizleme

Filtreyi ve gövdeyi şekil 11'de gösterildiği gibi temizleyin.

NOT:

- Tekerlekler, özellikle sol ve sağ tekerlekler havuzdayken döküntü biriktirebilir. Zamanında temizlenmezlerse tıkanabilirler. Şema. 12
- Tekerleklerle yapışmış kalıntıları silmek için bir kağıt mendil kullanın.

3. Robotu yeniden birleştirme Şek. 13

Önce 4. ve 3. parçaları takarak başlayın (montaj sırasında 3. parçanın yönüne dikkat edin).

Parça 1'i takarken, önce parça 2'yi açın. Önce ön ve arka bağlantı elemanlarını, ardından yan bağlantı elemanlarını sabitleyin.

5. SORUN GIDERME

Problem	Sebebe	Çözüm
Robot açılmıyor.	Pil seviyesi düşük.	Robotu şarj edin.
Gösterge lambaları yanmıyor.		
Robot havuzun kenarında kalır ve temizliği durdurur.		
Robot çalışıyor, ancak hareket etmiyor.	Tekerlekler sıkışmış.	Tekerlekleri temizleyin.
	Tekerlekler sıkışmış veya hasarlı	Lütfen Cecotec'in Resmi Teknik destek Servisi ile iletişime geçin.
diğer		Lütfen Cecotec'in Resmi Teknik destek Servisi ile iletişime geçin.

6. TEKNİK BİLGİLER

Ürün referansı: EU01_107959

Ürün: Conga Pooldroid 2000 FloorMaster

Voltaj: 100-240 V ~

Frekans: 50/60 Hz

Nominal güç 30 W

Batarya: 12 V = 5000 mAh 60 Wh

Nominal şarj cihazı çıkışı: 12,6 V = 1.8 A

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

7. ELEKTRIKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir. Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

8. GARANTI VE TEKNİK SERVİS

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

9. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

10. BASİTLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI



Bu vesileyle Cecotec Innovations, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli olan yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarını karşılayacak şekilde tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki web sitesinde bulunabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1

1. Carcassa superior
2. Filtre
3. Cos del robot
4. Roda
5. Suport de la roda
6. Raspall
7. Tancament
8. Carregador
9. Ganxo de recuperació

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desfer la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec .

Contingut de la caixa

- Robot netejapiscines
- Adaptador
- 4 raspalls
- 8 rodes
- Manual d'instruccions
- Ganxo

No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. FUNCIONAMENT

Indicadors de funcionament

- Si el nivell de bateria és suficient, l'indicador blau es mantindrà fix.
- Abans que el robot entri en contacte amb l'aigua sonarà un senyal acústic. Quan el robot hagi entrat en contacte amb l'aigua, el senyal acústic deixarà de sonar.
- El robot s'apagarà automàticament si no s'introdueix en aigua en els 60 segons següents a la posada en marxa.

Indicador lluminós de bateria durant la càrrega

- Si el nivell de bateria és inferior al 30%, l'indicador vermell vermell parpellejarà.
- Si el nivell de bateria és entre el 30% i el 99%, l'indicador blau parpellejarà.
- Si el nivell de bateria és 100%, l'indicador lluminós blau es mantindrà fix.

Encès i Apagat del Robot netejapiscines

A la Figura 2 es mostra la part inferior del robot neteja piscines, on es localitzen el port de càrrega i el botó d'encesa/apagada. Per activar el robot, mantingueu premut el botó d'encesa/apagada durant 2 segons. Per apagar el dispositiu, repetiu aquest procediment.

Llegenda de la figura 2:

1. Port de càrrega
2. Botó d'encesa/apagada

Funció d'autocomprovació

L'indicador lluminós vermell i blau parpellejaran de manera alterna. En mantenir premut el botó d'encesa/apagada durant dos segons, sonarà un xiulet i es mantindrà encès l'indicador vermell, cosa que indica que s'està fent l'autocomprovació.

Posada en marxa

L'indicador lluminós blau parpellejarà ràpidament dues vegades per segon i sonarà un xiulet.

Detecció d'aigua:

El robot s'apagarà automàticament si no s'introdueix en aigua en els 60 segons següents a la posada en marxa.

Procés d'entrada a la piscina:

- Abans de submergir el robot a l'aigua, assegureu-vos que no hi hagi aire a l'interior del robot. A la figura 3 podeu observar la manera correcta d'introduir el robot a la piscina. A la figura 4 observarà la manera incorrecta d'introduir el robot a la piscina
- Després d'entrar a l'aigua, el mecanisme del robot trigarà uns 20 segons a posar-se en marxa per permetre que s'enfonsi suaument fins al fons de la piscina.

Funció de marxa enrere automàtica:

Si el robot xoca amb alguna paret de la piscina, farà marxa enrere.

Ajust de velocitat automàtic:

El robot ajusta la velocitat de manera automàtica en funció de la superfície sobre la qual es trobi.

Sistema d'autopàrquing :

Quan el nivell de bateria del robot sigui baix, aquest es dirigirà a la vora de la piscina més proper. En aquest moment, sonarà un senyal acústic i parpellejaran els indicadors vermell i blau parpellejaran de manera alterna una vegada per segon i sonarà un xiulet. Quan el nivell de bateria sigui molt baix, el robot s'apagarà. D'aquesta manera, s'evita que la bateria s'esgoti del tot, cosa que allarga la vida útil.

Col·locació del raspall

Col·loqueu el raspall com es mostra a la figura 5.

Fixació carcassa superior

Assegureu-vos que la carcassa superior estigui correctament encaixada al cos del robot. Fig. 6 Per fixar la carcassa superior al cos del robot, alineu els tancaments com indiquen les fletxes i assegureu-vos que encaixin correctament. Quan la carcassa hagi quedat completament fixa, escoltareu un clic. Fig. 7

Retirar el robot de la piscina

Quan es disposi a recollir el robot, poseu-lo sobre la superfície de l'aigua durant 10-15 segons fins que es buidi del tot i, a continuació, traieu-lo de la piscina.

Funcionament**Carregar el robot**

Utilitzeu el carregador subministrat per carregar el robot.

- Abans de carregar-lo, assegureu-vos que el port de càrrega estigui net.
- L'indicador de bateria parpelleja durant la càrrega.
- Quan la bateria estigui al 100%, l'indicador lluminós blau es mantindrà fix.

Encendre el robot

Per encendre el robot, manteniu premut el botó d'encesa/apagada durant uns 2-3 segons. En encendre'l, parpellejarà l'indicador lluminós corresponent i sonarà un senyal acústic.

Introduir el robot a la piscina

A continuació, introduïu el robot a la piscina abans que passin 60 segons (en cas contrari, s'apagarà automàticament). Expulseu l'aire de l'interior del robot i deixeu que s'enfonsi fins al

CATALÀ

fons de la piscina en un termini de 20 segons.

Ajust automàtic de la velocitat

El robot ajusta la velocitat automàticament durant el procés de neteja i inverteix la direcció en xocar amb les parets.

Errors de funcionament

Si es produeix algun problema amb el sensor Hall, l'indicador lluminós vermell parpellejarà una vegada per segon i sonarà un xiulet.

Si el robot no detecta que és a l'aigua, l'indicador vermell parpellejarà dues vegades per segon i sonarà un xiulet.

Retirar el robot de la piscina

Utilitzeu un ganxo per treure el robot de l'aigua.

Repetir el procés de neteja

Si voleu, repetiu els passos 2-7 fins que la piscina estigui completament neta.

Bateria baixa

Si la bateria s'esgota durant la neteja, el robot es dirigirà a una de les vores de la piscina.

Per recuperar el robot utilitzeu el ganxo i, a continuació, carregueu el robot netejapiscines com s'ha indicat anteriorment.

Direcció del moviment

El robot pot anar endavant o enrere (si xoca amb una paret).

Col·locar i retirar les rodes

La figura 8 mostra la col·locació de la roda lateral (pareu atenció a la direcció indicada per la fletxa).

La figura 9 mostra la col·locació de les rodes davantera i del darrere.

Per retirar-les, simplement inverteixi el procés.

4. NETEJA I MANTENIMENT

1. Desmuntar el robot Fig. 10

Deixeu anar els quatre tancaments que es troben a cada costat del robot. Aixequeu lentament la coberta superior. Comenceu deixant anar primer els tancaments de les posicions 3 i 4, i després continueu amb les posicions 1 i 2.

2. Netejar el robot

Netegeu el filtre i el cos com es mostra a la figura 11.

Nota:

- Les rodes poden acumular residus mentre són a la piscina, especialment l'esquerra i la dreta. Si no es netegen a temps, es podrien embussar. Fig. 12
- Utilitzeu un mocador de paper per netejar les restes adherides a les rodes.

3. Tornar a muntar el robot Fig. 13

Comenceu col·locant primer les peces 4 i 3 (pareu atenció a l'orientació de la peça 3 durant la instal·lació).

Quan col·loqueu la peça 1, primer feu palanca per obrir la 2. Fixeu primer els tancaments davanters i posteriors, i després els dels costats.

5. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Problema	Causa	Solució
El robot no s'encén.	El nivell de bateria és baix.	Carregueu el robot.
Els indicadors lluminosos no s'encenen.		
El robot es queda a la vora de la piscina i deixa de netejar.		
El robot està en marxa, però no es mou.	Les rodes estan encallades.	Netegeu les rodes.
	Les rodes estan malmeses.	Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec.
Un altre		Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec.

6. ESPECIFICACIONS TÈCNiques

Referència del producte: EU01_107959

Producte: Conga Pooldroid 2000 FloorMaster

Voltatge: 100-240 V ~

Freqüència: 50/60 Hz

Potència nominal: 30 W

Bateria: 12V = 5000 mAh 60 Wh

CATALÀ

Salida nominal del carregador: 13.5 V = 1.8 A

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

7. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

8. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικ. 1

1. Πάνω περίβλημα
2. Φίλτρο
3. Σώμα του ρομπότ
4. Τροχός
5. Στήριξη τροχού
6. Βούρτσα
7. Κλειδωμα
8. Φορτιστής
9. Άγκιστρο ανάκτησης

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαράστασεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

Περιεχόμενα του κουτιού

- Σκούπα ρομπότ πισίνας
- Προσαρμογέας
- 4 βούρτσες
- 8 τροχοί
- Οδηγίες χρήσης
- Άγκιστρο

Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, προκειμένου να διατηρείται η σωστή δυνατότητα εντοπισμού του εξοπλισμού σας σε περίπτωση ανάγκης.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ενδείξεις λειτουργίας

- Εάν η στάθμη της μπαταρίας είναι επαρκής, η μπλε φωτεινή ένδειξη θα παραμείνει σταθερή.
- Ένα ηχητικό σήμα θα ακούγεται πριν το ρομπότ έρθει σε επαφή με το νερό. Όταν το ρομπότ έρθει σε επαφή με το νερό, το ηχητικό σήμα θα σταματήσει να ακούγεται.
- Το ρομπότ θα απενεργοποιηθεί αυτόματα εάν δεν μπει στο νερό εντός 60 δευτερολέπτων από την έναρξη λειτουργίας.

Φωτεινή ένδειξη μπαταρίας κατά τη φόρτιση

- Εάν η στάθμη της μπαταρίας είναι κάτω από 30 %, η κόκκινη φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει.
- Εάν η στάθμη της μπαταρίας είναι μεταξύ 30 % και 99 %, η μπλε ένδειξη αναβοσβήνει.
- Εάν η στάθμη της μπαταρίας είναι 100 %, η μπλε φωτεινή ένδειξη θα παραμείνει σταθερή.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της σκούπας ρομπότ

Στην εικόνα 2 φαίνεται το κάτω μέρος του ρομπότ πίσινας, όπου βρίσκονται η θύρα φόρτισης και το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης. Για να ενεργοποιήσετε το ρομπότ, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για 2 δευτερόλεπτα. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία.

Υπόμνημα Εικόνας 2:

1. Θύρα φόρτισης
2. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης

Λειτουργία αυτοελέγχου

Η κόκκινη και η μπλε φωτεινή ένδειξη θα αναβοσβήνουν εναλλάξ. Πατώντας και κρατώντας πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για δύο δευτερόλεπτα, θα ακουστεί ένα ηχητικό σήμα και θα παραμείνει αναμμένη η κόκκινη ένδειξη, υποδεικνύοντας ότι ο αυτοέλεγχος βρίσκεται σε εξέλιξη.

Έναρξη λειτουργίας

Η μπλε φωτεινή ένδειξη θα αναβοσβήνει γρήγορα δύο φορές ανά δευτερόλεπτο και θα ακουστεί ένα ηχητικό σήμα.

Ανίχνευση νερού:

Το ρομπότ θα απενεργοποιηθεί αυτόματα εάν δεν μπει στο νερό εντός 60 δευτερολέπτων από την έναρξη λειτουργίας.

Διαδικασία εισόδου σε πίσινα:

- Πριν βυθίσετε το ρομπότ στο νερό, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει αέρας στο εσωτερικό του ρομπότ. Η εικόνα 3 δείχνει τον σωστό τρόπο εισαγωγής του ρομπότ στην πίσινα. Στην

εικόνα 4 φαίνεται ο λανθασμένος τρόπος εισαγωγής του ρομπότ στην πισίνα.

- Μετά την είσοδο στο νερό, ο μηχανισμός του ρομπότ θα χρειαστεί περίπου 20 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσει και να επιτρέψει στο ρομπότ να βυθιστεί απαλά στον πυθμένα της πισίνας.

Λειτουργία αυτόματης αναστροφής:

Εάν το ρομπότ χτυπήσει σε τοίχο στην πισίνα, θα κάνει όπισθεν.

Αυτόματη ρύθμιση ταχύτητας:

Το ρομπότ προσαρμόζει αυτόματα την ταχύτητά του ανάλογα με την επιφάνεια στην οποία βρίσκεται.

Σύστημα αυτόματου παρκαρίσματος:

Όταν η στάθμη της μπαταρίας του ρομπότ είναι χαμηλή, το ρομπότ θα μετακινηθεί στην πλησιέστερη άκρη της πισίνας. Θα ακουστεί ένα ηχητικό σήμα και οι κόκκινες και μπλε ενδείξεις θα αναβοσβήνουν εναλλάξ μία φορά ανά δευτερόλεπτο και θα ακουστεί ένα ηχητικό σήμα. Όταν η στάθμη της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή, το ρομπότ θα απενεργοποιηθεί. Αυτό αποτρέπει την πλήρη αποφόρτιση της μπαταρίας, παρατείνοντας έτσι τη διάρκεια ζωής της.

Τοποθέτηση της βούρτσας

Τοποθετήστε τη βούρτσα όπως φαίνεται στην εικόνα 5.

Στερέωση άνω περιβλήματος

Βεβαιωθείτε ότι το άνω περίβλημα έχει τοποθετηθεί σωστά στο σώμα του ρομπότ. Εικ. 6
Για να τοποθετήσετε το επάνω περίβλημα στο σώμα του ρομπότ, ευθυγραμμίστε τους συνδετήρες όπως υποδεικνύουν τα βέλη και βεβαιωθείτε ότι εφαρμόζουν σωστά. Όταν το περίβλημα στερεωθεί πλήρως, θα ακούσετε ένα κλικ. Εικ. 7

Αφαίρεση του ρομπότ από την πισίνα

Όταν είστε έτοιμοι να σηκώσετε το ρομπότ, τοποθετήστε το στην επιφάνεια του νερού για 10-15 δευτερόλεπτα μέχρι να αδειάσει εντελώς και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το από την πισίνα.

Λειτουργία

Φόρτιση του ρομπότ

Χρησιμοποιήστε τον παρεχόμενο φορτιστή για να φορτίσετε το ρομπότ.

- Πριν από τη φόρτιση, βεβαιωθείτε ότι η θύρα φόρτισης είναι καθαρή.
- Η ένδειξη της μπαταρίας θα αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
- Όταν η μπαταρία είναι στο 100 %, η μπλε φωτεινή ένδειξη παραμένει σταθερή.

Ενεργοποίηση του ρομπότ

Για να ενεργοποιήσετε το ρομπότ, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για περίπου 2-3 δευτερόλεπτα. Όταν ενεργοποιηθεί, η αντίστοιχη φωτεινή

ένδειξη αναβοσβήνει και ακούγεται ένα ηχητικό σήμα.

Εισαγωγή του ρομπότ στην πισίνα

Στη συνέχεια, βάλτε το ρομπότ στην πισίνα εντός 60 δευτερολέπτων (διαφορετικά θα απενεργοποιηθεί αυτόματα). Εκδιώξτε τον αέρα από το εσωτερικό του ρομπότ και αφήστε το να βυθιστεί στον πυθμένα της πισίνας εντός 20 δευτερολέπτων.

Αυτόματη ρύθμιση ταχύτητας

Το ρομπότ ρυθμίζει αυτόματα την ταχύτητά του κατά τη διάρκεια της διαδικασίας καθαρισμού και αντιστρέφει την κατεύθυνση όταν προσκρούει σε τοίχους.

Δυσλειτουργίες

Εάν παρουσιαστεί πρόβλημα με τον αισθητήρα Hall, η κόκκινη ένδειξη LED θα αναβοσβήνει μία φορά ανά δευτερόλεπτο και θα ακουστεί ένα ηχητικό σήμα.

Εάν το ρομπότ δεν ανιχνεύσει ότι βρίσκεται στο νερό, η κόκκινη ένδειξη θα αναβοσβήνει δύο φορές ανά δευτερόλεπτο και θα ακουστεί ένα ηχητικό σήμα.

Αφαίρεση του ρομπότ από την πισίνα

Χρησιμοποιήστε έναν γάντζο για να τραβήξετε το ρομπότ από το νερό.

Επανάληψη της διαδικασίας καθαρισμού

Εάν επιθυμείτε, επαναλάβετε τα βήματα 2-7 έως ότου η πισίνα είναι εντελώς καθαρή.

Χαμηλή στάθμη μπαταρίας

Εάν η μπαταρία εξαντληθεί κατά τη διάρκεια του καθαρισμού, το ρομπότ θα μετακινηθεί σε μία από τις άκρες της πισίνας. Η κόκκινη φωτεινή ένδειξη θα παραμείνει σταθερή.

Για να ανακτήσετε το ρομπότ, χρησιμοποιήστε τον γάντζο και, στη συνέχεια, φορτώστε το ρομπότ καθαρισμού πισίνας όπως περιγράφεται παραπάνω.

Κατεύθυνση κίνησης

Το ρομπότ μπορεί να προχωρήσει προς τα εμπρός ή προς τα πίσω (αν προσκρούσει σε τοίχο).

Τοποθέτηση και αφαίρεση τροχών

Στην εικόνα 8 φαίνεται η τοποθέτηση του πλευρικού τροχού (προσέξτε την κατεύθυνση που υποδεικνύει το βέλος).

Στην εικόνα 9 φαίνεται η τοποθέτηση των μπροστινών και των πίσω τροχών.

Για να τα αφαιρέσετε, απλά αντιστρέψτε τη διαδικασία.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Αποσυναρμολογήστε το ρομπότ Εικ. 10

Απελευθερώστε τους τέσσερις συνδετήρες σε κάθε πλευρά του ρομπότ. Σηκώστε αργά το επάνω κάλυμμα. Ξεκινήστε με την πρώτη απελευθέρωση των συνδετήρων στις θέσεις 3 και 4 και, στη συνέχεια, συνεχίστε με τις θέσεις 1 και 2.

2. Καθαρισμός του ρομπότ

Καθαρίστε το φίλτρο και το σώμα όπως φαίνεται στην εικόνα 11.

Σημείωση:

- Οι τροχοί μπορεί να συσσωρεύουν σκουπίδια ενώ βρίσκονται στην πισίνα, ιδίως ο αριστερός και ο δεξιός τροχός. Εάν δεν καθαριστούν εγκαίρως, μπορεί να φράξουν. Εικ. 12
- Χρησιμοποιήστε ένα χαρτομάντιλο για να σκουπίσετε τυχόν υπολείμματα που έχουν κολλήσει στους τροχούς.

3. Συναρμολογήστε ξανά το ρομπότ Εικ. 13

Ξεκινήστε τοποθετώντας πρώτα τα εξαρτήματα 4 και 3 (προσέξτε τον προσανατολισμό του εξαρτήματος 3 κατά την εγκατάσταση).

Κατά την τοποθέτηση του μέρους 1, ανοίξτε πρώτα το μέρος 2. Στερεώστε πρώτα τους μπροστινούς και τους πίσω συνδετήρες και στη συνέχεια τους πλευρικούς συνδετήρες.

5. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Το ρομπότ δεν ενεργοποιείται. Οι φωτεινές ενδείξεις δεν ανάβουν. Το ρομπότ παραμένει στην άκρη της πισίνας και σταματά τον καθαρισμό.	Η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή.	Φορτώστε το ρομπότ.
Το ρομπότ λειτουργεί, αλλά δεν κινείται.	Οι τροχοί έχουν κολλήσει. Οι τροχοί είναι κατεστραμμένοι.	Καθαρίστε τους τροχούς. Εάν έχετε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
Άλλο		Εάν έχετε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

6. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Αναφορά προϊόντος: EU01_107959

Προϊόν: Conga Pooldroid 2000 FloorMaster

Τάση: 100-240 V ~

Συχνότητα: 50/60 Hz

Ονομαστική ισχύς: 30 W

Μπαταρία: 12V = 5000 mAh 60 Wh

Ονομαστική έξοδος του φορτιστή: 13.5 V = 1.8 A

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

7. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, η συσκευή ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτή η συσκευή φτάσει στο τέλος της λειτουργικής της ζωής, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να την μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο σωστής απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και/ή των μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των ανωτέρω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

8. ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Cecotec θα φέρει ευθύνη έναντι του τελικού χρήστη ή του καταναλωτή για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης που υφίσταται κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που καθορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν διαπιστώσετε κάποιο περιστατικό με τη συσκευή ή έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ



Με την παρούσα, η Cecotec Innovations δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί ώστε να πληροί τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ βρίσκεται στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1 لكشلا

1. يولغا فالغا
2. رتلف
3. توبورلا مسج
4. قلج ع
5. قلج عغا م ع د
6. ةاشرف
7. قالغا
8. نحاش
9. شاعتنال اطبر

ةظوحلم:

جبتنملا ب ةصاخلا كلت عم امامت قباطتت ال دقو ةيطيختت تالايثمت يه ليلدلا اذه يف ةدوجوملا تاموسرلا

2. مادختسالا لبق

- عيمج لزاو متببلع نم زاهجلا جرأ .لقنلا ءانثأ متيامحل مهمصم فيلغتتب زاهجلا اذه زيمتي
فلت عنمل نم انكم يف ىرخالا فيلغتلا داومو يلصالا قودنصلاب ظافتحالا كنكمي .فيلغتلا داوم
،فيلصالا توبعلا نم صلختلا يف بغرت تنك اذا .لبقتسملما يف لطن ىلا ةجاحب تنك اذا زاهجلا
حيحص لكشب رصانعلا عيمج ريودت ةداعا نم دكأنتلا ىجري
- سيلا و اذوقفم انم يا انك اذا .ةديج قلاح يفو ةنمضتم تانوكمل او اازجالا عيمج نأ نم دكأت
Cecotec . ةكفرشل ةيمسرلا ةينفلا ةدعاسملا ةمدخب روفلا ىلع لصتاف ،ةديج قلاح يف

قودنصلا تايوتحم

- ةحابسلا تامامح فيظنت توبور
 - لوحم
 - شرف 4
 - تالجع 8
 - تاميلغتلا ليلد
 - فاطخ

يف كزاهجلا حيحصلا عبثتلا ةينكم! ىلع ظافحالا لجا نم ،جتنملا نم يلسلستلا مقرلا ةلازاب مقت ال
ةدعاسملا ببلط قلاح

3. في لمعلا

لي غشتلا تارشؤم

- انتبناث قرزالا رشؤملا ءوض لظيسف ،ايفاك ءيراطبلا يوتسم ناك اذا عم توبورلا سمالتني امدن ع .ءيتوص قراشا رصنتس ،ءاملا عم توبورلا سمالتني نأ لبق .توصلنا ن ع ءيتوصلنا قراشا لفقوتتس ،ءاملا
- نم ءيناث 60 لال خ ءاملا يف ءعضو متي مل اذا اءيئاقلت توبورلا لي غشت فاقيا متيس .لظي غشت ءدب

ن حشلا ءانثا ءيراطبلل يءوض رشؤم

- رمجالا رشؤملا ءوض ضموييس ،%30 نم لقا ءيراطبلا يوتسم ناك اذا
- قرزالا رشؤملا ضموييس ،%99 و %30 نيي ءيراطبلا يوتسم ناك اذا
- انتبناث قرزالا رشؤملا ءوض لظيسف ،%100 ءيراطبلا يوتسم ناك اذا

ءحابسلا ضوح فيظنت توبور فاقيا و

رزو ن حشلا ذفنم دجوي شيح ،ءحابسلا ضوح فيظنت توبور نم لظيسف ءعزل 2 لكشلا حضوي .نيتي ناث ءدمل فاقيا لاللي غشتلا رز ل ع رارمتسالا عم طغضا ،توبورلا طيشنتل .فاقيا لاللي غشتلا .ءارجالا اذ ءرك ،زءاح ل لي غشت فاقيا ل

2: لكشلا ءروطسا

1. ن حشلا ذفنم
2. فاقيا لاللي غشت رز

يتاذلا رابتخال ءفيظو

ءدمل ءقاطلا رز ل ع رارمتسالا عم طغضالا دن ع .بوانتلاب قرزالا او رمجالا رشؤملا ءاوضا ضموت فوس يتاذلا رابتخال نأ ل ع اءراشا ل ،للي غشتلا ديق رمجالا رشؤملا لظيسو ءيتوص قراشا رصنتس ،نيتي ناث مدقتلا ديق

ءدب

.ءيبنت توص رصنيسو ءيناثلا يف نيترم ءعرب قرزالا رشؤملا ءوض ضموييس

ءايملا فشك:

.لظي غشت ءدب نم ءيناث 60 لال خ ءاملا يف ءعضو متي مل اذا اءيئاقلت توبورلا لي غشت فاقيا متيس

حبسلا لوخد ءيلمع:

- لکنکم 3 ليكشلا يف .توبورلا ل خاد ءاوه ءوجو مدع نم دكأت ،ءاملا يف توبورلا رمغ لبق ءئطخال ءقيرطلا يريتس 4 لكشلا يف .ءحابسلا ضوح يف توبورلا لاخذال ءححصلا ءقيرطلا ءيؤر ءحابسلا ضوح يف توبورلا لاخذال
- مل ءامبلل لمعلا ءدبل ءيناث 20 يلاوح توبورلا ءيلا قرغتستس ،ءاملا لوخد ءدب .ءحابسلا ضوح عاق يف فطلب صوغلاب

يبرع

ةئىئاقلت ةيسكع ةفيظو
سكعني فوسف ةحابسلا ضوح يف رادجب توبورلا مدطصا اذا

ةئىئاقتلا ةعرسلا ليدعت
هيلع دوجوملا حطسلا بسح أيئاقلت ةعرسلا طبضب توبورلا موقى

: يتانلا تاراييسلا نكرم اظن
تقول اذ هيف ةحابسلا ضوحل فحاح برقأ ىلا هجوتيس ءاضفخنم توبورلا ةيراطب ىوتسم نوكى امدنع
ردصيسو ةينثلا هيف تدحاو فرم بوانتلاب اعقرزلاو اءارمحل تارشؤملا ضومتو ةيتوص قراشلا رصتس
عنمي اذو توبورلا لىغشت فاقىا متيس ءدج اضفخنم ةيراطبلا ىوتسم نوكى امدنع هيبنت توص
يجاتنلا اءرمع ليطي امم ءمءلاب ةيراطبلا فازنتسا

ءاشرفلا عضو
5 لكشلا هيف حضوم وه امك ءاشرفلا عضو

يولعل فالغل تيبثت
6 لكشلا توبورلا مسج ىلع حيحص لكشب ةيولعل قبلعل عضو نم دكأت
نم دكأتو مسالا طسواب حضوم وه امك جل ازملا اءاحمب مق توبورلا مسجب ةيولعل قبلعل تيبثتل
7 لكشلا ءرقن توص عمستس ءاممت ءنم ءظفاحلا نوكت امدنع حيحص لكشب اءمءالم

ةحابسلا ضوح نم توبورلا ءلازاب مق
ءاممت اعرف حبصى ىتح ةينث 15-10 ءمءل ءمءل حطس ىلع هعض توبورلا طاقءلا كشو ىلع نوكت امدنع
ةحابسلا مام نم هجرأ مء

ةيلمع
توبورلا نحشا
توبورلا نحشل قفرملا نحاشلا مدختسا
- فيظن نحشلا ذفنم نا نم دكأت نحشلا لبق
- نحشلا ءانشا ةيراطبلا رشؤم ضموييس
- اءبءا قرزلا رشؤملا عوض لظيس 100% ةيراطبلا نوكت امدنع

توبورلا لىغشتب مق
دنع ابيرقت ناوئ 3-2 ءمءل فاقىالا لىغشتلا رز ىلع رارمءسالا عم طغضا توبورلا لىغشتل
ةيتوص قراشلا رصتسو لباقملا ءوضلا رشؤم ضموييس ءلىغشت

ةحابسلا ضوح هيف توبورلا عضو
درطب مق (أيئاقت هلىغشت فاقىا متيسف الاو) ةينث 60 لالء ءحابسلا مام هيف توبورلا عضو
ةينث 20 لالء ءحابسلا ضوح عاق ىلا لزنى طءرتاو توبورلا لءاد دوجوملا ءوءلا

يئاقتلا ةعرسلا ليدعت
نارءءلاب مءطصالا دنع ءءءالا سكعوى فيظنءلا ةيلمع ءانشا أيئاقت هءءرس طبضب توبورلا موقى

لاطعال
ردصيو ؤيناثلا يف ؤدحو ؤرم رمحال رشؤملا عوض ضموييس Hall رعشتسم يف ؤلكشم شودح ؤلاح يف
هيبنت توص
توص ردصيو ؤيناثلا يف نيترم رمحال رشؤملا ضموييس ؁ ءاملال يف هوجو توبورلا فشتكفي مل اذا
هيبنت

ءحابسلا ضوح نم توبورلا ؤلازاب مق
ءاملال نم توبورلا عفزل افاطخ مدختسا

فيظنتلا ؤيلمع ررك
امامت افيظن ءحابسلا امام حبصي يتح 7 ؤلا 2 نم تاوطخل ررك ؁ كلذ يف تعبغر اذا

فضفخنم ؤيراطب
رشؤملا عوض لظييس . ءحابسلا ضوح فاوح دح ؤلا توبورلا بهذيصف ؁ فيظنتلا ءانثأ ؤيراطبلا تدفن اذا
انتبات رمحال
ءال ءح ضرؤم وه امك يلالا ءحابسلا امام فظنم نحشب مق مٹ فاطخل مدختسا ؁ توبورلا ءداعتسال

ؤلرحلا ءاجتا
(طواجالب مدطصا اذا) فلخلل وءاملال كرحتي نأ توبورلل نكمي

تالرحلا ؤلازاو تيبيبت
(مسلل هيلل ريشي يذل ءاجتال ؤلا مبيتنا) ؤيبناجلا ؤلرحلا عوضوم 8 لكشلا حضوي
ءيفلخلل ؤياملال تالرحلا عوضوم 9 لكشلا حضوي
ءيلمعلا سكه ؤوس كئيلع ام ؁ امتلازال

قن اصيل او فيظنتلا 4.

1. 10 لكشلا توبورلا كئيفت
الو ادبا . عطبب يولعلا ءاطخل عفرا . توبورلا بن اوج نم بن اوج لك لئع ؤدوجوملا ؤعبراللا جلازملا ررح
2. 1 ني عوضوملا عم عبات مٹ ؁ 4 و 3 ني عوضوملا يف قالغالل تايلمع ريحرتب

2. توبورلا فيظنت
11. لكشلا يف حضوم وه امك مسجال ورتل فلل فيظنتب مق
نظوحلم:

- تالرحلا فصاخ ؁ ءحابسلا امام يف اءوجو ءانثأ تالرحلا ؤلرحلا ءاطحلل كئارتت نأ نكمي
- 12 لكشلا . رثعتت نأ نكمي ءناف ؁ بسانملا تقولا يف افيظنت متي مل اذا . یرسيل او ینمیل
- تالرحلا قصلتم ءاطح يء فيظنتل آليدنم مدختسا

3. لشفل توبورلا عيمجت دغا
 (تبيبتتل اءنشا 3 عزجلا هاجتا ول اءبتنا) ألوا 3 و 4 نيازجلا عضوب أدب
 جلازجلا مء ءالوا ءيفلخل او ءيمامل جلازجلا بيفرئب مق. 2 عزجلا حتفب ألوا مق، 1 عزجلا بيفرئب دن ع
 ءيبناجلا

5. اءال صوا ءاطخال فاشكئسا

لج	بببس	ءلكشم
توبورلا نءشا	ءيراطبلا يوتسم ضفخنم	لم عي ال توبورلا ءيضت ال رشؤملا ءاوضأ
ءال جعلا فيظنئ	ءقلاع ءال جعلا ءقلات ءال جعلا	ضوح ءفاح ل ع توبورلا يقبي فيظنئال ن ع فقوتيو ءابسل
ءينفلا ءءاسملا ءمءب لصئا Cecotec.		كفرحتي ال نكل لم عي توبورلا
ءينفلا ءءاسملا ءمءب لصئا Cecotec.		رخأ

6. ءينفلا ءافصاوملا

ءجئئملا عءرم EU01_107959
 ءجئئملا Conga Pooldroid 2000 FloorMaster
 ~ ءلوف 100-240 :ءءجلا
 زئره 50/60 :ءءرئلا
 طاو 30 :ءرءقءملا ءقءاطلا
 ءءاس / طاو 60 ءءاس / ريبمأ يللم 5000 ~ ءلوف 12 :ءيراطب
 ريبمأ 1.8 ~ ءلوف 13.5 :نءاشلئل يمسالا جءرءلا

ءجئئملا ءءوچ نئسءئل قبسم راعشا نوء ءينفلا ءافصاوملا ريءئءء ءق
 اينابسا يء ءمءصم | نئصللا يء عئص

7. فينورتكلال او فينابرهكلا زهجال ريودت قداع!



لو جتنملا نم صلختلا بجي ، اهب لومعملما حئاولل اقفو هنا ىلا زمزلا اذه ريشي جتنملا اذه لصي امدن ع . فيلنز نملما تايافنلما نع لصفنم لكشرب فيراطبلما و ا فطقن ىلا مذخ او مكارملا/تايراطبلما فلازا لكيلع بجي ، يجاتنالما مرمع فياهن ىلا . فيلعملما تااطلسلا لبق نم قصصعملما عييمجتلا . فينورتكلال او فينابرهكلا لفتزهج نم صلختلل بسنالما ققيرطلما لوح فيلصيفت تامولعم ىلع لوصحلل . فيلعملما تااطلسلاب لاصتالما كل هتسملا ىلع بجي ، اهل قلبا قملما تايراطبلما و ا/و فييبلما فيامح يف هالع ا قروكفذلما تاداشرلال لانشتمالما دعاسيس .

8. SAT و نامضلما

تقو يف دوجوم ققباطم مدع ياب قلعتي اميف لكل هتسملا و ا فينانهلما مدختسملا ىلع درلاب Cecotec فكشرب . اهب لومعملما حئاولل امدحت يتلا فينانهلما دي ع اولم او ماكح ال او طورشلما بجومب جتنملا ميلست . نيفصصختم نيفظوم ققلساوب تاحالصالما ءارجاب يصوي . فيمسرلما فينفلما قداعاسملا قمدخب لاصتاف ، قلس ا فيا لكيدل تنك و ا جتنملا اب قلعتي اشداح تفشنتكلا اذ . 28 07 321 96 34+ فتاهلما مقرر لالخ نم Cecotec فكشربل .

9. رشنلما و عبطلما قوقح

عجم ج . CECOTEC INNOVACIONES, SL فكشربل فكولمم ليلدلا اذه صوصنل فيركفلا فيكلملما قوقح ، عاجرستما ماظن يف هنيزخت و ا ، ايلك و ا ايئزج ، روشنملا اذه يوتحم جاتنلما قداع زوجي ال . قظوفحم قوقحلما نود (مباش و ا فيلبيجست و ا فيريووصت و ا فيكينيكنيم و ا فينورتكلال) قلسو ياب هعيزوت و ا لقين و ا CECOTEC INNOVACIONES, SL نم قبسم نذلما ىلع لوصحلل .

10. ققبطملا ققباطملا نع يبوروالما داحتالما نالع!

تابلطملا عم قفاوتي جتنملا اذه نأ Cecotec Innovaciones فكشربل نلعت ، اذه بجومب داحتالما يف اهب لومعملما حئاولل نم قلسلما تناذ ىرخالما ماكح ال او فيسسالما قفاوتي اهب مرابتخاو هعيصنتو جتنملا اذه ميصت مت دقل . يبوروالما لم الكلا صنلما ىلع روتخلما نكفي . ققبطملا قدوجلما و قمالسلما ريياعم عم : <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity> فيلانتلما بيولما ناونع ىلع يبوروالما داحتالما ققباطملا نالع



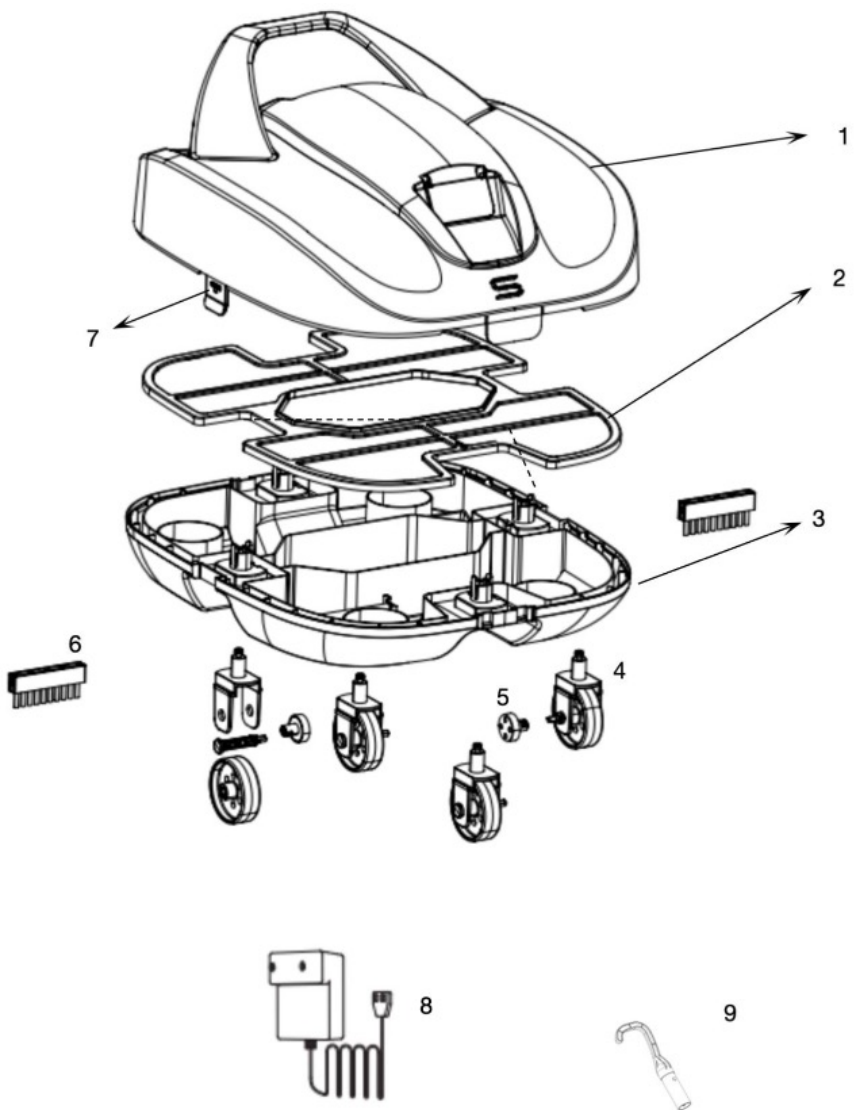


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

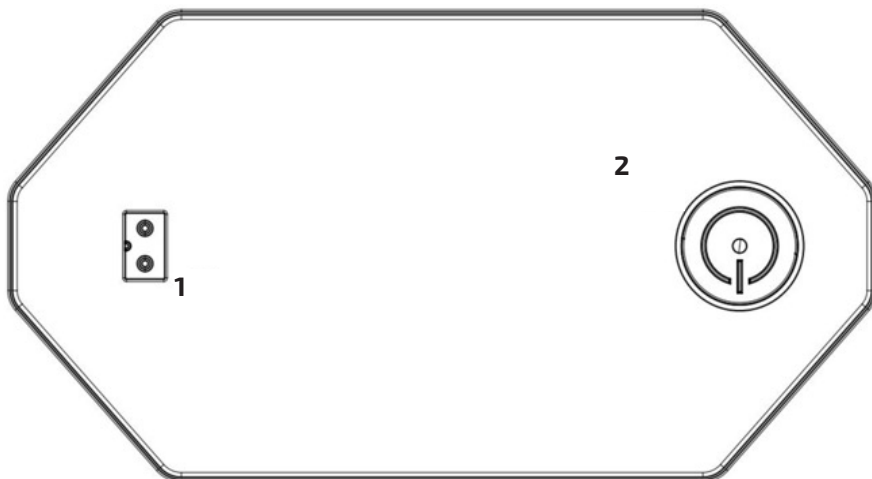


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

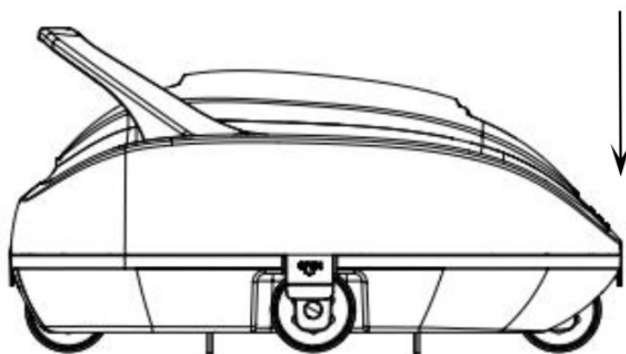


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

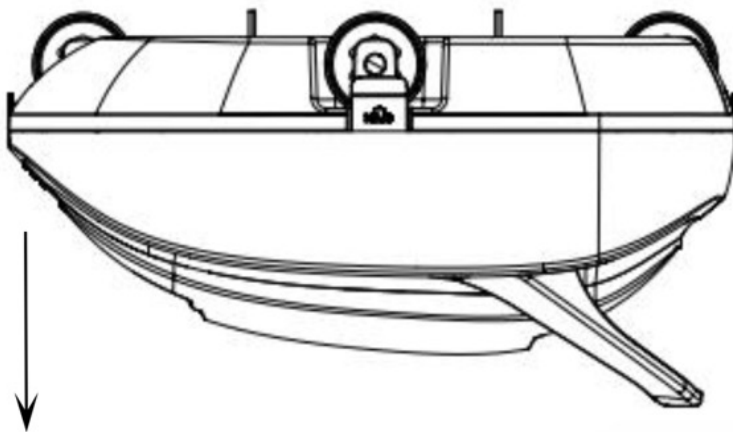


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 4

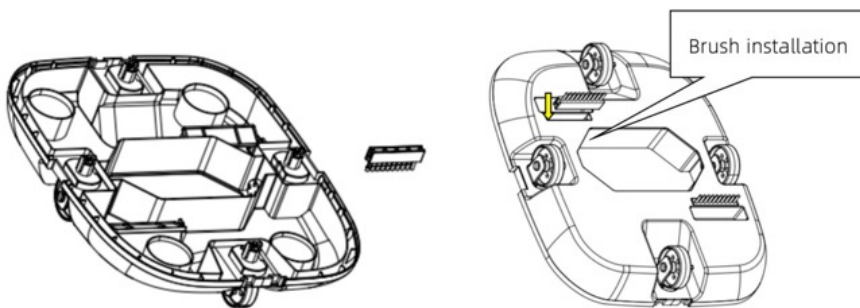


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 5

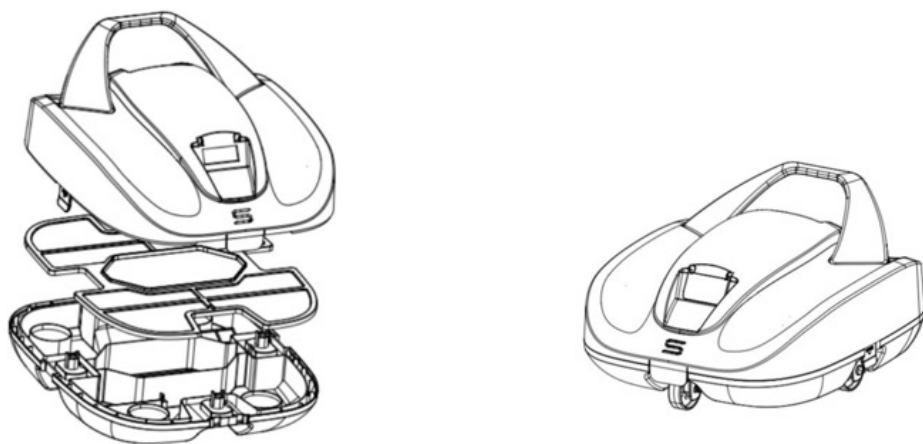


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 6

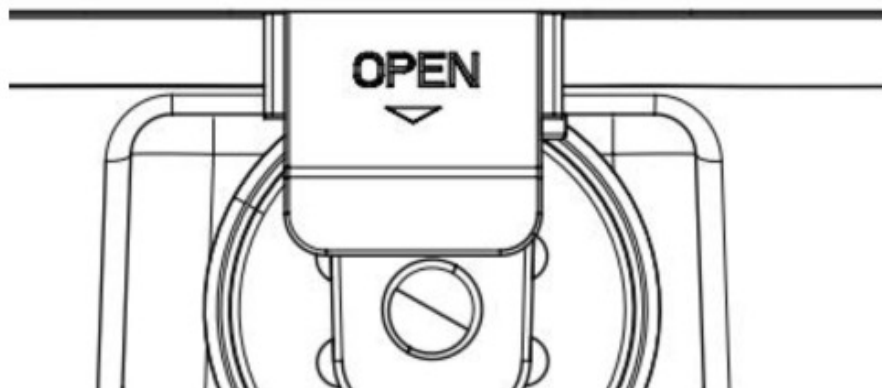


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 7

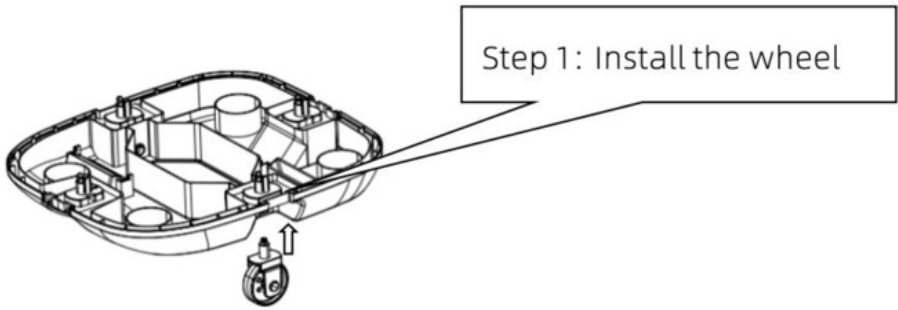


Fig./lmg./Abb./Afb./ Rys./Obr. 8

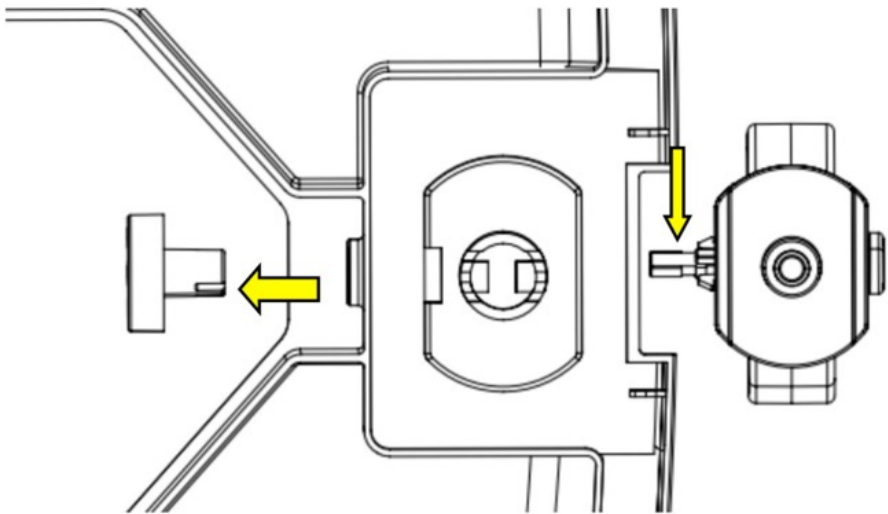


Fig./lmg./Abb./Afb./ Rys./Obr. 9

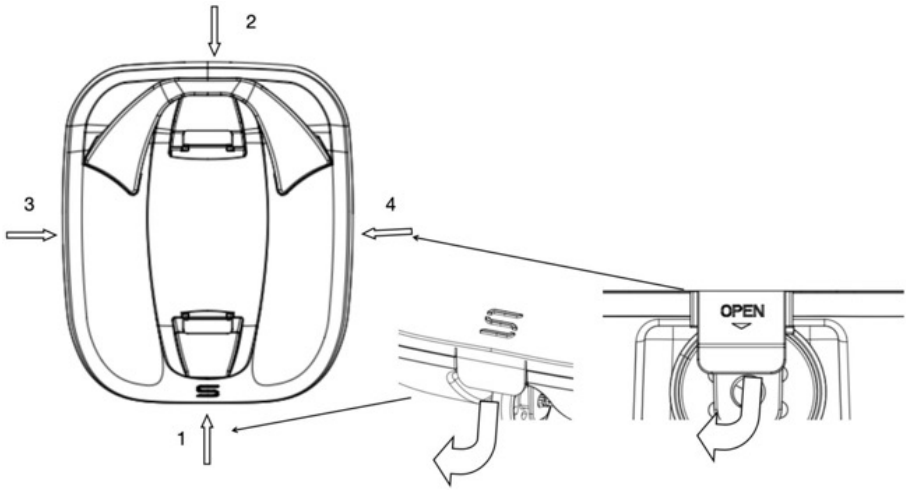


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 10

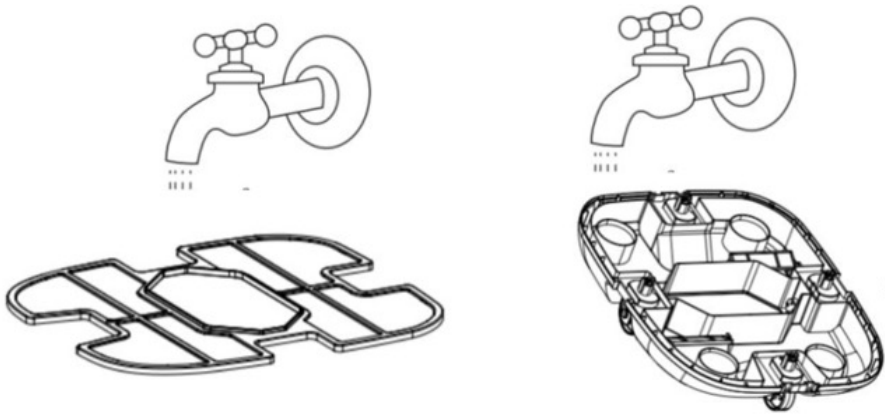


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 11

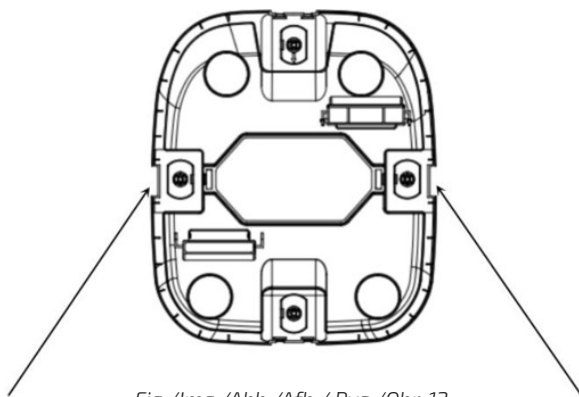


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 12

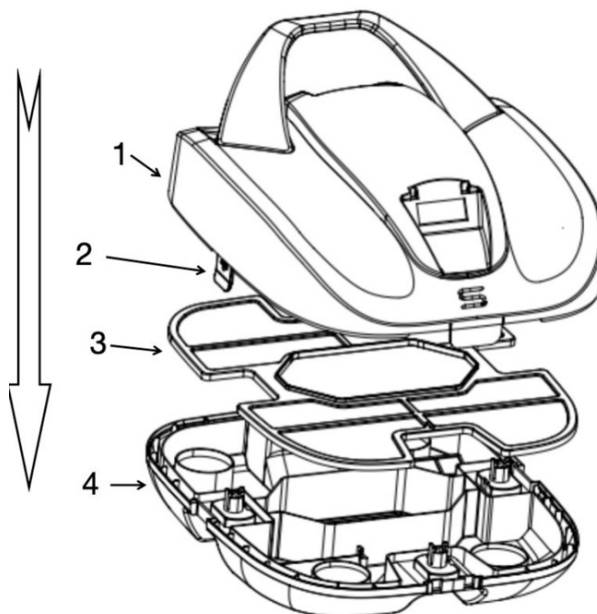


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 13

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)
RP01241209

